#### 30. 銀行存款及現金結餘

銀行存款及現金結餘包括銀行結餘、本集團持有之現金、三個月或以下之短期存款。人民幣1,000,000元(二零一零年:人民幣2,000,000元)之短期銀行存款按每年1.60%(二零一零年:1.35%)之固定利率計息。餘下之銀行存款結餘按通行之市場利率計息。

銀行存款及現金結餘包括以下款項, 該等款項乃以與外幣相關之集團實 體之功能貨幣以外的外幣計值:

#### 30. BANK BALANCES AND CASH

Bank balances and cash comprise bank balances and cash held by the Group, short-term bank deposits with maturity of three months or less. The short-term bank deposits of RMB1,000,000 (2010: RMB2,000,000) carry fixed interest rate at 1.60% (2010: 1.35%) per annum. The remaining balances of bank deposits are subject to prevailing market rates.

Included in bank balances and cash are the following amounts denominated in foreign currencies other than the functional currencies of the relevant group entities to which they relate:

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
美元港幣	USD	36,962	15,704
	Hong Kong Dollars ("HKD")	16	19

## 31. 列為待出售之資產(負債) 3

# 31. ASSETS (LIABILITIES) CLASSIFIED AS HELD FOR SALE

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
列為待出售之資產	Assets classified as held for sale:		
於聯營公司的權益	Interests in associates		9,646
與列為待出售之資產 相關聯的負債	Liabilities associated with assets classified as held for sale:		
應付聯營公司款項	Amount due to an associate		(1,166)

## 31. 列為待出售之資產(負債)

### 於二零一零年十二月三十一日列作 待出售之聯營公司詳情如下:

# 31. ASSETS (LIABILITIES) CLASSIFIED AS HELD FOR SALE (Continued)

The details of the associate classified as held for sale as at 31 December 2010 are as follows:

聯營公司名稱	業務架構形式	註冊成立及 經營地點	所持股份類別	註冊資本面值	本集團 應佔權 益百分比 Percentage	主要業務
Name of associate		•	Nominal value of registered capital	of equity attributable to the Group	Principal activities	
山東新華隆信化工有限公司 (「新華隆信」)	法團	中國	繳入股本	人民幣RMB 25,000,000元	40%	生產及銷售化工產品
Shandong Xinhua Longxin Chemical Company Limited ("Xinhua Longxin")	Incorporated	PRC	Contributed capital			Manufacture and sales of chemical products

During the year ended 31 December 2009, the directors resolved to dispose of two associates of the Group, Xinhua Longxin and Shandong Xinhua Changxing Chemical Equipment Company Limited ("Xinhua Changxing"). Negotiations with several interested parties had subsequently taken place. The assets, which were expected to be sold within twelve months, had been classified as assets classified as held for sale.

During the year ended 31 December 2010, the Group obtained the sale approval of these two associates from State-owned Assets Supervision and Administration Commission of Shandong Provincial Government (山東省人民政府國有資產監督管理委員會) ("Shandong SASAC"). After that, the directors actively negotiated with the major shareholder of Xinhua Longxin for the disposal of 40% equity interest of Xinhua Longxin. During the year ended 31 December 2010, the Company entered into an agreement with the major shareholder of Xinhua Longxin to sell 40% equity interest of Xinhua Longxin at a consideration of approximately RMB11,613,000. The expected net proceeds of disposal exceed the net carrying amount of the relevant asset as at 31 December 2010 and accordingly, no impairment loss has been recognised as at 31 December 2010.

## 31. 列為待出售之資產(負債) (續)

於截至二零一一年十二月三十一日 止年度內,本公司已通過轉至應付 賬款及其他應付款項來償還其應付 聯營公司款項,並以上述代價出售 賬面值人民幣9,646,000元之股本權 益。截至二零一一年十二月三十一 日止年度,來自出售之收益為人民 幣1,967,000元。

計劃出售新華長星後,本集團委派 的董事(羅軍先生)被撤回,本集 團也無權利再委派新的董事,因此 本集團不能再對新華長星施加重 大影響。於截至二零一零年十二月 三十一日止年度內,本公司就新華 長星35%股本權益在山東省產權交 易中心掛牌,但並無任何買家摘牌。 於二零一零十二月三十一日,本公 司董事認為出售新華長星不是很 有可能,由於其已經停業。因此, 本集團將於新華長星之投資從列為 待出售之資產重分類至可供出售之 投資,按成本列賬。本年度就該列 為待出售之資產計提了約為人民幣 3,987,000元的減值虧損。本公司董 事認為,該資產減值是參照當期市 場狀況及新華長星的實際情況作出 的最佳估計。

# 31. ASSETS (LIABILITIES) CLASSIFIED AS HELD FOR SALE (Continued)

During the year ended 31 December 2011, the amount due to an associate was settled via transferring to trade and other payable of the Group and the Group disposed of Xinhua Longxin with carrying amount of approximately RMB9,646,000, which had been carried at cost before the disposal. A gain amounted to approximately RMB1,967,000 has been resulted from the disposal for the year ended 31 December 2011.

Following a plan to disposal of Xinhua Changxing, Mr. Luojun, a director appointed by the Group was removed as a director of Xinhua Changxing and the Group has no rights to reappoint a new director of Xinhua Changxing. Therefore, the Group is no longer in a position to exercise significant influence over Xinhua Changxing. During the year ended 31 December 2010, the Company actively solicited purchaser for 35% equity interest of Xinhua Changxing in Shandong Property Right Exchange Center (山東省產權交易中心) but did not receive any offers. As at 31 December 2010, the directors of the Company considered that the sale of investment in Xinhua Changxing was not highly probable due to its cessation of business. Therefore, the Group reclassified the investment in Xinhua Changxing from assets classified as held for sale to available-for-sale investments carried at cost less impairment loss of approximately RMB3,987,000 recognised in 2010, being the then carrying cost of Xinhua Changxing. The directors of the Company are of the opinion that the impairment made is based on their best estimation with reference to the market situation and circumstances of Xinhua Changxing.

## 32. 應付賬款及其他應付款項

### 32. TRADE AND OTHER PAYABLES

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人 <i>民幣千元</i> RMB'000
應付賬款 其他應付款項及應計費用	Trade payables Other payables and accrued charges	355,211 129,908	326,913 163,389
		485,119	490,302

## 32. 應付賬款及其他應付款項 32. TRADE AND OTHER PAYABLES (Continued)

(續)

以下為按發票日期呈報之應付賬款 於報告期末之賬齡分析。 The following is an aged analysis of trade payables presented based on the invoice date at the end of the reporting period.

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
一年內	Within one year	346,815	311,497
多於一年但少於兩年	More than one year but	,	,
多於兩年但少於三年	less than two years More than two years	3,986	6,048
2 % (II) 1 E 2 % = 1	but less than three years	601	3,630
多於三年	Over three years	3,809	5,738
		355,211	326,913

貨品採購之平均賒賬期約為45天。 本集團設有金融風險管理政策,以 確保所有應付款項均於賒賬期內結 清。 The average credit period on purchases of goods is approximately 45 days. The Group has financial risk management policies in place to ensure that all payables are settled within the credit timeframe.

## 33. 貸款

### 33. BORROWINGS

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
銀行貸款 — 有抵押	Bank loans — secured	108,837	_
銀行貸款 — 無抵押 政府貸款 — 無抵押	Bank loans — unsecured Government loan — unsecured	559,631 20,000	455,528 20,000
		688,468	475,528
須於以下期間償還之賬面值:	Carrying amount repayable:		
於要求時或一年以內 多於一年但少於兩年	On demand or within one year  More than one year but not more	475,147	200,000
多於兩年但少於五年	than two years More than two years but not more	73,321	180,000
多於五年	than five years More than five years	120,000 20,000	85,728 9,800
	·	688,468	475,528
減:流動負債中所列於一年內 到期的款項	Less: Amounts due within one year shown under current liabilities	(475,147)	(200,000)
		213,321	275,528

截至二零一一年十二月三十一日止, 有抵押賬銀行貸款由本公司之土地 使用權之預付租賃款項(附註21)及 應收賬款及票據(附註26)抵押。 As at 31 December 2011, secured bank loans were secured by the Group's prepaid lease payments on land use rights (note 21) and trade and bills receivables (note 26).

## 33. 貸款(續)

無抵押貸款中,人民幣230,000,000元(二零一零年:人民幣230,000,000元)由本公司的最終控股公司提供擔保。

本集團貸款按下列方式計息:

## **33. BORROWINGS** (Continued)

Included in the unsecured borrowings, RMB230,000,000 (2010: RMB230,000,000) was guaranteed by the ultimate holding company of the Company.

The Group's borrowings are interest-bearing as follows:

		2011 人 <i>民幣千元</i> RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
固定利率 浮動利率	Fixed rate Variable rate	40,591 647,877	475,528
		688,468	475,528

本集團之浮動利率貸款按高於香港銀行同業拆息(「香港銀行同業拆息」)或中國人民銀行(「中國人民銀行」)所頒佈之現行利率計息。利息每一至六個月重新釐定。

本集團貸款之實際利率範圍(亦相等 於合同約定利率)如下: The Group's variable rate loans carry interest at a margin over Hong Kong Inter-bank Offered Rate ("HIBOR") or prevailing rate quoted by the People's Bank of China ("PBOC"). Interest is repriced every one to six months.

The range of effective interest rates (which are also equal to contracted interest rates) on the Group's borrowings are as follows:

		2011	2010
固定利率	Fixed rate	6.56% 至to 7.12%	不適用
浮動利率	Variable rate	1.71% 至to 7.85%	1.63%至to 5.76%

本集團以有關集團實體功能貨幣以 外之貨幣計值之貸款載列如下: The Group's borrowings that are denominated in currencies other than the functional currencies of the relevant group entities are set out below:

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
港幣美元	Hong Kong Dollars	32,549	25,771
	USD	51,037	4,246

於截至二零一一年十二月三十一日 止年度內,本集團新增貸款人民幣 564,940,000元(二零一零年:人民 幣180,000,000元)。該等貸款按市 場利率計息,並須於一至三年內償 還。收到的款項用於補充營運資金。 During the year ended 31 December 2011, the Group obtained new loans in the amount of RMB564,940,000 (2010: RMB180,000,000). These loans bear interest at market rates and will be repayable within one to three years. The proceeds were used to finance working capital.

## 34. 股本

## 34. SHARE CAPITAL

		股份數目		股本 Share Capital	
		Number of			
		2011	2010	2011	2010
		<i>千股</i> '000	<i>千股</i> '000	人民幣千元 RMB'000	人民幣千元 RMB'000
· 發行及繳足:	Issued and fully paid:				
₽股面值人民幣1元之 國有股份	State-owned shares of RMB 1 each				
於一月一日 由中國法人股份轉入	At 1 January Transfer from PRC legal	166,072	164,207	166,072	164,207
四个四个人区间有八	person shares	44	1,865	44	1,865
於十二月三十一日	At 31 December	166,116	166,072	166,116	166,072
录股面值人民幣1元之	PRC legal person shares of				
中國法人股份	RMB 1 each				
於一月一日	At 1 January	21,714	23,579	21,714	23,579
轉撥至普通股	Transfer to ordinary shares	(8,512)	_	(8,512)	_
轉撥至國有股份	Transfer to state-owned shares —	(44)	(1,865)	(44)	(1,865)
於十二月三十一日	At 31 December	13,158	21,714	13,158	21,714
₽股面值人民幣1元之 限售高管股份	Restricted senior management shares of RMB 1 each				
於一月一日 股權出售淨減少	At 1 January  Net decrease as a result of shares  sold from promoter and	20	23	20	23
	senior management	(15)	(3)	(15)	(3)
於十二月三十一日	At 31 December	5	20	5	20
B股面值人民幣1元之	RMB ordinary shares (A Shares) of RMB 1 each				
人民幣普通股(A股)		440 507	110 504	440 507	110 504
於一月一日 由中國法人股份轉入	At 1 January Transfer from PRC legal person shares	119,507	119,504	119,507	119,504
	Transfer from promoter and	8,512	_	8,512	_
由高管轉入	senior management	15	3	15	3
於十二月三十一日	At 31 December	128,034	119,507	128,034	119,507
	<del>-</del>				
据股面值人民幣1元之 境外上市外資股(H股)	Overseas listed foreign invested shares (H Shares) of RMB 1 each				
於一月一日及 十二月三十一日	At 1 January and 31 December	150,000	150,000	150,000	150,000
	<del>-</del>				

## 35. 遞延所得稅(資產)負債

## 35. DEFERRED TAX (ASSETS) LIABILITIES

以下乃本年度及過往年度確認之主要遞延所得稅(資產)負債及其變動:

The followings are the major deferred tax (assets) liabilities recognised and movements thereon during the current and prior years:

		會計撥備 Accounting	金融工具 公允值之變動 Change in fair value of financial	應計花紅	其他	總計
		provisions 人民幣千元 RMB'000	instruments 人民幣千元 RMB'000	Bonus accrued 人民幣千元 RMB'000	<b>Others</b> 人民幣千元 RMB'000	<b>Total</b> 人民幣千元 RMB'000
於二零一零年一月一日 計入(扣除自)損益	At 1 January 2010 Charge (credit) to profit or	(7,086)	26,506	(8,378)	(2,489)	8,553
(附註11)	loss (Note 11) Credit to other comprehensive income	(4,419)	_	1,919	(227)	(2,727)
於其他全面收益扣除			(6,373)			(6,373)
於二零一零年 十二月三 十一日	At 31 December 2010	(11,505)	20,133	(6,459)	(2,716)	(547)
計入(扣除自)損益 (附註11) 於其他全面收益扣除	Charge (credit) to profit or loss (Note 11) Credit to other	(11,988)	_	4,342	561	(7,085)
从只吃主叫火血排放	comprehensive income		(3,386)			(3,386)
於二零一一年 十二月三十一日	At 31 December 2011	(23,493)	16,747	(2,117)	(2,155)	(11,018)

為在綜合財務狀況表中呈列之目的, 某些遞延所得税資產與遞延所得税 負債已經相互抵銷。以下乃為財務 報告之目的進行遞延税項結餘分析: For the purpose of presentation in the consolidated statement of financial position, certain deferred tax assets and liabilities have been offset. The following is the analysis of the deferred tax balances for financial reporting purposes:

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
就綜合財務狀況表內確認之 遞延所得税資產	Deferred tax assets recognised on the consolidated statement of financial position	(16,588)	(3,418)
就綜合財務狀況表內確認之 遞延所得税負債	Deferred tax liabilities recognised on the consolidated statement of financial position	5,570	2,871
	<u>-</u>	(11,018)	(547)

## 35. 遞延所得稅(資產)負債(續)

於報告期末,本集團擁有可供抵銷未來溢利之未動用稅務虧損約為人民幣173,000元(二零一零年:人民幣125,000元)。由於未來溢利趨勢之不可預測性,因此尚未就該等稅務虧損確認遞延所得稅資產。稅務虧損可自各虧損產生年度起計五年內進行結轉。

於報告期末,本集團擁有可扣除臨時性差額約為人民幣15,988,000元(二零一零年:人民幣14,020,000元)。由於不一定有應課税溢利以抵免可動用的可扣除臨時性差額,因此尚未就有關可扣除臨時性差額確認遞延所得稅資產。

## 36. 遞延收入

## 35. DEFERRED TAX (ASSETS) LIABILITIES

(Continued)

At the end of reporting period, the Group has unused tax losses of approximately RMB 173,000 (2010: RMB125,000) available for offsetting against future profits. No deferred tax asset has been recognised in respect of these tax losses due to the unpredictability of future profit streams. The tax losses can be carried forward for five years from the year in which the respective loss arose.

At the end of reporting period, the Group has deductible temporary difference of approximately RMB15,988,000 (2010: RMB14,020,000). No deferred tax asset had been recognised in relation to such deductible temporary difference as it is not probable that the taxable profit will be available against which the deductible temporary differences can be utilised.

#### 36. DEFERRED INCOME

		有關廠房搬遷 的政府補助 Government grants	有關物業、 廠房及設備的 政府補助	有關土地使用權 預付租賃款的政 府補助	總計
		relating to compensation for relocation	Government grants relating	Government grants relating to prepaid lease	
		of certain	plant and	payments on	
		premises 人民幣千元 RMB'000 (附註a) (Note a)	equipment 人民幣千元 RMB'000 (附註b) (Note b)	land use rights 人民幣千元 RMB'000 (附註c) (Note c)	Total 人民幣千元 RMB'000
於二零一零年一月一日 增加	At 1 January 2010 Additions	37,586 —	5,752 5,672	7,318 —	50,656 5,672
年內攤銷	Amortised during the year		(590)		(590)
於二零一零年十二月三十一日 增加 年內攤銷	At 31 December 2010 Additions Amortised during the year	37,586 4,000 (3,196)	10,834 5,900 (590)	7,318 - -	55,738 9,900 (3,786)
於二零一一年十二月三十一日	At 31 December 2011	38,390	16,144	7,318	61,852

## 36. 遞延收入(續)

#### 附註:

- (a) 於截至二零一一年十二月三十一日 止年度內,本集團就有關本本補償 遷若干物業而收到中國政府茲一一一 為人民幣4,000,000元。於截至二一一年十二月三十一日止年度內 由於約為人民幣3,196,000元的所 補助所附帶的條件已經滿足, 收入確認為收益。於一零內涵延 收入確認為收益度收到的政延 所附帶的條件尚未滿足,故無遞延 收入確認為收益。
- (b) 於截至二零一一年十二月三十一日止年度內,本集團收到與購買設備相關的政府補助約為人民幣5,900,000元(二零一零年:人民幣5,672,000元)。政府補助金額乃按相關設備的估計可使用年期為10年進行攤銷。於截至二零一一年十二月三十一日止年度內,約為人民幣590,000元(二零一零年:人民幣590,000元)的政府補助收益已計入綜合收益表。
- (c) 於有關土地使用權預付租賃款項的 政府補助中,約為人民幣7,318,000 元(二零一零年:人民幣7,318,000 元)指就收購土地使用權而預先收 到的政府津貼。於截至二零一一年 十二月三十一日止年尚天,由於抵 補助所附帶。以入軍。 護得相關土地使用權,政府 額將按租賃土地的期限攤銷。

## 37. 資本風險管理

本集團的資本管理乃為確保本集團 旗下實體之持續經營能力,同時透 過優化債務與股本之均衡關係為股 東謀求最大回報。本集團之整體策 略與上年一致,並無變動。

本集團之資本架構包括債務(債務包括於附註33披露之貸款)、銀行存款及現金結餘及本公司所有人應佔權益(包括股本及儲備)。

本公司董事定期檢討資本架構。作為該檢討的一部份,本公司董事考慮資本成本及相關風險,根據本公司董事的建議,本集團會通過調整支付予股東的股息、發行新股、發行債務及償還債務以調整其資本架構。

#### **36. DEFERRED INCOME**(Continued)

#### Notes:

- (a) During the year ended 31 December 2011, the Group received government grants of approximately RMB4,000,000 from the PRC government for compensation for relocation of certain premises of the Company. During the year ended 31 December 2011, the conditions attaching to the government grants of approximately RMB3,196,000 (2010: nil) had been met so deferred income has been recognised as income. As the conditions attaching to the government grants received in the year ended 31 December 2010 have not been complied with, no relevant deferred income had then been recognised as income.
- (b) During the year ended 31 December 2011, the Group received government grants of approximately RMB5,900,000 (2010: RMB5,672,000) in respect of the acquisition of certain equipments. The amounts are released over the estimated useful lives of the relevant equipment of 10 years. During the year ended 31 December 2011, it has resulted in a credit to consolidated income statement of approximately RMB590,000 (2010: RMB590,000).
- (c) Included in government grants relating to prepaid lease payments on land use rights, approximately RMB7,318,000 (2010: RMB7,318,000) represents government subsidies received in advance in relation to the acquisition of land use rights. During the year ended 31 December 2011 and 2010, as the conditions attaching to these acquisitions have not been met, no deferred income has been recognised as income. The amounts will be released over the lease term of the leasehold land once the Group obtained the ownership.

#### 37. CAPITAL RISK MANAGEMENT

The Group manages its capital to ensure that entities in the Group will be able to continue as a going concern while maximising the return to shareholders through the optimisation of the debt and equity balance. The Group's overall strategy remains unchanged from prior year.

The capital structure of the Group consists of debt, which includes the borrowings disclosed in note 33, bank balances and cash and equity attributable to owners of the Company, comprising share capital and reserves.

The directors of the Company review the capital structure regularly. As part of this review, the directors of the Company consider the cost of capital and the associated risks with each class of capital. Based on the recommendations of the directors of the Company, the Group will balance its overall capital structure through adjusting the amount of dividend paid to shareholders, the new share issues, the issuing of new debts and redemption of existing debts.

#### 38. 金融工具

#### 38. FINANCIAL INSTRUMENTS

#### 金融工具之類別

#### Categories of financial instruments

		2011 人 <i>民幣千元</i> RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
金融資產 貸款及應收款項(包括銀行存款 及現金結餘)	Financial assets Loans and receivables (including bank balances and cash)	682,424	756,529
可供出售之投資	Available-for-sale investments	136,072	158,646
<b>金融負債</b> 按攤銷成本計量之金融負債	Financial liabilities Financial liabilities measured at amortised cost	1,168,405	957,494

#### 金融風險管理目標及政策

#### 市場風險

本集團的業務主要面臨外幣匯率、 利率及股價變動的金融風險。

#### 貨幣風險

本公司及其若干附屬公司擁有外幣銷售及採購業務,此令本集團面臨外幣風險。本集團銷售額約37%(二零一零: 34%)乃以外幣而非集團實體作出銷售的功能貨幣計值,而約97%(二零一零: 64%)的成本乃以集團實體的功能貨幣計值。

#### Financial risk management objectives and policies

The Group's major financial instruments include available-for-sale investments, trade and other receivables, amounts due from fellow subsidiaries, pledged bank deposits, bank balances and cash, trade and other payables, dividend payables, amounts due to fellow subsidiaries, amount due to an associate and borrowings. Details of these financial instruments are disclosed in respective notes. The risks associated with these financial instruments include market risk (currency risk, interest rate risk and other price risk), credit risk and liquidity risk. The policies on how to mitigate these risks are set out below. The management manages and monitors these exposures to ensure appropriate measures are implemented on a timely and effective manner.

#### Market risk

The Group's activities expose it primarily to the financial risks of changes in foreign currency exchange rates, interest rates and equity prices.

#### Currency risk

The Company and some of its subsidiaries have foreign currency sales and purchases, which expose the Group to foreign currency risk. Approximately 37% (2010: 34%) of the Group's sales are denominated in currencies other than the functional currency of the group entity making the sale, whilst almost 97% (2010: 64%) of costs are denominated in the group entity's functional currency.

#### 金融風險管理目標及政策(續)

#### 市場風險(續)

#### 貨幣風險(續)

本集團若干應收賬款、銀行存款及 現金結餘及貸款乃以集團實體功能 貨幣以外的貨幣計值。

下表顯示本集團於報告期末所面臨 以與本集團有關之相關集團實體之 功能貨幣以外的貨幣計值之交易或 已確認資產或負債所產生的貨幣風 險。

### **38. FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

## Financial risk management objectives and policies (Continued)

#### Market risk (Continued)

#### Currency risk (Continued)

Certain trade receivables, bank balances and cash and borrowings of the Group are denominated in currencies other than the group entity's functional currency.

The following table shows the Group's exposure at the end of the reporting period to currency risk arising from transactions or recognised assets or liabilities denominated in currencies other than the function currencies of the relevant group entities to which they relate.

	英鎊 GBP 人 <i>民幣千元</i> RMB'000	2011 美元 USD 人民幣千元 RMB'000	港幣 HKD <i>人民幣千元</i> <i>RMB'000</i>	英鎊 GBP <i>人民幣千元</i> <i>RMB'000</i>	2010 美元 USD 人 <i>民幣千元</i> RMB'000	港幣 HKD 人 <i>民幣千元</i> RMB'000
資產 Assets	1,826	144,921	16		96,523	19
負債 Liabilities		51,037	32,549		4,246	25,771

本集團目前並無外幣對沖政策,但 管理層監控外幣匯兑風險並將考慮 在需要時對沖重大外幣風險。

## 敏感度分析

本集團主要面臨英磅、美元及港幣 的匯率風險。

下表詳列本集團人民幣兑相關外幣 的敏感度為升值及貶值5%(二零一零年:5%)。5%(二零一零年:5%) 為向主要管理人員在內部報告外匯 風險所使用的敏感度,指管理層評 估外幣匯率變動的可能合理變動。 敏感度分析僅包括以外幣計值的未 到期貨幣項目,並於年末就外幣匯率的5%(二零一零年:5%)變動調 整其換算。敏感度分析包括除貸款 人功能貨幣以外的貨幣計值的外部 貸款。當人民幣相對於其他貨幣升 值5%(二零一零年:5%)時,下表中 的正數表示除稅後年度溢利增加; 當人民幣相對於其他貨幣貶值5%(二 零一零年:5%)時,會對除稅後年 度溢利產生一個相等或相反的影響, 以下結餘也將變成負數。

The Group currently does not have a foreign currency hedging policy but the management monitors foreign exchange exposure and will consider hedging significant foreign currency exposure should the need arise.

#### Sensitivity analysis

The Group is mainly exposed to the currencies of GBP, USD and  $\mathsf{HKD}.$ 

The following table details the Group's sensitivity to a 5% (2010: 5%) increase and decrease in RMB against the relevant foreign currencies. 5% (2010: 5%) is the sensitivity rate used when reporting foreign currency risk internally to key management personnel and represents management's assessment of the reasonably possible change in foreign exchange rates. The sensitivity analysis includes only outstanding foreign currency denominated monetary items and adjusts their translation at the end of year for a 5% (2010: 5%) change in foreign currency rates. The sensitivity analysis includes external loans where the denomination of the loan is in a currency other than the functional currency of the borrower. A positive number below indicates an increase in post-tax profit where RMB strengthen 5% (2010: 5%) against the relevant currency. For a 5% (2010: 5%) weakening of RMB against the relevant currency, there would be an equal and opposite impact on the profit and the balances below would be negative.

## 38. FINANCIAL INSTRUMENTS (Continued)

#### 金融風險管理目標及政策(續)

## Financial risk management objectives and policies (Continued)

市場風險(續)

Market risk (Continued)

敏感度分析(續)

Sensitivity analysis (Continued)

	英鎊 GBP		美元 USD		港幣 HKD	
	2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000	2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000	2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
除税後年度溢利增加(減少) Increase (decrease) in profit for the year, net of tax effect — 若人民幣兑外幣升值 — if RMB strengthens against foreign currencies	(78)		(3,866)	(3,830)	1,383	1.094
— 若人民幣兑外幣貶值 — if RMB weakens against	, ,		,,,,,	, · ,	,	,
foreign currencies	78	_	3,866	3,830	(1,383)	(1,094)

#### 利率風險

本集團因定息已抵押銀行存款及短期銀行存款(分別見附註29及附註30有關已抵押銀行存款及短期銀行存款所面臨公允值利。 本集團目前沒有利率對沖政策。然 而,管理層對利率風險實施監險,將 若預期將會出現重大利率風險,將 會考慮採取其他必要的行動。

本集團亦因浮息銀行存款及貸款面臨現金流利率風險(見附註30有關銀行存款及附註33有關該貸款詳情)。本集團的政策是維持浮息利率以儘量減少公允值利率風險。

本集團的金融負債面臨的利息風險 詳情載於本附註流動資金風險管理 一節。本集團的現金流利率風險主 要集中於本集團的浮息貸款產生的 香港銀行同業拆息波動或中國人民 銀行所報的現行利率波動。

#### Interest rate risk

The Group is exposed to fair value interest rate risk in relation to fixed-rate pledged bank deposits and short-term bank deposits (see note 29 and note 30 for details of these pledged bank deposits and short-term bank deposits respectively) and fixed-rate borrowings (see note 33 for details of these borrowings). The Group currently does not have an interest rate hedging policy. However, the management monitors interest rate exposure and will consider other necessary actions when significant interest rate exposure is anticipated.

The Group is also exposed to cash flow interest rate risk in relation to variable-rate bank balances and borrowings (see note 30 for details of these bank balances and note 33 for details of these borrowings). It is the Group's policy to keep its borrowings at floating rate of interests so as to minimise the fair value interest rate risk.

The Group's cash flow interest rate risk is mainly concentrated on the fluctuation of the HIBOR or prevailing rate quoted by the PBOC arising from the Group's variable-rate borrowings.

Prepared under Hong Kong Generally Accepted Accounting Principles 截至二零一一年十二月三十一日止年度
For The Year Ended 31 December 2011

## 38. 金融工具(續)

#### 金融風險管理目標及政策(續)

#### 市場風險(續)

#### 利率風險(續)

以下敏感度分析乃根據報告期末非衍生工具面臨的利率風險釐定。對浮息貸款而言,分析乃以假設於報告期末未償還整個年度負債金額而編製。增減50個基點(二零一零年:50個基點)為向主要管理層人員內部報告所用利率風險,指管理層對利率合理潜在變動的評估。

#### 敏感度分析

倘利率增加/減少50個基點(二零一零年:50個基點)且其他所有三明變因素維持不變時,本集團截至三年十二月三十一日止年度稅後溢利將減少/增加約為人民幣1,619,000元(二零一零年:人民幣幣465,000元),這主要歸因於本集資於自利率銀行存款和浮息利率貸款所面臨的利率風險。

#### 其他價格風險

本集團之其他價格風險主要集中於 中國證券交易所所報之可供出售之 投資。管理層會監察價格風險並將 在需要時會採取適當措施。

#### 敏感度分析

下列敏感度分析乃根據於報告期末 股權價格風險而釐定。

#### **38. FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

## Financial risk management objectives and policies (Continued)

#### Market risk (Continued)

#### Interest rate risk (Continued)

The sensitivity analyses below have been determined based on the exposure to interest rates for non-derivative instruments at the end of the reporting period. For variable-rate borrowings, the analysis is prepared assuming the amount of liability outstanding at the end of the reporting period was outstanding for the whole year. 50 (2010: 50) basis points increase or decrease is used when reporting interest rate risk internally to key management personnel and represents management's assessment of the reasonably possible change in interest rates.

#### Sensitivity analysis

If interest rates had been 50 basis points (2010: 50 basis points) higher / lower and all other variables were held constant, the Group's post-tax profit for the year ended 31 December 2011 would decrease / increase by approximately RMB1,619,000 (2010: RMB465,000). This is mainly attributable to the Group's exposure to interest rates on its variable-rate bank balances and variable-rate borrowings.

#### Other price risk

The Group's other price risk is mainly concentrated on available-for-sale investments quoted in the stock exchange of the PRC. The management monitors the price risk exposure and will take appropriate measures should the need arise.

#### Sensitivity analysis

The sensitivity analyses below have been determined based on the exposure to equity price risks at the end of the reporting period.

#### 金融風險管理目標及政策(續)

#### 市場風險(續)

敏感度分析(續)

倘相關可供出售之投資的價格上升/ 下跌5%:

## **38. FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

## Financial risk management objectives and policies (Continued)

Market risk (Continued)

Sensitivity analysis (Continued)

If the prices of the respective available-for-sale investments had been 5% higher / lower:

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
除税後年度可供出售之投資 儲備增加(減少): 一 因股價上升	Increase (decrease) in available-for- sale investment reserve for the year, net of tax effect:  — as a result of increase in equity price	5,647	6,606
一 因股價下跌	<ul> <li>as a result of decrease in equity price</li> </ul>	(5,647)	(6,606)

#### 信貸風險

於二零一一年十二月三十一日,本 集團因交易對手未能履行本集團所 提供之責任而可能令本集團面臨財 務虧損的最高信貸風險產生於綜合 財務狀況報表所述的各項經確認金 融資產的賬面值。

為了儘量減低信貸風險,本集團管理層已委派一組人員負責制定程報題人員與責制定程式,藉以在信貸審批及其他監控程期類項。此外,本集團會在報告期末額內項個別貿易債項的可收回金足期審額,的運行對無法收回款項作出充董,的減值虧損。有鑑於此,本公董認為本集團的信貸風險已顯著降低。

流動資金之信貸風險有限,皆因交 易對手均為信譽良好之銀行。

按地理區域劃分之本集團集中信貸 風險乃主要位於中國,於二零一一 年十二月三十一日佔應收賬款總額 的64%(二零一零年十二月三十一日: 69%)。

本集團並無集中的信貸風險,有關 風險乃分散至多個對手方和客戶。

#### Credit risk

As at 31 December 2011, the Group's maximum exposure to credit risk which will cause a financial loss to the Group due to failure to discharge an obligation by the counterparties provided by the Group is arising from the carrying amount of the respective recognised financial assets as stated in the consolidated statement of financial position.

In order to minimise the credit risk, the management of the Group has delegated a team responsible for determination of credit limits, credit approvals and other monitoring procedures to ensure that follow-up action is taken to recover overdue debts. In addition, the Group reviews the recoverable amount of each individual trade debt at the end of the reporting period to ensure that adequate impairment losses are made for irrecoverable amounts. In this regard, the directors of the Company consider that the Group's credit risk is significantly reduced.

The credit risk on liquid funds is limited because the counterparties are banks with high credit ratings.

The Group's concentration of credit risk by geographical locations is mainly in the PRC, which accounted for 64% (31 December 2010: 69%) of the total trade receivable as at 31 December 2011.

The Group has no significant concentration of credit risk as the Group's credit exposure spreads over a wide range of different counterparties and customers,

#### 金融風險管理目標及政策(續)

#### 流動資金風險

有關流動資金風險的管理,本集團 監察及維持現金及現金等價物於某 一管理層認為足夠的水準,以作本 集團經營融資及減輕現金流量之波 動影響。管理層監察貸款的使用以 確保符合貸款條件。

流動資金風險表

## **38. FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

## Financial risk management objectives and policies (Continued)

#### Liquidity risk

In the management of the liquidity risk, the Group monitors and maintains a level of cash and cash equivalents deemed adequate by the management to finance the Group's operations and mitigate the effects of fluctuations in cash flows. The management monitors the utilisation of borrowings and ensures compliance with loan covenants.

The following table details the Group's remaining contractual maturity for its financial liabilities based on the agreed repayment terms. For non-derivatives financial liabilities, the table has been drawn up based on the undiscounted cash flows of financial liabilities based on the earliest date on which the Group can be required to pay. The table includes both interest and principal cash flows. To the extent that interest flows are floating rate, the undiscounted amount is derived from interest rate curve at end of the reporting period.

丰圻租

於十二日二十一日

Liquidity risk table

		<b>少於一年</b> Less than 1 year 人民幣千元 RMB'000	<b>ー至五年</b> 1-5 years 人民幣千元 RMB'000	<b>超過五年</b> Over 5 years 人民幣千元 RMB'000	末如現 現金流量總額 Total undiscounted cash flows 人民幣千元 RMB'000	RTー月二十一日 之腰面値 Carrying amount at 31 December 人民幣千元 RMB'000
二零一一年	2011					
非衍生金融負債	Non-derivative financial liabilities					
應付賬款及其他應付款項	Trade and other payables	461,930	_	_	461,930	461,930
應付股利	Dividend payables	15,111	_	_	15,111	15,111
應付同系附屬公司款項	Amounts due to fellow subsidiaries	2,835	-	_	2,835	2,835
應付聯營公司款項	Amount due to an associate	61	-	_	61	61
貸款	Borrowings	499,300	216,708	20,600	736,608	688,468
		979,237	216,708	20,600	1,216,545	1,168,405
二零一零年	2010					
非衍生金融負債	Non-derivative financial liabilities					
應付賬款及其他應付款項	Trade and other payables	462,265	_	_	462,265	462,265
應付股利	Dividend payables	13,612	-	_	13,612	13,612
應付同系附屬公司款項	Amounts due to fellow subsidiaries	6,087	-	_	6,087	6,087
應付聯營公司款項	Amount due to an associate	2	-	-	2	2
貸款	Borrowings	218,310	278,533	10,433	507,276	475,528
		700,276	278,533	10,433	989,242	957,494

#### 公允值

金融資產及金融負債的公允值按以 下各項釐定:

- 於交投活躍的流通性市場交易的有標準條款及條件的金融資產及金融負債的公允值乃分別參照所報買入及賣出市價釐定:及
- 金融資產及金融負債之公允值,乃按照普遍採納之訂價模式,即折現現金流量分析 釐定。

本公司董事認為,按攤銷成本於綜合財務報表入賬之金融資產及金融負債,其賬面值與其公允值相若。

公允值計量乃於財務狀況報表中確認。

本集團之初始確認後以公允值計量 之金融工具,按可觀察公允值程度 歸類為第一級。

 第一級公允值計量乃相同的 資產或負債於活躍市場中所 報(未經調整)價格得出。

#### **38. FINANCIAL INSTRUMENTS** (Continued)

#### Fair value

The fair value of financial assets and financial liabilities are determined as follows:

- the fair value of financial assets and financial liabilities with standard terms and conditions and traded in active liquid markets are determined with reference to quoted market bid prices and ask prices respectively; and
- the fair value of financial assets and financial liabilities is determined in accordance with generally accepted pricing models based on discounted cash flow analysis.

The directors of the Company consider that the carrying amounts of financial assets and financial liabilities recorded at amortised cost in the consolidated financial statements approximate their fair values.

Fair value measurements recognised in the statement of financial position

The Group's financial instruments that are measured subsequent to initial recognition at fair value are grouped into Level 1 based on the degree to which the fair value is observable.

 Level 1 fair value measurements are those derived from quoted prices (unadjusted) in active market for identical assets or liabilities.

> 2011 人民幣千元 RMB'000

2010 人民幣千元 RMB'000

第一級 可供出售之投資 已上市股本證券 Level 1
Available-for-sale investments
Listed equity securities

132,872

155,446

#### 39. 承擔

#### 資本承擔

於報告期末,本集團主要就有關樓 宇及生產設施的在建工程、購買土 地使用權及購置物業、廠房及設備 之未於綜合財務報表撥備之資本承 擔如下:

#### 39. COMMITMENTS

#### Capital commitments

At the end of the reporting period, the Group had the following capital commitments principally related to construction in progress, purchase of land use rights and purchase of property, plant and equipment in respect of buildings and production facilities which were not provided for in the consolidated financial statements.

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
已簽約但未撥備 已授權但未簽約	Contracted for but not provided Authorised but not contracted for	211,184 397,700	132,258 642,000
		608,884	774,258

#### 經營租賃承擔

#### 本集團作為承租人

經營租賃支出表示本集團因租賃若干零售店所應付的租金。經磋商,該等物業的租約之年期介乎一至五年,租金在開始日就按一至五年的固定費率計費。

於報告期末,本集團根據不可撤銷 經營租約於下列到期日之將來最低 應付租金承擔如下:

#### Commitments under operating leases

#### The Group as lessee

Operating lease payments represent rental payable by the Group for certain of its retail shops. Lease for properties are negotiated for a term ranging from one to five years and rentals are fixed at the inception of lease for one to five years.

At the end of the reporting period, the Group had commitments for future minimum lease payments under non-cancellable operating leases which fall due as follows:

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
一年內 二至五年內(包括首尾兩年)	Within one year In the second to fifth year inclusive	440 980	170 230
		1,420	400

#### 本集團作為出租人

本集團根據經營租約安排出租其若 干物業。預期該等物業可持續帶來 3.01%(二零一零年: 3.83%)之租金 收益。經磋商,該等物業的租約之 年期為十年。

#### The Group as lessor

The Group leases certain of its properties under operating lease arrangements. The properties are expected to generate rental yields of 3.01% (2010: 3.83%) on an ongoing basis. Lease for properties are negotiated for a term of ten years.

## 39. 承擔(續)

## **39. COMMITMENTS** (Continued)

#### 經營租賃承擔(續)

於報告期末,本集團已就以下未來 最低租賃款項與租戶訂立租約:

#### Commitments under operating leases (Continued)

At the end of the reporting period, the Group had contracted with tenants for the following future minimum lease payments:

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
一年內 二至五年內(包括首尾兩年) 五年後	Within one year In the second to fifth year inclusive After five years	772 3,363 2,388	1,549 4,048 3,238
		6,523	8,835

### 40. 關連方交易

(a) 除於綜合財務報表所披露外, 本集團在正常業務範圍內進 行之其他重大關連方交易如 下:

## 40. RELATED PARTY TRANSACTIONS

(a) Except as disclosed elsewhere in the consolidated financial statements, the other significant related party transactions, which were carried out in the normal course of the Group's business are detailed as follows:

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
新華醫藥:	SXPGC:		
一 支付商標許可年費	<ul> <li>Payment of annual</li> </ul>		
(附註i)	trademark licence fee (note i)	1,100	1,100
一 租金支出	<ul><li>Rental expense</li></ul>	500	500
同系附屬公司:	Fellow subsidiaries:		
— 銷售水、電、汽及廢料	<ul> <li>Sale of water, electricity,</li> </ul>		
	steam and waste materials	10,667	10,824
— 銷售化學原料藥及	<ul> <li>Sale of bulk pharmaceuticals</li> </ul>		
化工原料	and chemical products	29,057	_
一 採購原材料	<ul> <li>Purchase of raw materials</li> </ul>	52,696	64,408
— 設計費收入	<ul> <li>Design fee income</li> </ul>	116	5
一 應收同系附屬公司	<ul> <li>Impairment losses on amounts</li> </ul>		
款項之減值虧損	due from fellow subsidiaries	_	12,474
聯營公司:	Associate:		
— 銷售水電氣	<ul> <li>Sale of water, electricity,</li> </ul>		
	steam and waste materials	447	656
一 採購原材料	<ul> <li>Purchase of raw materials</li> </ul>	276	29
非控股權益股東:	Non-controlling interest		
	shareholders:		
— 銷售化學原料藥及	<ul> <li>Sale of bulk pharmaceuticals</li> </ul>		
化工原料	and chemical raw materials	157,367	130,031
— 採購化工原料	<ul> <li>Purchase of chemical raw</li> </ul>		
	materials	447	838

## 40. 關連方交易(續)

#### 附註:

- 在一九九六年十二月 十日,本集團獲新華 醫藥授予獨家權利, 就其現有及將來於 中國及海外的產品, 使用新華商標(「商 標 | ),首年年費為 人民幣600.000元, 其後每年遞增人民幣 100,000元,直至年 費達到上限人民幣 1,100,000元,此後 年費將維持不變, 直至協議終止。協議 條款須於商標有效 期間(即至二零一三 年二月二十八日)持 續 生 效, 並 視 平 期 後 商標註冊有否更新。 本集團截至二零一一 年十二月三十一日止 年度支付的年費為人 民幣1.100.000元(二 零一零年:人民幣 1,100,000元)。
- 本集團現時由中國政 ii. 府通過旗下眾多機 構、聯屬公司或其他 組織(統稱(「國有企 業」)直接或間接擁有 或控制的經濟環境下 經營業務。截至二零 一一年十二月三十一 日止年度,本集團與 國有企業擁有包括但 不限於銷售藥品及採 購原材料之交易。本 公司之董事認為此等 與其他國有企業之交 易均為於一般業務過 程中進行之業務,而 中國政府於本集團此 等交易中並無重大控 制權,亦無擁有該等 交易。本集團亦建立 了產品的定價政策, 而該等定價政策並不 取決於客戶是否為國 有企業。對此等與國 有企業之關係,本公 司董事認為此等交易 並不形成須獨立披露 之重大關連方交易。

## 40. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

#### Notes:

i. On 7 December 1996, the Group was granted the exclusive right to use the trademark "Xinhua" ("Trademark") by SXPGC for its existing and future products in and outside the PRC at an initial annual fee of RMB600,000 increasing at the rate of an extra RMB100,000 per year until the annual fee reaches the cap amount of RMB1,100,000, which shall stay as such until the agreement is terminated. The terms of the agreement shall continue to have effect during the validity period of the Trademark, being 28 February 2013, subject to further renewal of the registration of the Trademark. During the year ended 31 December 2011, the annual fee paid by the Group amounting RMB1,100,000 (2010: RMB1,100,000).

ii. The Group operates in an economic environment predominated by enterprises directly or indirectly owned or controlled by the PRC government through its numerous authorities, affiliates or other organisations (collectively "State-owned Enterprises"). During the year ended 31 December 2011, the Group had transactions with Stateowned Enterprises including, but not limited to, sales of pharmaceutical products and purchases of raw materials. The directors of the Company consider that transactions with other State-owned Enterprises are activities in the ordinary course of business, and that dealings of the Group have not been significantly controlled or owned by the PRC government. The Group has also established pricing policies for products and such pricing policies do not depend on whether or not the customers are State-owned Enterprises. Having due regard to the substance of the relationships, the directors of the Company are of the opinion that none of these transactions is a material related party transaction that requires separate disclosure.

## 40. 關連方交易(續)

- (b) 於二零一一年十二月三十一日,本集團之最終控股公司為本集團提供人民幣230,000,000元(二零一零年:人民幣230,000,000元)的擔保。
- (c) 主要管理層之酬金

董事及其他主要管理層成員於年內的薪酬如下:

#### 40. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

- (b) As at 31 December 2011, the ultimate holding company provides guarantee to the Group amounted to RMB230,000,000 (2010: RMB230,000,000).
- (c) Compensation of key management personnel

The remuneration of directors and other members of key management during the year was as follows:

		2011 人民幣千元 RMB'000	2010 人民幣千元 RMB'000
短期福利 離職後福利	Short-term benefits Post-employment benefits	2,566 242	5,058 239
		2,808	5,297

董事及主要管理人員之薪酬乃由薪酬委員會根據個人表現及市場趨勢而釐定。

The remuneration of directors and key executives is determined by the remuneration committee having regard to the performance of individuals and market trends.

## 41. 報告期結束後事項

於二零一二年一月十六日,本公司 與山東天達生物制藥股份有限公司 (「天達制藥」)的擁有人簽訂股權轉 讓協定,以約人民幣22,000,000元的 代價收購天達制藥100%的股權。該 收購於本報告日尚未完成。

收購的詳情於二零一二年一月十六 日公司的公告列出。

於二零一二年三月十四日,本公司 擬向實際控制人華魯控股集團有「該 司收購新達制藥80%的股權(「該 意向收購」)。於二零一一年十二 月三十一日,本集團持有新達制等 20%的股權,並記錄在於聯營公司 的權益。該意向收購不具法律購 力,本公司亦並未就該意向收購 華魯控股訂立任何條款。

該意向收購的詳情於二零一二年三 月十四日公司的公告列出。

#### 41. EVENTS AFTER THE REPORTING PERIOD

On 16 January 2012, the Company entered into a share transfer agreement with the owner of Shandong Tianda Biopharmaceutical Limited. ("Shandong Tianda") to acquire 100% equity interest of Shandong Tianda at a consideration of approximately RMB22,000,000. This acquisition has not been completed at the date of this report.

Details of the acquisition were set out in the Company's announcement dated 16 January 2012.

On 14 March 2012, the Company proposes to acquire 80% equity interest of Xincat Pharmaceutical from its ultimate holding company, Hualu Holdings Company, Ltd. (the "Intended Acquisition"). As at 31 December 2011, the Group held 20% equity interest of Xincat Pharmaceutical which is accounted for an associate of the Group. The Intended Acquisition is not legally binding on the Company and there has been no negotiation between the parties in relation to the terms of the Intended Acquisition.

Details of the Intended Acquisition were set out in the Company's announcement dated 14 March 2012.

Prepared under Hong Kong Generally Accepted Accounting Principles 截至二零一一年十二月三十一日止年度 For The Year Ended 31 December 2011

## 42. 附屬公司

## 42. SUBSIDIARIES

於二零一一年十二月三十一日及二 零一零年十二月三十一日本公司附 屬公司之詳情如下:

Particulars of Company's subsidiaries as at 31 December 2011 and 31 December 2010 are as follows:

附屬公司名稱	成立/註冊地點及 法定實體類別 Place of incorporation/	已發行及撤足 股本/註冊資本 Issued and fully	所持實際權益		主要業務及經營地點	
Name of subsidiary	registration and form of legal entity	paid share capital / registered capital	Effective interest held 2011 2010		Principal activities and place of operation	
山東新華製藥(歐洲)有限公司(「新華歐洲」) Shandong Xinhua Pharmaceutical (Europe) GmbH ("Xinhua Europe")	德國·有限責任公司 Germany, limited company	769,000歐元 EUR769,000	65%	65%	於歐洲經營藥物及醫藥用品貿易 Trading of medicine and medical products in Europe	
山東新華醫藥貿易有限公司(「醫藥貿易」) Shandong Xinhua Medical Trading Company Limited ("Medical Trading")	中國,有限責任公司 PRC, limited company	人民幣48,498,900元 RMB 48,498,900	100%	100%	於中國經營藥物及醫藥用品貿易 Trading of medicine and medical products in the PRC	
淄博新華大藥店(連鎖)有限公司(「大藥店」) Zibo Xinhua Pharmacy (Chain) Company Limited ("Pharmacy")	中國,有限責任公司 PRC, limited company	人民幣2,000,000元 RMB2,000,000	100%	100%	於中國經營藥物及醫藥用品零售店 Retail sales of medicine and medical products in the PRC	
淄博新華醫藥設計院有限公司(「設計院」) Zibo Xinhua Pharmaceutical Design Institute Company Limited ("Design")	中國,有限責任公司 PRC, limited company	人民幣3,000,000元 RMB3,000,000	100%	100%	於中國經營醫藥生產工程的設計 Design of medical production projects in the PRC	
淄博新華中西製藥有限責任公司(「中西」)	中國,有限責任公司	1,500,000美元	75%	75%	於中國生產及銷售聚卡波	
Zibo Xinhua-Eastwest Pharmaceutical Company Limited ("Eastwest")	PRC, limited company	USD1,500,000			非鈣原料藥 Production and sale of calcium polycarbophil materials in the PRC	
山東新華製藥進出口有限責任公司(「進出口」)	中國,有限責任公司	人民幣5,000,000元	100%	100% <i>(附註a)</i>	於中國進出口藥品及藥物技術	
Shandong Xinhua Pharmaceutical Import & Export Company Limited ("Import & Export")	PRC, limited company	RMB5,000,000		(PI) ĒĪĀ)	Import and export of chemical products and pharmaceutical technical know-how in the PRC	
淄博新華-百利高製藥有限責任公司(「百利高」) SINO-USA Zibo Xinhua – Perrigo Pharmaceutical Company Limited ("Perrigo")	中國,有限責任公司 PRC, limited company	6,000,000美元 USD6,000,000	50.10%	50.10%	於中國生產藥物及醫藥用品 Production of medicine and medical products in the PRC	
新華製藥(壽光)有限公司(「新華壽光」) Shandong Xinhua Pharmaceutical (Shouguang) Company Limited ("Xinhua Shouguang")	中國·有限責任公司 PRC, limited company	人民幣230,000,000元 RMB230,000,000	100%	100%	於中國生產及銷售化工產品 Production and sales of chemical products in the PRC	
新華(淄博)置業有限公司(「新華置業」)	中國,有限責任公司	人民幣20,000,000元	100%	100%	未營業	
Shandong (Zibo) Real Estate Company Limited (Xinhua Real Estate)	PRC, limited company	<i>(附註b)</i> RMB20,000,000 <i>(Note b)</i>			Inactive	

## 42. 附屬公司(續)

#### 附註:

- (a) 截至二零一零年十二月三十一日止年度,本公司從全資附屬公司醫藥貿易收購進出口98%之權益,代價為人民幣5,351,000元,並從全資附屬公司大藥店收購進出口2%之權益、代價為人民幣150,000元。於完成該等收購後,進出口成為本公司直接持有之全資附屬公司。
- (b) 於二零一零年十二月二十一日,本 公司設立了一間全資子公司,註冊 資本為人民幣20,000,000元。
- (c) 概無附屬公司已於年末或年內任何 時間發行任何債務證券。

#### 43. 比較數字

#### **42. SUBSIDIARIES** (Continued)

#### Notes:

- (a) During the year ended 31 December 2010, the Company acquired interests of 98% in Import & Export from a wholly-owned subsidiary, Medical Trading, at a consideration of RMB5,351,000 and the other 2% from a wholly-own subsidiary, Pharmacy, at a consideration of RMB150,000. Upon the completion of these acquisitions, Import & Export becomes a directly hold wholly-owned subsidiary of the Group.
- (b) On 21 December 2010, the Company set up a wholly-owned subsidiary with the registered capital of RMB20,000,000.
- (c) None of the subsidiaries had issued any debt securities at 31 December 2010 and 2011 or at any time during the both years.

#### 43. COMPARATIVES

In previous year, net exchange gain/loss, gain/loss on disposal of property, plant and equipment and gain/loss on disposal of available-for-sale investments were presented in other gains and losses in the consolidated income statement. For the year ended 31 December 2011, the relevant gains are presented in other income and the relevant losses are presented in other expenses which in the opinion of the directors, give a better presentation of the consolidated financial statements. The comparative figures of the consolidated income statement have been re-presented to conform with the current year's presentation.



信永中和会计师事务所

北京市东城区朝阳门北大街 8号富华大厦A座9层 联系电话: +86(010)6554 2288 telephone: +86(010)6554 2288

Shine Wing

No.8, Chao Yang N

Dong Cheng Distri

certified public accountants | 100027, P.R.China

9th Floor, Block A, Fu Hua Mansion, No.8, Chao Yang Men Bei Da Jie, Dong Cheng District, Beijing, 100027, P.B.China

传真: +86(010)6554 7190 facsimile: +86(010)6554 7190

#### 山東新華制藥股份有限公司全體股東:

我們審計了後附的山東新華制藥股份有限公司(以下簡稱新華制藥)財務報表,包括2011年12月31日的合併及母公司資產負債表,2011年度的合併及母公司利潤表、合併及母公司現金流量表、合併及母公司股東權益變動表以及財務報表附註。

## 管理層對財務報表的責任

編製和公允列報財務報表是新華制藥管理層的責任,這種責任包括:(1)按照企業會計準則的規定編製財務報表,並使其實現公允反映;(2)設計、執行和維護必要的內部控制,以使財務報表不存在由於舞弊或錯誤導致的重大錯報。

## All Shareholders of Shandong Xinhua Pharmaceutical Company Limited:

We have audited the accompanying financial statements of Shandong Xinhua Pharmaceutical Company Limited ("the Company"), which comprise the consolidated and the parent company's balance sheet as at 31 December 2011, and the consolidated and the parent company's income statement, the consolidated and the parent company's cash flow statement and statement of changes in shareholders' equity for the year then ended, and notes to the financial statements.

# Management's Responsibility for the Financial Statements

The Company's management is responsible for the preparation of these financial statements in accordance with the Accounting Standards for Business Enterprises. This responsibility includes: (1) preparing these financial statements in accordance with the Accounting Standards for Business Enterprises to fairly reflect the Company's operation; (2) designing, implementing and maintaining internal control relevant to the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

## 註冊會計師的責任

我們的責任是在執行審計工作的基礎上對財務報表發表審計意見。我們按照中國註冊會計師審計準則的規定執行了審計工作。中國註冊會計師審計準則要求我們遵守職業道德守則,計劃和執行審計工作以對財務報表是否不存在重大錯報獲取合理保證。

審計工作涉及實施審計程序,以獲取有關財務報表金額和披露的審計證據。選擇的審計程序取決於註冊會計師的判斷,包括對由於舞弊或錯誤導致的財務報表重大錯報風險評估時,註冊會計師的內部處與財務報表編製和公允列報相關的內部控制,以設計恰當的審計程序。審計工作還包括評價管理層選用會計政策的恰當性和作出會計估計的合理性,以及評價財務報表的總體列報。

我們相信,我們獲取的審計證據是充分、適當的,為發表審計意見提供了基礎。

## 審計意見

我們認為,新華制藥財務報表在所有重大方面按照企業會計準則的規定編製,公允反映了新華制藥2011年12月31日的合併及母公司財務狀況以及2011年度的合併及母公司經營成果和現金流量。

#### 信永中和會計師事務所

中國註冊會計師: 唐炫

中國註冊會計師: 薛更磊

中國 ● 北京 二零一二年三月二十三日

## **Auditor's Responsibility**

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Chinese Certified Public Accountants Auditing Standards. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the CPA considers internal control relevant to the entity's preparation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by management, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### **Opinion**

In our opinion, the financial statements comply with the requirements of the Accounting Standards for Business Enterprises and present fairly, in all important material respects, the consolidated and the parent company's financial position as at 31 December 2011, and the consolidated and the parent company's results of operations and cash flows of the Company and the consolidated for the year then ended.

#### **ShineWing Certified Public Accountants**

Certified Public Accountant, PRC Tang Xuan

Certified Public Accountant, PRC Xue Genglei

Beijing, PRC 23 March 2012

				t併 blidated		公司 ompany
資產		附註	年末金額	年初金額	年末金額	年初金額
**		713 R.L.	Balance at the	Balance at the	Balance at the	Balance at the
Assets		Notes	end of the year	beginning of the year	end of the year	beginning of the year
流動資產:	Current assets					
貨幣資金	Cash and Cash equivalents	八、1	299,228,829.32	404,050,284.24	207,012,221.62	281,700,947.52
交易性金融資產	Held-for-trade financial asset		_	_	_	_
應收票據	Note receivable	八、2	83,971,658.62	149,588,501.92	53,562,295.88	130,697,554.68
應收賬款	Account receivable	八、3	262,870,515.11	156,803,638.82	256,004,460.97	233,149,344.13
預付款項	Advances to suppliers	八、4	44,548,095.94	33,202,236.89	41,726,080.18	12,611,791.04
應收利息	Interest receivable		_	_	_	_
應收股利	Dividend receivable		_	_	1,503,000.00	_
其他應收款	Other receivable	八、5	23,130,932.27	13,022,646.89	225,540,918.19	65,349,999.49
存貨	Inventories	八、6	423,789,013.64	401,543,072.42	246,788,527.02	273,965,706.99
一年內到期的非流動資產	產 Non-current assets due within one year		_	_	_	_
其他流動資產	Other current asset	八、7	3,504,303.10	1,289,000.13	2,881,980.90	76,596.25
流動資產合計	Sub-Total current assets		1,141,043,348.00	1,159,499,381.31	1,035,019,484.76	997,551,940.10
非流動資產:	Non-current assets					
可供出售金融資產	Available-for-sale Financial Asset	八、8	136,072,016.00	168,292,466.44	136,072,016.00	168,292,466.44
持有至到期投資	Held-to-maturity investment	/( 0		100,202,400.44		100,202,400.44
長期應收款	Long-term receivable		_	_	_	_
長期股權投資	Long-term equity investment	八、9	23,354,546.13	18,301,894.33	370,235,110.84	365,094,425.76
投資性房地產	Investment property	八、10	37,142,164.71	35,707,356.91	37,142,164.71	35,707,356.91
固定資產	Fixed assets	八、11	1,063,156,229.23	1,005,363,802.93	702,928,789.04	745,077,549.51
在建工程	Construction in progress	八、12	363,329,570.66	120,260,534.88	280,648,914.69	93,830,918.22
工程物資	Construction material	, ,	_	_		_
固定資產清理	Disposal of fixed asset		_	_	_	_
生產性生物資產	Biological asset		_	_	_	_
油氣資產	Oil and nature gas		_	_	_	_
無形資產	Intangible asset	八、13	223,503,849.92	228,721,038.46	164,337,991.21	168,358,277.43
開發支出	Research & Development cost			_	_	_
商譽	Goodwill		_	_	_	_
長期待攤費用	Long-term prepayment		_	_	_	_
遞延所得税資產 其 供 北 流動 沒 多	Deferred tax asset	八、14	16,588,466.03	3,418,058.23	_	_
其他非流動資產	Other non-current asset					
非流動資產合計	Sub-Total non-current assets		1,863,146,842.68	1,580,065,152.18	1,691,364,986.49	1,576,360,994.27
資產總計	Total Assets		3,004,190,190.68	2,739,564,533.49	2,726,384,471.25	2,573,912,934.37

			4	併	母	公司
			Consc	lidated	The Co	ompany
負債和股東權益		附註	年末金額	年初金額	年末金額	年初金額
Liabilities &			Balance at the	Balance at the	Balance at the	Balance at the
Shareholders' equity		Notes	end of the year	beginning of the year	end of the year	beginning of the year
流動負債:	Current liabilities					
短期借款	Short-term loans	八、16	296,147,188.29	50,000,000.00	259,307,188.29	50,000,000.00
交易性金融負債	Held-for-trade financial liabilities	/( 10	200,147,100.20	-		
應付票據	Note payable	八、17	113,522,400.00	115,702,700.00	110,352,400.00	117,502,700.00
應付賬款	Account payable	八、18	244,632,752.42	218,541,850.35	116,746,797.70	153,502,157.54
預收款項	Advances for customers	八、19	18,506,602.50	20,005,241.38	7,520,634.94	9,868,124.65
應付職工薪酬	Employees' wage payable	八、20	24,853,604.12	59,130,449.79	24,641,435.12	57,034,090.51
應交税費	Tax payable	八、21	(7,979,147.28)	(22,018,476.34)	(860,605.43)	(16,753,499.31)
應付利息	Interest payable	八、22	740,352.28	612,523.04	740,352.28	612,523.04
應付股利	Dividends payable	八、23	15,111,220.33	13,612,011.90	13,614,220.33	13,612,011.90
其他應付款	Other account payable	八、24	87,032,292.23	83,457,931.94	54,208,783.24	56,496,229.41
一年內到期的非流動負債	1 7	八、25	179,000,000.00	150,000,000.00	179,000,000.00	150,000,000.00
其他流動負債	other current liabilities	八、26	590,000.00	590,000.00	590,000.00	590,000.00
流動負債合計	Sub-Total current liabilities		972,157,264.89	689,634,232.06	765,861,206.47	592,464,337.74
非流動負債:	Non-current liabilities					
長期借款	Long-term borrowings	八、27	213,321,000.00	275,527,900.00	213,321,000.00	275,527,900.00
應付債券	Bonds payable			–		–
長期應付款	Long-term payable		_	_	_	_
專項應付款	Specific payable		_	_	_	_
預計負債	Provisions		_	_	_	_
遞延所得税負債	Deferred tax liabilities	八、28	4,148,600.75	1,158,541.05	4,148,600.75	1,158,541.05
其他非流動負債	Other non-current liabilities	八、29	64,824,303.73	58,709,887.00	64,824,303.73	58,709,887.00
非流動負債合計	Sub-total of non-current liabilities		282,293,904.48	335,396,328.05	282,293,904.48	335,396,328.05
負債合計	Total liabilities		1,254,451,169.37	1,025,030,560.11	1,048,155,110.95	927,860,665.79

			4	併	母:	公司
			Consc	lidated	The Co	ompany
負債和股東權益		附註	年末金額	年初金額	年末金額	年初金額
Liabilities &			Balance at the	Balance at the	Balance at the	Balance at the
Shareholders' equity		Notes	end of the year	beginning of the year	end of the year	beginning of the year
股東權益:	Shareholders' equity					
股本	Capital	八、30	457,312,830.00	457,312,830.00	457,312,830.00	457,312,830.00
資本公積	Capital reserve	八、31	659,499,501.22	678,687,863.62	659,018,770.45	678,207,132.85
減:庫存股	Less: Treasury stock	/( 01		-		-
專項儲備	Special reserve		_	_	_	_
盈餘公積	Surplus reserve	八、32	191,170,376.99	183,747,267.43	190,507,835.68	183,084,726.12
一般風險準備	General Risk Provision	, ( 02	_	-	_	-
未分配利潤	Undistributed profits	八、33	402,772,516.20	357,037,601.69	371,389,924.17	327,447,579.61
外幣報表折算差額	Exchange difference arising from transaction	, ,	,,	,,	,,	, ,
	of financial statements denominated in					
	foreign currencies		(822,894.34)	(262,016.55)		
歸屬於母公司	Sub-Total shareholders' equity attributable					
股東權益合計	to the parent company		1,709,932,330.07	1,676,523,546.19	1,678,229,360.30	1,646,052,268.58
以不准显日日	to the parent company		1,100,002,000.01	1,070,020,040.10	1,010,220,000.00	1,040,002,200.00
少數股東權益	Minority Interest	八、34	39,806,691.24	38,010,427.19	_	_
	•					
股東權益合計	Total shareholders' equity		1,749,739,021.31	1,714,533,973.38	1,678,229,360.30	1,646,052,268.58
負債和股東權益總計	Total liabilities & shareholders' equity		3,004,190,190.68	2,739,564,533.49	2,726,384,471.25	2,573,912,934.37
			. , , ,			

					合	母公	母公司		
					Consol	idated	The Company		
項目				附註	本年金額	上年金額	本年金額	上年金額	
					Amount of the	Amount of the	Amount of the	Amount of the	
Item				Notes	current term	previous term	current term	previous term	
<b>-</b> .	營業總收入	Total Ope	erating Income		2,937,528,055.33	2,614,233,634.62	1,805,458,124.22	1,666,209,845.12	
	其中:營業收入	Including:	Operating Income	八、35	2,937,528,055.33	2,614,233,634.62	1,805,458,124.22	1,666,209,845.12	
Ξ.	營業總成本	Total Ope	erating Cost		2,874,617,794.85	2,490,856,909.69	1,749,515,071.83	1,591,954,358.06	
	其中:營業成本	Including:	Operating Cost	八、35	2,391,580,913.17	2,133,691,060.29	1,533,694,893.06	1,370,885,913.46	
	營業税金及		Business taxes and surcharges						
	附加			八、36	13,158,975.16	14,693,182.50	9,000,247.70	12,042,077.26	
	銷售費用		Selling Expense	八、37	199,663,018.57	129,471,309.20	22,897,050.70	26,392,447.32	
	管理費用		Management Expense	八、38	176,046,032.51	165,142,770.60	145,042,121.62	134,908,546.18	
	財務費用		Financial Expense	八、39	37,268,918.23	21,701,647.06	36,971,658.53	23,458,453.18	
	資產減值損失		Impairment loss of assets	八、40	56,899,937.21	26,156,940.04	1,909,100.22	24,266,920.66	
	加: 公允價值變動	Add:	Gain or Loss from						
	收益		changes in fair value		_	_	_	_	
	投資收益		Investment gain or loss	八、41	9,017,412.63	8,325,225.36	10,509,738.64	11,858,268.38	
	其中:對聯營企業和	Including:	Gain or loss from investment						
	合營企業	· ·	in associates and joint ventures						
	投資收益		,		5,140,685.08	5,259,770.20	5,140,685.08	5,259,770.20	
	匯兑收益		Exchange gain						
Ξ.	營業利潤	Operating	g profit		71,927,673.11	131,701,950.29	66,452,791.03	86,113,755.44	
	加: 營業外收入	Add:	Non-operating income	八、42	32,370,741.31	10,041,631.62	26,378,632.29	5,190,633.15	
	減: 營業外支出	Less:	Non-operating expenses	八、43	11,086,887.75	16,615,140.94	7,352,654.85	15,306,112.32	
	其中:非流動資產	Including:	Gain or loss on disposal of		, ,		, ,		
	處置損失	· ·	non-current assets		3,910,059.76	13,424,913.38	3,858,833.73	13,404,692.70	
四.	利潤總額	Total pro	fit		93,211,526.67	125,128,440.97	85,478,768.47	75,998,276.27	
	減: 所得税費用	Less:	Income tax expense	八、44	13,592,585.92	22,362,744.90	11,247,672.85	10,513,609.30	
Ħ.	淨利潤	Net profi	•		79,618,940.75	102,765,696.07	74,231,095.62	65,484,666.97	
_	歸屬於母公司		attributable to equity holder of		, ,	,,	,,	,,	
	股東的淨利潤	the con	· ·		76,023,665.57	97,256,602.75	_	_	
	少數股東損益	Net profit	attributable to minority shareholder		3,595,275.18	5,509,093.32	_	_	
六.	毎股收益		per share	八、45	5,500,210110	0,000,000.02			
• • •	(一) 基本每股收益		ning per share	, ( .0	0.17	0.21	0.16	0.14	
			arning per share		0.17	0.21	0.16	0.14	
ŧ.	其他綜合收益		mprehensive income	八、46	(20,051,251.32)	(37,036,620.68)	(19,188,362.40)	(36,112,737.05)	
J.	綜合收益總額		comprehensive incomes	/( 40	59,567,689.43	65,729,075.39	55,042,733.22	29,371,929.92	
• ••	歸屬於母公司股東的		omprehensive incomes attributable to		50,001,000110	00,1 20,01 0.00	oojo inji ooinn	20,011,020.02	
	綜合收益總額		ners of the parent company		56,274,425.38	60,543,341.34	_	_	
	歸屬於少數股東的		prehensive income attributable to		00,217,720,00	00,010,011.04			
	にはいる。		ority shareholders		3,293,264.05	5,185,734.05	_	_	
	ラコマ国家の	010 111111	one, onaronouoro		0,200,204.00	0,100,104.00			

Prepared in Accordance with PRC Accounting Standards
2011 年度
For the year of 2011

				合	Ħ	母公	司
				Consol	idated	The Cor	npany
項目			附註	本年金額	上年金額	本年金額	上年金額
				Amount of the	Amount of the	Amount of the	Amount of the
Iten	1		Notes	current year	previous year	current year	previous term
٦.	經營活動產生的 現金流量:	CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES					
	銷售商品、提供勞務 收到的現金 收到的税費返還	Cash receipts from the sale of goods or rendering of services  Receipts of tax refunds		1,855,244,488.33 18,521,799.91	2,079,127,301.82 12,206,108.36	1,310,421,451.44 11,893,627.97	1,414,876,733.40 6,700,106.58
	收到其他與經營活動 有關的現金	Other cash receipts relating to operating activities	八、47	62,106,399.69	24,779,633.17	59,167,568.47	43,398,168.00
	經營活動現金流入	SUB-TOTAL OF CASH INFLOWS					
	小計	FROM OPERATING		1,935,872,687.93	2,116,113,043.35	1,381,482,647.88	1,464,975,007.98
	購買商品、接受勞務 支付的現金 支付給職工以及	Cash payments for goods purchased and services received Cash paid to and on behalf of employees		1,183,762,964.67	1,379,901,730.07	869,837,792.37	954,386,210.84
	為職工支付的現金	out paid to did on bondin or employees		296,587,462.59	258.802.025.76	214,824,698.90	201,423,565.59
	支付的各項税費支付其他與經營活動	Payments of all types of taxes Other cash payments relating to		109,577,114.64	129,729,848.63	62,002,161.01	90,609,646.49
	有關的現金 經營活動現金流出	operating activities  SUB-TOTAL OF CASH OUTFLOWS	八、47	248,862,127.18	174,679,190.14	101,980,027.26	140,722,334.74
	小計	ACTIVITIES		1,838,789,669.08	1,943,112,794.60	1,248,644,679.54	1,387,141,757.66
	經營活動產生的 現金流量淨額	NET CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES		97,083,018.85	173,000,248.75	132,837,968.34	77,833,250.32

				合併 Consolid		母公 The Com	
項目			附註	本年金額 Amount of the	上年金額 Amount of the	本年金額 Amount of the	上年金額 Amount of the
Item			Notes	current year	previous year	current year	previous term
Ξ.	投資活動產生的 現金流量:	CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES					
	收回投資收到的現金 取得投資收益	Cash receipts from disposals of investments Cash receipts from returns on investments		11,612,520.00	463,655.00	11,612,520.00	463,655.00
	收到的現金 處置固定資產、 無形資產和 其他長期資產	Net cash receipts from disposals of fixed assets, intangible assets and other long-term assets		1,910,113.99	3,065,455.16	1,899,440.00	6,598,498.18
	收回的現金淨額 處置子公司及 其他營業單位 收到的現金淨額	Net cash receipts form disposals of subsidiaries and other business units		1,507,653.85	2,053,872.54	1,387,653.85	2,029,786.00
	收到其他與投資活動 有關的現金	Other cash receipts relating to investing activities		_	_	_	80,000,000.00
	投資活動現金流入 小計 購建固定資產、 無形資產和 其他長期資產	SUB-TOTAL OF CASH INFLOWS From Investment Activities Cash payments to acquire or construct fixed assets, intangible assets and other long-term assets		15,030,287.84	5,582,982.70	14,899,613.85	89,091,939.18
	大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大	Cash payments to acquire investments Net cash payments for acquisition of subsidiaries and other business units		337,568,945.86	217,865,668.65 —	208,540,148.08	106,462,884.41 120,000,000.00
	支付其他與投資活動 有關的現金	Other cash payments relating to investing activities		_	_	132,000,000.00	_
	投資活動現金流出 小計	SUB-TOTAL OF CASH OUTFLOWS FROM INVESTMENT ACTIVITIES		337,568,945.86	217,865,668.65	340,540,148.08	226,462,884.41
	投資活動產生的 現金流量淨額	NET CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES		(322,538,658.02)	(212,282,685.95)	(325,640,534.23)	(137,370,945.23)

				合併 Consolid	loted		母公司 The Company		
項目			附註	本年金額	上年金額	本年金額	pany 上年金額		
				Amount of the	Amount of the	Amount of the	Amount of the		
Item	1		Notes	current year	previous year	current year	previous term		
Ξ.	籌資活動產生的 現金流量:	CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES							
	吸收投資收到的現金 其中: 子公司吸收 少數股東 投資收到的 現金	Cash receipts from investors Including: Cash receipts from the shareholders of subsidiaries		_	_	_	_		
	取得借款收到的現金 收到其他與籌資活動 有關的現金	Cash receipts from borrowings Proceeds from issue of corporate bonds Other cash receipts relating to financing activities		529,537,228.29	180,000,000.00	529,537,228.29	180,000,000.00		
	有 關 可 奶 並 <b>籌 資 活 動 現 金 流 入</b>	SUB-TOTAL OF CASH INFLOWS			_				
	<sub>詩員ね却犹並加入</sub> 小計	FROM FINANCIAL ACTIVITIES		529,537,228.29	180,000,000.00	529,537,228.29	180,000,000.00		
	償還債務支付的現金 分配股利、利潤或 償付利息支付的	Cash repayments of amounts borrowed Cash payments for distribution of dividends or profits, or cash payments		352,000,000.00	97,233,000.00	352,000,000.00	97,233,000.00		
	現金 其中: 子公司支付 少數股東的	for interest expenses Including: Cash payments to the minority shareholders for distribution of		49,373,466.21	36,278,368.75	49,373,466.21	33,994,387.87		
	股利、利潤 支付其他與籌資活動 有關的現金			_	3,493,000.00	_	_		
	籌資活動現金流出	SUB-TOTAL OF CASH OUTFLOWS							
	小計 籌資活動產生的	NET CASH FLOWS FROM		401,373,466.21	133,511,368.75	401,373,466.21	131,227,387.87		
四.	現金流量淨額 匯率變動對現金及 現金等價物的影響	FINANCING ACTIVITIES EFFECT OF FOREIGN EXCHANGE RATE CHANGES ON CASH AND		128,163,762.08	46,488,631.25	128,163,762.08	48,772,612.13		
Ħ.	現金及現金等	CASH EQUIVALENTS NET INCREASE IN CASH AND		(2,813,057.83)	(3,534,144.45)	(2,333,402.09)	(3,126,894.84)		
<u></u> .	<b>價物淨增加額</b> 加:期初現金及	CASH EQUIVALENTS  Add: Beginning balance of cash and		(100,104,934.92)	3,672,049.60	(66,972,205.90)	(13,891,977.62)		
	現金等價物 餘額	·		368,070,284.24	364,398,234.64	245,720,947.52	259,612,925.14		
六.	期末現金及現金等 價物餘額	ENDING BALANCE OF CASH AND CASH EQUIVALENTS		267,965,349.32	368,070,284.24	178,748,741.62	245,720,947.52		

	股東權益合計
少數股東權益	Total
Mr	Chanalaaldaala

						歸屬於母公司	司所有者權益				Minority	Shareholder's
					Eq	uity attributabl	e to the company				Interests	Equity
			股本	資本公積	減:庫存股	專項儲備	盈餘公積	一般風險準備	未分配利潤	其他		
項目			Share	Capital	Less: Treasury	Special	Surplus	General risk	Undistributed			
Item			capital	reserve	stock	reserves	reserves	provision	profits	Others		
一. 上年年末餘額	En	ding balance of last year	457,312,830.00	678,687,863.62			183,747,267.43		357,037,601.69	(262,016.55)	38,010,427.19	1,714,533,973.38
加:會計政策變更	Ad	ld: Effects of the changes										
		in accounting policies	-	-	-	-	-	-	_	_	_	-
前期差錯更正	Eff	ects of the connection of prior year										
	â	accounting errors	_	_	_	_	-	_	-	_	_	_
二. 本年年初餘額	Ве	ginning balance of the year	457,312,830.00	678,687,863.62	_	_	183,747,267.43	_	357,037,601.69	(262,016.55)	38,010,427.19	1,714,533,973.38
三. 本年增減變動金額	Inc	crease/decreased in the year	-	(19,188,362.40)	-	-	7,423,109.56	-	45,734,914.51	(560,877.79)	1,796,264.05	35,205,047.93
(一) 淨利潤	1	Net profit	_	_	_	_	-	_	76,023,665.57	_	3,595,275.18	79,618,940.75
(二) 其他綜合收益		Other comprehensive income	-	(19,188,362.40)	-	-	-	-	-	(560,877.79)	(302,011.13)	(20,051,251.32
上述(一)和(二)小計	Su	btotal of I and II	-	(19,188,362.40)	-	-	-	-	76,023,665.57	(560,877.79)	3,293,264.05	59,567,689.43
(三) 股東投入和	$\parallel \parallel$	Shareholder's contribution capital										
減少資本		and decrease in capital	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1. 股東投入資本		a. Shareholder's										
		contribution capital	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2. 股份支付計入		b. share based payments record										
股東權益的		in reserve										
金額			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3. 其他		c. Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(四) 利潤分配	IV	Profits distribution	-	-	-	-	7,423,109.56	-	(30,288,751.06)	-	(1,497,000.00)	(24,362,641.50
1. 提取盈餘公積		a. Transfer to surplus reserves	-	-	-	-	7,423,109.56	-	(7,423,109.56)	-	-	-
2. 提取一般		b. Transfer to general										
風險準備		risk provision	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3. 對股東的分配		c. Distribution to shareholders	-	-	-	-	-	-	(22,865,641.50)	-	(1,497,000.00)	(24,362,641.50
4. 其他		d. Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(五) 股東權益內部結轉	V	Transfer to internal										
		shareholders' equity	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1. 資本公積轉增		a. Capital reserve to capital										
資本(或股本	)	(Share capital)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2. 盈餘公積轉增		b. Surplus reserves to capital										
資本(或股本	)	(Share capital)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3. 盈餘公積彌補		c. Making good of loss with										
虧損		surplus reserves	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4. 其他		d. Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(六) 專項儲備	VI	Special reserves	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1. 本年提取		a. Transfer for the year	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2. 本年使用		b. Utilisation of the year	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(七) 其他	VII	others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
四. 本年年末餘額	En	ding balance of the year	457,312,830.00	659,499,501.22	-	-	191,170,376.99	-	402,772,516.20	(822,894.34)	39,806,691.24	1,749,739,021.31

單位:人民幣元

Unit: RMB

	股東權益合計
少數股東權益	Total

						E		司所有者權益 le to the company				Minority Interests	Shareholder's Equity
項目				股本 Share	資本公積 Capital	減:庫存股 Less: Treasurv	專項儲備 Special	盈餘公積 Surplus	一般風險準備 General risk	未分配利潤 Undistributed	其他		
Item				capital	reserve	stock	reserves	reserves	provision	profits	Others		
	<b>手年末餘額</b>		ding balance of last year	457,312,830.00	709,600,600.67	-	-	177,198,800.73	-	289,195,107.14	338,507.81	36,317,693.14	1,669,963,539.49
加:	: 會計政策變更	Adi	d: Effects of the changes in										
24.0	n 꼭 새 ㅠ ㅜ	-"	accounting policies	-	-	-	_	-	_	_	_	-	_
刖具	朋差錯更正		cts of the connection of prior year										
			ccounting errors	-	-	_	_	-	-	-	-	-	-
	手年初餘額 = 12 3 3 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5		ginning balance of the year	457,312,830.00	709,600,600.67	_	_	177,198,800.73	-	289,195,107.14	338,507.81		1,669,963,539.49
	F增減變動金額 National Control		rease/decreased in the year	-	(30,912,737.05)	-	-	6,548,466.70	-	67,842,494.55	(600,524.36)	1,692,734.05	44,570,433.89
	) 淨利潤	1	Net profit	_	_	-	_	-	-	97,256,602.75	_	5,509,093.32	102,765,696.07
	) 其他綜合收益		Other comprehensive income	-	(36,112,737.05)	-	-	-	-	_	(600,524.36)	(323,359.27)	(37,036,620.68)
	走(一)和(二)小計		ototal of I and II	-	(36,112,737.05)	-	-	-	-	97,256,602.75	(600,524.36)	5,185,734.05	65,729,075.39
(=	)股東投入和	Ш	Shareholder's contribution capital										
	減少資本		and decrease in capital	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1. 股東投入資本		a. Shareholder's										
			contribution capital	-		-	-	-	-	-	-	-	-
	2. 股份支付計入		<ul> <li>share based payments record</li> </ul>										
	股東權益的		in reserve										
	金額			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	3. 其他		c. Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(四	)利潤分配	V	Profits distribution	-	-	-	-	6,548,466.70	-	(29,414,108.20)	-	(3,493,000.00)	(26,358,641.50)
	1. 提取盈餘公積		a. Transfer to surplus reserves	-	-	-	-	6,548,466.70	-	(6,548,466.70)	-	-	-
	2. 提取一般		b. Transfer to general										
	風險準備		risk provision	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	3. 對股東的分配		c. Distribution to shareholders	-	-	-	-	-	-	(22,865,641.50)	-	(3,493,000.00)	(26,358,641.50)
	4. 其他		d. Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(五	)股東權益內部結轉	٧	Transfer to internal										
			shareholders' equity	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1. 資本公積轉增		a. Capital reserve to capital										
	資本(或股本)	)	(Share capital)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2. 盈餘公積轉增		b. Surplus reserves to capital										
	資本(或股本)	)	(Share capital)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	3. 盈餘公積		c. Making good of loss with										
	彌補虧損		surplus reserves	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	4. 其他		d. Others	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
( 1/1	)專項儲備	VI	Special reserves	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	1. 本年提取		a. Transfer for the year		-	-	-	-	-	-	-	-	-
	2. 本年使用		b. Utilisation of the year	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(七	)其他	VII	others	-	5,200,000.00	-	_	_	_	_	_	_	5,200,000.00

- 183,747,267.43

- 357,037,601.69

(262,016.55) 38,010,427.19 1,714,533,973.38

四. 本年年末餘額

Ending balance of the year

457,312,830.00 678,687,863.62

			減:庫存股			一般風險準備	未分配利潤	股東權益合計 Total
項目	股本	資本公積	Less: treasury	專項儲備	盈餘公積	General risk	Undistributed	shareholders'
Item	Share capital	Capital reserves	stock	Special reserves	Surplus reserves	provision	profits	equity
<ul><li>一. 上年年末餘額 Ending balance of last year</li></ul>	457,312,830.00	678,207,132.85	-	-	183,084,726.12	-	327,447,579.61	1,646,052,268.58
加:會計政策變更 Add: Effects of the changes								
in accounting policies	-	-	-	-	-	-	-	-
前期差錯更正 Effects of the connection of pri	or year							
accounting errors	-	-	-	-	-	-	-	-
二. 本年年初餘額 Beginning balance of the ye	ar 457,312,830.00	678,207,132.85	-	-	183,084,726.12	-	327,447,579.61	1,646,052,268.58
三. 本年增減變動金額 Increase/decreased in the y	ear –	(19,188,362.40)	-	-	7,423,109.56	-	43,942,344.56	32,177,091.72
(一) 淨利潤 I Net profit	_	_	-	_	_	-	74,231,095.62	74,231,095.62
(二) 其他綜合收益 II Other comprehensive inc	come –	(19,188,362.40)	-	-	_	-	-	(19,188,362.40)
上述(一)和(二)小計 Subtotal of I and II	_	(19,188,362.40)	-	_	_	-	74,231,095.62	55,042,733.22
(三) 股東投入和減少資本 Ⅲ Shareholder's contribution	on capital							
and decrease in capital	al –	_	_	_	_	_	-	_
1. 股東投入資本 a. Shareholder's								
contribution capit	al –	_	_	_	_	_	_	_
2. 股份支付計入 b. share based payme	ents							
股東權益的 record in reserve								
金額	_	_	_	_	_	_	_	_
3. 其他 c. Others	_	_	_	_	_	_	_	_
(四) 利潤分配 IV Profits distribution	_	_	_	_	7,423,109.56	_	(30,288,751.06)	(22,865,641.50)
1. 提取盈餘公積 a. Transfer to surplus	reserves –	_	_	_	7,423,109.56	_	(7,423,109.56)	_
2. 提取一般 b. Transfer to general							(, ,,,	
風險準備 risk provision	_	_	_	_	_	_	_	_
3. 對股東的分配 c. Distribution to share	eholders –	_	_	_	_	_	(22,865,641.50)	(22,865,641.50)
4. 其他 d. Others	_	_	_	_	_	_	_	_
(五) 股東權益內部結轉 V Transfer to internal								
shareholders' equity	_	_	_	_	_	_	_	_
1. 資本公積轉增 a. Capital reserve to c	anital							
資本(或股本) (Share capital)	_	_	_	_	_	_	_	_
2. 盈餘公積轉增 b. Surplus reserves to	canital							
資本(或股本) (Share capital)	- Capital		_	_				
3. 盈餘公積 c. Making good of los	•							
**								
	rves –	_	_	_	_	_	_	_
7,18	_	_	_	_	-	_	-	_
(六) 專項儲備 VI Special reserves	-	-	-	-	-	-	-	-
1. 本年提取 a. Transfer for the yea		-	-	-	-	-	-	-
2. 本年使用 b. Utilisation of the yea	ar –	-	-	-	-	-	-	-
(七) 其他 VII others	-	-	-	-	-	-	-	-
四. 本年年末餘額 Ending balance of the year	457,312,830.00	659,018,770.45	-	-	190,507,835.68	-	371,389,924.17	1,678,229,360.30

										股東權益合計
					減:庫存股			一般風險準備	未分配利潤	Total
項目			股本	資本公積	Less: treasury	專項儲備	盈餘公積	General risk	Undistributed	shareholders'
Item			Share capital	Capital reserves	stock	Special reserves	Surplus reserves	provision	profits	equity
1	- 年年末餘額	Ending balance of last year	457,312,830.00	709,119,869.90	_	_	176,536,259.42	_	291,377,020.84	1,634,345,980.16
	1:會計政策變更	Add: Effects of the changes	. ,. ,	, ,			.,,		. ,. ,	,,
,,	FERMAN	in accounting policies	_	_	_	_	_	_	_	_
À	前期差錯更正	Effects of the connection of prior year								
,,	/// Z/// /	accounting errors	_	_	_	_	_	_	_	_
<b>=</b> . 4	5年年初餘額	Beginning balance of the year	457,312,830.00	709,119,869.90	_	_	176,536,259.42	_	291,377,020.84	1,634,345,980.16
	5年增減變動金額	Increase/decreased in the year	_	(30,912,737.05)	_	_	6,548,466.70	_	36,070,558.77	11,706,288.42
_	-) 淨利潤	I Net profit	_	_	_	_	_	_	65,484,666.97	65,484,666.97
	二) 其他綜合收益	II Other comprehensive income	_	(36,112,737.05)	_	_	_	_	_	(36,112,737.05
	-述(一)和(二)小計	Subtotal of I and II	_	(36,112,737.05)	_	_	_	_	65,484,666.97	29,371,929.92
	三) 股東投入和減少資源			(**, , * * * * * )						
,	_/ BX/NJX/ (11/8/2/ X	and decrease in capital	_	_	_	_	_	_	_	_
	1. 股東投入資本	a. Shareholder's								
		contribution capital	_	_	_	_	_	_	_	_
	2. 股份支付計入	b. share based payments								
	股東權益的	record in reserve								
	余額		_	_	_	_	_	_	_	_
	3. 其他	c. Others	_	_	_	_	_	_	_	_
(	四) 利潤分配	IV Profits distribution	_	_	_	_	6,548,466.70	_	(29,414,108.20)	(22,865,641.50
	1. 提取盈餘公積	a. Transfer to surplus reserves	_	_	_	_	6,548,466.70	_	(6,548,466.70)	_
	2. 提取一般	b. Transfer to general								
	風險準備	risk provision	_	_	_	_	_	_	_	_
	3. 對股東的分配	c. Distribution to shareholders	_	_	_	_	_	_	(22,865,641.50)	(22,865,641.50)
	4. 其他	d. Others	_	_	_	_	_	_	_	_
(	五) 股東權益內部結轉	V Transfer to internal								
		shareholders' equity	-	_	_	-	_	_	-	_
	1. 資本公積轉增	a. Capital reserve to capital								
	資本(或股本	(Share capital)	-	_	_	_	_	_	_	_
	2. 盈餘公積轉增	b. Surplus reserves to capital								
	資本(或股本	(Share capital)	_	-	_	_	_	_	_	_
	3. 盈餘公積	c. Making good of loss								
	彌補虧損	with surplus reserves	-	_	-	_	_	-	_	-
	4. 其他	d. Others	-	-	-	-	-	-	-	-
(	六)專項儲備	VI Special reserves	_	-	-	_	_	_	_	-
	1. 本年提取	a. Transfer for the year	-	-	-	-	-	-	-	-
	2. 本年使用	b. Utilisation of the year	-	-	-	-	-	-	-	-
(-	七)其他	VII others	-	5,200,000.00	-	-	-	-	-	5,200,000.00
四. 4	5年年末餘額	Ending balance of the year	457,312,830.00	678,207,132.85	_	_	183,084,726.12	-	327,447,579.61	1,646,052,268.58

## 一. 公司的基本情況

山東新華制藥股份有限公司(以下簡稱本公司)於1993年由山東新華制藥廠改制設立。1996年12月本公司以香港為上市地點,公開發行中華人民共和國H股股票。1997年7月本公司以深圳為上市地點,公開發行中本公司以深圳為上市地點,公開發行中本人民共和國對外貿易經濟合作部批准後,轉為外商投資股份有限公司。2001年9月經批准增發A股普通股票3,000萬股,同時減持國有股300萬股。

截至2011年12月31日,本公司的註 冊資本為人民幣457,313千元,股本 結構如下:

## 1. Background of the Company

Shandong Xinhua Pharmaceutical Company Limited (here-in-after referred to the Company) was established in 1993, through the reorganization of Shandong Xinhua Pharmaceutical Factory. The Company was listed in Hong Kong and issued its H Shares at Hong Kong Stock Exchange in December 1996 .The company also listed in Shenzhen and issued its A Shares at Shenzhen Stock Exchange in July 1997. The Company became a foreign invested joint stock company in November 1998, with approval from Ministry of Foreign Trade and Economic Cooperation of the People's Republic China. As approval, the Company issued additional 30 million ordinary A shares and decreased 3 million state-owned shares on September 2001.

The Company's registered capital at 31st December 2011 is RMB457,313,000, the capital structure is as follow:

股份類別	CI	ass of shares	股份數量 Quantity of Shares	佔總股本比例 The proportion of the total share capital (%)	
一. 有限售條件的流通股合計	I	Subtotal of restricted tradable outstanding shares	5	0.001	
A股有限售條件高管股		A share restricted tradable Senior management-held shares		0.001	
二. 無限售條件的流通股合計	II.	Subtotal of no restricted tradable outstanding shares	457,308	99.999	
人民幣普通股 <i>(A股)</i> 境外上市外資股 <i>(H股)</i>		RMB ordinary shares (A share) Overseas foreign shares (H share)	307,308 150,000	67.199 32.800	
三. 股份總數	III.	Total shares	457,313	100.000	

本公司主要從事開發、製造和銷售 化學原料藥、製劑及化工產品。

本公司控股股東為山東新華醫藥集團有限責任公司(以下簡稱山華醫藥集連集團),本公司最終控制人為華內人。股東大會是本公司的權力,依法行使公司經營方事,依法行使公司經營方事,依法有資事會對股東大會負責理,依法負責項,依領責責,董事會決議事會決議事會,在業的生產經營管理工作。

The Company is mainly engaged in developing, manufacturing, selling of bulk pharmaceuticals, preparations and chemicals products.

The company's controlling shareholder is Shandong Xinhua Pharmaceutical Group Co., Ltd. (hereinafter referred to as Shandong Xinhua Group). The ultimate control company is Hualu Holdings Co., Ltd. (hereinafter referred to as Hualu Holdings). The Company's authority is controlled by the general meeting of shareholders. It exercises voting rights of company's policy, financing, investment, profit distribution and other significant matters. The board of directors take responsibility for the general meeting of shareholders, and execute company's business decision-making right. Managers takes charge of organization and implementation of issue approved by the general meeting of shareholders and the board of directors, also company's production, operation and management.

#### 一. 公司的基本情況(續)

根據山東省科學技術廳、山東省財政廳、山東省國家稅務局、山東省國家稅務局、山東省地方稅務局魯科高字【2012】19號文件的批覆,本公司被確認為高新技術企業。

本公司註冊地在山東省淄博市高新技術產業開發區化工區。

#### 二. 財務報表的編製基礎

本公司財務報表以持續經營為基礎, 根據實際發生的交易和事項,按照 財政部頒佈的《企業會計準則》及相 關規定,並基於本附註四「重要會計 政策、會計估計和合併財務報表的 編製方法」所述會計政策和估計編製。

#### 三. 遵循企業會計準則的聲明

本公司編製的財務報表符合《企業會計準則》的要求,真實完整地反映了本公司的財務狀況、經營成果和現金流量等有關信息。

## 四. 重要會計政策、會計估計和 合併財務報表的編製方法

#### 1. 會計期間

本公司會計期間為公曆1月1日至12月31日。

#### 2. 記賬本位幣

本公司以人民幣作為記賬本位幣。

#### 3. 記賬基礎和計價原則

本公司會計核算以權責發生 制為記賬基礎,除交易性金 融資產、可供出售金融資產 等以公允價值計量外,以歷 史成本為計價原則。

#### 1. Background of the Company (continued)

According to the Circular Lu Ke Gao Zi (2012) No. 19 issued by Shandong Province Science & Technology Bureau, Shandong Province Financial Bureau, Shandong Province State Tax Bureau, and Shandong Province Local Tax Bureau, the Company was accredited as a new and high-tech company.

The Company's registered address is Chemical Area of Zibo New and High Technology Industrial Development Zone, Zibo, Shandong Province.

# 2. Basis of the Preparation for Financial Statements

The financial statements have been prepared on the basis of going concern. According to the actually incurred business transactions and matters, in accordance with (ASBEs) Accounting Standards for Business Enterprises and other related requirements issued by the Ministry of Finance, the financial statement have been prepared based on the Significant Accounting Policies Accountings, Estimates and preparation of consolidated financial statements.

#### 3. The Statement of Compliance with the ASBEs

The financial statements of the Company have been prepared in accordance with the requirements of the ASBEs, and present truly and completely, in all material respects, the consolidated and the Company's financial position, the operations results as well as the cash flows.

# 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation

#### 1) Accounting Year

The fiscal year of the Company is from January 1 to December 31 of each calendar year.

#### 2) Functional currency

The Company's functional currency is RenminBi (RMB).

#### 3) Basis of accounting and principle of measurement

The financial statements have been prepared on an accrual basis. Except for the held-for-trading financial assets and available-for-sale financial assets which measured at their fair value, the principle of measurement of the Financial Statements is historical cost.

#### 4. 現金及現金等價物

本公司現金流量表之現金指庫存現金以及可以隨時用於支付的存款。現金流量表之現金等價物指持有期限不超過3個月、流動性強、易於轉換為已知金額現金、價值變動風險很小的投資。

#### 5. 外幣交易

#### 5.1 外幣交易

本公司外幣交易按交 易發生當月一日的即 期匯率將外幣金額折 算為人民幣金額。於 資產負債表日,外幣 貨幣性項目採用資產 **自** 信表 日 的 即 期 雁 率 折算為人民幣,所產 生的折算差額除了為 購建或生產符合資本 化條件的資產而借入 的外幣專門借款產生 的匯兑差額按資本化 的原則處理外,直接 計入當期損益。以公 允價值計量的外幣非 貨幣性項目,採用公 允價值確定日的即期 匯率折算為人民幣, 所產生的折算差額, 作為公允價值變動直 接計入當期損益。以 歷史成本計量的外幣 非貨幣性項目,仍採 用交易發生日的即期 匯率折算,不改變其 人民幣金額。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 4) Cash and Cash Equivalents

The cash in the Cash Flow Statement refers to the cashon-hand and those deposits, which are available for payment at any time. The cash equivalents refer to shortterm (due within 3 months since the date of purchase) and highly liquidated investments that are readily convertible to known amounts of cash and subject to an insignificant risk of change in value.

#### 5) Foreign Currency Transactions

#### a. Foreign Currency Transactions

Foreign currency transactions shall be translated into RMB according with the spot exchange rate on the first day of the month, in which the transactions occurred. At the balance sheet date, foreign currency monetary items shall be translated into RMB using the spot exchange rate on the balance sheet date. Exchange differences arising from the differences between the spot exchange rate prevailing at the balance sheet date and those spot rates used on initial recognition or at the previous balance sheet date are recognized in profit or loss for the current period, except for those arising from borrowing in foreign currencies or production of qualified assets that are eligible for capitalization, difference related to the principal and interest on a specific-purpose borrowing denominated in foreign currency for acquisitions, constructions or production of the qualified assets, which capitalized as cost of the related assets. Foreign currency non-momentary items measured in fair value are translated using the spot exchange rate at the date when the fair value was determined. Differences between the translated amount and the original amount are accounted for as changes in fair value and included in profit or loss for the current period. Foreign currency nonmonetary items measured in historic cost using the spot exchange rate when the transaction occurred.

#### 5. 外幣交易(續)

5.2 外幣財務報表的折算

外幣資產負債表中資 產、負債類項目採用 資產負債表日的即 期匯率折算;所有者 權益類項目除「未分 配利潤」外,均按業 務發生時的即期匯率 折算;利潤表中的收 入與費用項目,採用 交易發生日的即期匯 率折算。上述折算產 生的外幣報表折算差 額,在所有者權益項 目下單獨列示。外幣 現金流量採用現金流 量發牛日的即期匯率 折算。匯率變動對現 金的影響額,在現金 流量表中單獨列示。

#### 6. 金融資產和金融負債

6.1 金融資產的分類:

(1) 以量入金持的售產債性示公且當融有為的 在中融資的短金資以資產主期產交產

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 5) Foreign Currency Transactions (continued)

 Translation of Financial Statements Denominated in Foreign Currencies

> Assets and liabilities in the balance sheet denominated in foreign currencies are translated at the spot rate prevailing at the balance sheet date. The equity items, except for undistributed profits, are translated at the spot exchange rate when they occurred. Income and expenses in the income statement denominated in foreign currencies are translated at the spot exchange rate at the date of the transactions. The resulting differences are presented as a separated component of shareholders' equity in the balance sheet. Cash flow dominated in foreign currency or from the foreign subsidiaries are translated at the spot rate when occurs. Effects on cash arising from the change of exchange rate are presented as separate item in the cash flow statement.

#### 6) Financial Assets and Financial Liabilities

Classification of financial assets

Financial assets are classified into the following 4 categories: financial assets at fair value through profit or loss, available-for-sale financial assets, receivables and held-to-maturity investments, the classification depends on the intention and economic substance to hold the financial assets.

Financial assets at fair value through profit or loss are with the financial assets held for short time, and presented in the balance sheet as held-for-trading financial assets.

#### 6. 金融資產和金融負債(續)

- 6.1 金融資產的分類:(續)

  - (3) 應在中回或非資收賬息及等收活沒收可衍產票款、其。是市價固定金括應收股收額。 應收應
  - (4) 持資固額定有是定固,明力的資 直額定有能等。 時期收可理圖至生 時期的資產。 時期的資產

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

- 6) Financial Assets and Financial Liabilities (continued)
  - a. Classification of financial assets (continued)
    - Available-for-sale financial assets are nonderivative financial assets that are either designated in this category upon initial recognition or not classified under other categories.
    - iii. Receivable refers to non-derivative financial assets for which there is no quotation in the active market with fixed or determinable amount. They include Notes receivable, Accounts receivable, Interests receivable, Dividends receivable and other accounts receivables.
    - iv. Held-to-maturity investments refer to the non-derivate financial assets with fixed or determinable recoverable amount and fixed maturity that the management has the positive institution and ability to hold to maturity.

#### 6. 金融資產和金融負債(續)

6.2 金融資產的確認和計 量:

金為方資以變金生入融用資融、自有資品,負債不可以變金生入融的資品,負債不可以有價值的,交益關損的資品,一個的值認且益時用他易額,關於一在。其的發計金費。

以變金變動期現資公金為整公動融動捐間金收允額投入行計資計益所股益價之資價值當的公在得,處與的益價之資的確置初差,處與的益價值持息為,入確時益且益價值持息為,入確時益其的值變有或投其賬認調。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

- 6) Financial Assets and Financial Liabilities (continued)
  - b. Recognition and measurement of financial assets

The financial asset of the Company becomes a party of financial contract, which is initially recognized at its fair value in balance sheet. Transaction cost related to the acquisitions of financial assets at fair value through profit or loss is expensed to the profit or loss as incurred. Transaction costs are included in the carrying amount of assets at initial recognition. Financial asset are decongested when the contractual rights to receive cash flows from the financial assets expired, or all the risks and rewards related to the ownership of a financial assets have been substantively transferred to the transferee.

After initial recognition, the Company shall measure the financial assets at fair value through profit or loss and available-for-sale financial assets at their fair values.

Changes in fair value of financial assets at fair value through profit or loss are recorded in the gain or loss from changes in fair value. Interests or cash dividends received during the holding period are recognized as investment income. On disposal, the difference between fair value and initial recognized amount are recognized as investment income and adjust the gain or loss from changes in fair value accordingly.

#### 6. 金融資產和金融負債(續)

> 除減值損失及外幣貨 幣性金融資產形成的 匯兑損益外,可供出 售金融資產公允價值 變動直接計入股東權 益,待該金融資產終 止確認時,原直接計 入權益的公允價值變 動累計額轉入當期損 益。可供出售債務工 具投資在持有期間按 實際利率法計算的利 息,以及被投資單位 宣告發放的與可供出 售權益工具投資相關 的現金股利,作為投 資收益計入當期損益。

#### 6.3 金融資產減值:

以融按行為於計有融且損關失期難資預包用面減觀產者,予損餘產,不信賬提客資客失,予損量值金生來未未以的備表已與的的,量值金生與,的備表已與的的,會議會與差。明恢確事減計的時流的值額如該復認項值入金,量未低,果金,該有損當

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 6) Financial Assets and Financial Liabilities (continued)

b. Recognition and measurement of financial assets (continued)

Except for impairment losses and exchange gains or losses due to foreign currency financial assets, changes in fair value of available-for-sale financial assets are recognized in shareholders' equity. When financial assets terminate, the movement is accounted into current income statement. Interests calculated using the effective interest method during the holding period is recognized as investment income. Dividends from available-for-sale equity instruments are recognized as investment income.

#### c. Impairment of financial assets

Except for financial assets at fair value through profit or loss, the Company shall assess the book value of financial assets on the balance sheet date. Provision for impairment loss is made if there is objective evidence showing that a financial asset is impaired.

If financial assets measured by amortized cost decline, provision for bad debt is made due to balance of estimated cash flow (Excluding future credit losses that have not yet occurred) and the present value lower than book value. If there is objective evidence that the value of financial assets has been restored, and objectively relates to the loss matter, the previously recognized impairment loss is recognized as profit or loss for the period.

#### 6. 金融資產和金融負債(續)

6.3 金融資產減值:(續)

當可供出售金融資產 的公允價值發生較 大幅度或非暫時性下 降,原直接計入股東 權益的因公允價值下 降形成的累計損失予 以轉出並計入減值損 失。對已確認減值損 失的可供出售債務工 具投資,在期後公允 價值上升且客觀上與 確認原減值損失後 發生的事項有關的, 原確認的減值損失予 以轉回並計入當期損 益。對已確認減值損 失的可供出售權益工 具投資,期後公允價 值上升直接計入股東 權益。

#### 6.4 金融資產的轉移:

金融資產滿足下列條 件之一的,予以終止 確認:①收取該金融 資產現金流量的合同 權利終止;②該金融 資產已轉移, 月本公 司將金融資產所有權 上幾乎所有的風險和 報酬轉移給轉入方; ③該金融資產已轉 移,雖然本公司既沒 有轉移也沒有保留金 融資產所有權上幾乎 所有的風險和報酬, 但是放棄了對該金融 資產控制。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 6) Financial Assets and Financial Liabilities (continued)

c. Impairment of financial assets (continued)

If available for sale financial assets at fair value has a significant or prolonged decline, originally recorded in the shareholders equity decline in fair value due to the cumulative loss included in impairment loss. If impairment of available for sale financial assets has been confirmed, that objectively relates to impairment losses when the fair value increases, the previously recognized impairment loss is accounted as profit or loss for the period. For the confirmed impairment loss of available for sale financial assets, the fair value increase is directly accounted into shareholders' equity.

#### d. Transfer of financial assets

If financial assets meet one of the following conditions, it is derecognized: (1) The contractual rights to receive cash flows of the financial assets terminate; (2) The financial assets have been transferred and major risk and rewards of the Company's financial assets ownership transferred to the transferree; (3) The financial assets have been transferred, and the Company gives up the control of the financial assets, neither transfer nor retain the risk and rewards of financial assets ownership.

#### 6. 金融資產和金融負債(續)

6.4 金融資產的轉移:(續)

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 6) Financial Assets and Financial Liabilities (continued)

d. Transfer of financial assets (continued)

If the Company neither transfer nor retain risk and rewards of ownership, and does not give up the control of the financial asset, financial asset and liability is recognized in accordance with its continuing involvement in transferred financial asset. Continuing involvement in transferred financial assets means the risk level caused by financial assets changes.

If the entire transfer of financial asset qualifies for derecognition, the difference between the book value of transferred financial assets and the sum of accumulated fair value changes due to other comprehensive income and transfer price are recognized as profit or loss for the period.

If part of the transfer of financial asset qualifies for derecognition, the book value is amortized based on the fair value of recognized and derecognized part. The difference between the amortized book value of transferred financial assets and the sum of accumulated fair value changes due to other comprehensive income and transfer price are recognized as profit or loss for the period.

#### 6. 金融資產和金融負債(續)

#### 6.5 金融負債:

本公司的金融負債於 初始確認計量員為類 公允價值計量 動力 動負債和其他金融 債。

以變的易確價入債債行值損債支公動金性認值當。,後變失相計價入債負定且益此公量成與股關計量損於照計形及的財稅,的該利量與投票,數學金金價公利金和過數。,後數學金金價公利金和損損抵初公動融融值允得融利益其益交始允計負負進價或負息。

其他金融負債採用實際 利率法,按照攤餘 成本進行後續計量。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 6) Financial Assets and Financial Liabilities (continued)

#### e. Financial liabilities

Financial liabilities are classified as financial liabilities at fair value through profit or loss and other financial liabilities upon initial recognition.

Financial liabilities at fair value through profit and loss include those held-for-trading financial liabilities and those designated as financial liabilities at fair value through profit or loss upon initial recognition. These financial liabilities are subsequently measured at fair value. The gains or losses from the change of fair value and the dividends or interests expenses relating to these financial liabilities are recognized as profit or loss for the period.

Other financial liabilities are measurement at adopt method of actually rate, subsequent measured in using effective interest method amortized cost.

When financial liabilities of current obligations relieve as whole or a part, it is derecognized. The difference between its book value and payment are recognized as profit or loss for the period.

#### 6. 金融資產和金融負債(續)

6.6 金融資產和金融負債 的公允價值確定方法:

> (1)金融工具存在活 躍市場的,活躍市場 中的市場報價用於確 定其公允價值。在活 躍市場上,本公司已 持有的金融資產或擬 承擔的金融負債以現 行出價作為相應資產 或負債的公允價值; 本公司擬購入的金融 資產或已承擔的金融 負債以現行要價作為 相應資產或負債的公 允價值。金融資產或 金融負債沒有現行出 價和要價,但最近交 易日後經濟環境沒 有發生重大變化的, 則採用最近交易的市 場報價確定該金融資 產或金融負債的公允 價值。最近交易日後 經濟環境發生了重大 變化時,參考類似金 融資產或金融負債的 現行價格或利率,調 整最近交易的市場報 價,以確定該金融資 產或金融負債的公允 價值。本公司有足夠 的證據表明最近交易 的市場報價不是公允 價值的,對最近交易 的市場報價作出適當 調整,以確定該金融 資產或金融負債的公 允價值。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

- 6) Financial Assets and Financial Liabilities (continued)
  - f. Determination method about fair value of Financial assets and Financial liabilities

For the active financial assets or financial liabilities in the market, the quotations will be used for determination of their fair value. In an active market, the company has held financial assets or financial liabilities to be assumed by the current bid price for the corresponding assets or liabilities at fair value; The Company intends to acquire financial assets or financial liabilities have been assumed by the current asking price for the corresponding assets or liabilities at fair value. The economic environment has major change recently after trade day. Refer to interest rate or current price of financial assets or liabilities, adjust recent trade market price to ensure the fair value of financial assets or liabilities. The Company has sufficient evidences to prove recent market price of transaction is not fair value, and it makes appropriate adjustments to market price to determine fair value of financial assets or liabilities.

For the inactive financial instruments, the company will adopt the evaluation technology to determine their fair value. Evaluation technology reference to the transaction between knowledgeable, willing parties to recent market prices used in transactions and the same current other financial assets at fair value, discounted cash flow analysis and option pricing models.

#### 7. 應收款項壞賬損失核算方法

對可能發生的壞賬損失採用 備抵法核算,期末單獨或接 組合進行減值測訓捐益壞 計入當期期損益。 於有確鑿證據表明確實無法 的應收款項後 對定程序批准後列作壞 損失,沖銷提取的壞賬準備。

(1) 單項金額重大並單項 計提壞賬準備的應收 款項

單項金額重大的判斷依據或金額標準

將單項金額超過500萬元的 應收款項視為重大應收款項

單項金額重大並單項計提壞賬準備的 計提方法

根據其未來現金流量現值低於其賬面 價值的差額,計提壞賬準備

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 7) Accounting for provision for bad debts loss

The Company confirms accounting for provision for bad debts loss as following principals: Provision for bad debts is made when the debts may go into liquidation, bankruptcy; or the debtors have not enough assets to distinguish its liabilities; or have severe short fall of cash; or there are serve natural disaster that leading the debtors to suspense their operations and unable to settle the debts in the foreseeable period; or the debtors let the payment overdue in settlement of debts or other evidences showing that the amounts, will not or probably be able to recover.

Bad debt losses are accounted for using the allowance method, and at the end of the year impairment test the accountings by individual combination. Provisions for bad debts are made on an aging basis and recognized in current gains or losses. When there is evidence showing that the amount is made to be recovered, it is written off against the allowance accounted for receivable after the Company's approval procedures has been completed.

(i) Accounts receivable for individual significant and individually provision for bad debts

Determine basis or amounts standards for individual significant

Individual accounts receivable amount more than 5 million seem as a significant receivables

Provision method for amount individually significant and individually provision for bad debt

According to the future cash flows is lower than the difference between its book value, provision for bad debts

## 7. 應收款項壞賬損失核算方法

(2) 按組合計提壞賬準備 應收款項

#### 確定組合的依據

賬齡組合

以應收款項的賬齡為信用風險特徵劃分組合

與交易對象關係組合

以關聯方往來款劃分組合

特殊款項性質組合

主要包括待抵扣税金、應收出口退税等 特殊款項

#### 按組合計提壞賬準備的計提方法

賬齡組合

按賬齡分析法計提壞賬準備

與交易對象關係

其他方法計提壞賬準備

特殊款項性質組合

其他方法計提壞賬準備

1) 採用賬齡分析法的應 收款項壞賬準備計提 比例如下:

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

## 7) Accounting for provision for bad debts loss (continued)

(ii) Accounts receivable provision for bad debts according to combination

#### Determine the basis of combination

Combination of aging

Dividing combination on the basis of aging for the credit risk characteristics

Combination with the relationship between trading partners

Dividing combination on the basis of related party transaction

Combination for special accounts

Mainly including taxes to be deductible, amounts receivable from export tax rebates and other special

## Provision method of provision for bad debts according to combination

Combination of aging

Provision bad debts according to the aging analysis

Combination with the relationship between trading partners

Provision bad debts according to other method

Combination for special accounts

Provision bad debts according to other method

(A) The preparation for provision for bad debts of adopting the aging analysis as following:

賬齡	Aging	應收賬款計提比例 Withdrawal percentage of Accounts receivable (%)	其他應收款 計提比例 Withdrawal percentage of Other receivable (%)	
1年以內	Within one year	0.5	0.5	
1-2年	1-2 years	20	20	
2-3年	2-3 years	60	60	
3年以上	More than 3 years	100	100	

# 7. 應收款項壞賬損失核算方法

- (2) 按組合計提壞賬準備 應收款項(續)
- 2) 採用其他方法的應收 款項壞賬準備計提:

與交易對象關係

關聯方應收款項不計提壞賬準備

特殊款項性質組合

待抵扣税金、應收出口退税等特殊款項性質 應收款不計提壞賬準備

(3) 單項金額雖不重大但 單項計提壞賬準備的 應收款項

單項計提壞賬準備的理由

單項金額不重大且按照組合計提壞賬 準備不能反映其風險特徵的應收款項

壞賬準備的計提方法

根據其未來現金流量現值低於 其賬面價值的差額,計提壞賬準備

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

## 7) Accounting for provision for bad debts loss (continued)

- (ii) Accounts receivable provision for bad debts according to combination (continued)
- (B) Other method for provision bad debts of accounts receivable

Relationship with trading partner

No provision for bad debts for related parties

Combination for special accounts

No provision for bad debts for taxes to be deductible, amounts receivable from export tax rebates and other special

(C) Accounts receivable of individual amount is not significant but individually provision for bad debts

The reason for individually provision for bad debts

Accounts receivable of individual amount is not significant, and in accordance with the provision for bad debts combination does not reflect the risk characteristics

Method for provision for bad debts

Provision bad debts according to future cash flow lower than the differences of book value

### 8. 存貨的核算方法

本公司存貨主要包括原材料、 包裝物、低值易耗品、在產 品和庫存商品。

存貨實行永續盤存制,存貨 在取得時按實際成本計價; 領用或發出存貨,採用加權 平均法確定其實際成本。低 值易耗品和包裝物採用一次 轉銷法進行攤銷。

#### 8) Inventories

Inventories mainly include raw materials, packaging materials, low-value consumables work-in-process, finished products and goods in stock.

The company adopts perpetual inventory method, the purchased inventories shall be accrued at the actual cost; the purchase of warehousing of various inventories in the company are priced based on the actual cost; the low-value consumable products and packing material are taken, they will be accrued to the cost at on time.

#### 8. 存貨的核算方法(續)

#### 9. 長期股權投資的核算方法

#### 9.1 長期股權投資分類

長括對制影以具或活價靠期本被、響及有重躍、計量的資可權被制影場價值性資共,會與實施,對控大市允的實或投單同並沒不投更的實或投單同並沒不投重的實或投單同並沒不投重的實域投單同並沒不投資的權益性,不制在報可。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 8) Inventories (continued)

At the end of period, provision for decline in value of inventories is made if the inventories are damaged, become partially or completely obsolete or sold at a price lower than cost. The provisions for finished goods and large-amount raw materials are made on the excess of their costs over their lower net realizable values on an item-by-item basis. Other inventories items are assessed on collective basis.

Net realizable value of goods-in-stock, work-in-progress or held-for-sale raw materials are determined by their estimated sales less the related selling expenses and taxes. Net realizable value for raw material for held for production are determined by the estimated selling price of finished goods less the estimated cost to completion, selling expenses and taxes.

#### 9) Long-term equity Investments

#### a. Classification of Long-term Investments

Long-term Investments mainly include the investments investee over which the Company's can exercise control, joint control or can exercise significant influence as well as those do not have quoted prices in an active market and whose fair value can not be reliably determined and over which the Company can not exercise control, joint control or exercise significant influence.

#### 9. 長期股權投資的核算方法(續)

9.1 長期股權投資分類 (續)

> 重大影響是指對被投 資單位的財務和經營 政策有參與決策的權 力,但並不能控制或 與其他方一起共同控 制這些政策的制定。 重大影響的確定依據 主要為本公司直接或 通過子公司間接擁有 被投資單位20%(含) 以上但低於50%的表 決權股份,如果有明 確證據表明該種情況 下不能參與被投資單 位的生產經營決策, 則不能形成重大影響。

9.2 長期股權投資的初始 計量

> 通過同一控制下的企 業合併取得的長期股 權投資,在合併日按 照取得被合併方所有 者權益賬面價值的份 額作為長期股權投資 的初始投資成本。通 過非同一控制下的企 業合併取得的長期股 權投資,以在合併(購 買)日為取得對被合 併(購買)方的控制權 而付出的資產、發生 或承擔的負債以及發 行的權益性證券的公 允價值作為合併成本。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

- 9) Long-term equity Investments (continued)
  - a. Classification of Long-term Investments (continued)

The term Joint control refers to the control over an economic activity in accordance with the contracts and agreements. The determination of joint control is based on the fact that there is no unilatered control over the operating activities of the entity. The decision relating to the operations must be made by all parties' unanimous agreement.

Significant influences refers to the rights to participate in making decisions on the financial and operating policies of an enterprise, but not to control or do joint control together with other parties over the formulation of these policies. The existence of significant influence mainly based on the fact that directly or indirectly through subsidiaries held more than 20% (including 20%) and less than 50% in the investee's voting shares. If there is no evidence showing that the Company has no rights take part in the decision of the investee's operating decision, it will not constitute the significant influence.

b. Initial Measurement of Long-term Equity Investment

The initial investment cost of a long-term equity investment acquired through a business combination involving enterprise under common control is the carrying amount of the owners' equity of the party being absorbed at combination date. The initial investment cost of the long-term equity investment acquired through a business combination but not involving enterprise under common control shall be the aggregate cost of assets given.

- 9. 長期股權投資的核算方法(續)
  - 9.2 長期股權投資的初始 計量(續)

除上述通過企業合併 取得的長期股權投資 外,以支付現金取得 的長期股權投資,按 照實際支付的購買價 款作為初始投資成本; 以發行權益性證券取 得的長期股權投資, 按照發行權益性證券 的公允價值作為初始 投資成本;投資者投 入的長期股權投資, 按照投資合同或協議 約定的價值作為初始 投資成本;以債務重 組、非貨幣件資產交 换等方式取得的長期 股權投資,按相關會 計準則的規定確定初 始投資成本。

9.3 長期股權投資的後續計量

本公司對子公司投資 採用成本法核算,編 製合併財務報表時按 權 益 法 進 行 調 整 ; 對 合營企業及聯營企業 投資採用權益法核算; 對不具有控制、共同 控制或重大影響並且 在活躍市場中沒有報 價、公允價值不能可 靠計量的長期股權投 資,採用成本法核算; 對不具有控制、共同 控制或重大影響,但 在活躍市場中有報 價、公允價值能夠可 靠計量的長期股權投 資,作為可供出售金 融資產核算。

- 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)
  - 9) Long-term equity Investments (continued)
    - b. Initial Measurement of Long-term Equity Investment (continued)

Apart from the long-term equity investment acquired through a business combination as mentioned above, the initial investment cost of long-term equity investment acquired by payment of cash shall be actual purchase price has been paid, that includes those costs, taxes and other necessary expenditures directly attributable to the acquisition of the long-term equity investment; For a long-term equity investment acquired by the issue of equity securities, the initial investment cost shall be the fair value of the securities issued: For a long-term equity investment invested by an investor, the initial investment cost shall be value stipulated in the investment contract or agreement; For a long-term equity investment acquired through an exchange of non-monetary assets or debt restricting transaction, the initial investment cost shall be determined in accordance with relevant accounting standards.

c. Subsequent Measurement of Long-term Equity Investment

> Investments in subsidiaries are accounted for using the cost method and adjusted by equity method when the preparation of the consolidated financial statements. Investments in joint ventures and associates are accounted for using the equity method. Investments, where the Company does not have control, joint control or significant influence over the investee and the investment is not quoted in an active market and its fair value cannot be reliably measured, shall be accounted for using the cost method. Long-term equity investment where the Company does not have control, joint control or significant influence, but the investment is quoted in an active market and its fair value can be reliably measured are accounted as available-for-sale financial assets.

- 9. 長期股權投資的核算方法(續)
  - 9.3 長期股權投資的後續計量(續)

採用成本法核算時, 長期股權投資按初始 投資成本計價,追加 或收回投資時調整長 期股權投資的成本。 採用權益法核算時, 當期投資損益為應享 有或應分擔的被投資 單位當年實現的淨損 益的份額。在確認應 享有被投資單位淨損 益的份額時,以取得 投資時被投資單位各 項可辨認資產等的公 允價值為基礎,按照 本公司的會計政策及 會計期間,並抵銷與 聯營企業及合營企業 之間發生的內部交易 損益按照持股比例計 算歸屬於投資企業的 部分,對被投資單位 的淨利潤進行調整後 確認。對於首次執行 日之前已經持有的對 聯營企業及合營企業 的長期股權投資,如 存在與該投資相關的 股權投資借方差額, 還應扣除按原剩餘期 限直線攤銷的股權投 資借方差額,確認投 資損益。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

- 9) Long-term equity Investments (continued)
  - Subsequent Measurement of Long-term Equity Investment (continued)

When the company adopts the cost method. the long-term equity investment valuation as its initial investment cost, and when the additional investment or recovers, adjusting the cost of long term equity investment . When applying the equity method, the investment gain or loss for the period represents the Group's share of the net profits or losses made by the investee for the current period. The Company recognizes its share of the investee's net profits or losses based on the fair value of the investee's individual separately identifiable assets at the acquisition date, the adjustments to align the accounting policies and accounting period of the Company, unrealized profit or loss resulting from the Company and the associates and joint venture are eliminated for the attributable to the Company based on its share in the investee. For the first time held prior to the implementation date of associates and joint ventures in the long-term equity investments, if their existence of an equity investment in the investment-related debit balances, it will be deducted from the original straight-line amortization of the remaining period of the equity investment debit balance confirmation Investment income.

#### 9. 長期股權投資的核算方法(續)

9.4 成本法和權益法轉換

本公司對因減少投資 等原因對被投資單位 不再具有共同控制或 重大影響,並且在活 躍市場中沒有報價、 公允價值不能可靠計 量的長期股權投資, 改按成本法核算;對 因追加投資等原因 能夠對被投資單位實 施控制的長期股權投 資,也改按成本法核 算;對因追加投資等 原因能夠對被投資單 位實施共同控制或重 大影響但不構成控制 的,或因處置投資等 原因對被投資單位不 再具有控制但能夠對 被投資單位實施共同 控制或重大影響的長 期股權投資,改按權 益法核算。

#### 9.5 長期股權投資處置

處其得當權權位者計處計分數置馬價的資核,損的有項有應於實別。長面款投法資淨益所該所相與稅實,。長投外變益時益的稅數人權資權例。長投外變益時益轉資際計採期資所動的將的入,取入用股單有而,原部當

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

- 9) Long-term equity Investments (continued)
  - d. Switching of cost method and equity method

The company will convert to use the cost method for Long-term investment measured using equity method will change to cost method when the share of equity in the investee decreases so that the Company has no longer joint control or significant influence over the investee and there is no quoted prices in an active market for the investments and whose fair value can not be measured reliably when the Company has ability to exercise control over the investee due to such reason as increase in investment, the measurement of the investment is charged to apply cost method. For the Long-term equity investments over which the Company has gained joint control, but not control, due to such reason as increase in investment or when the Company has no longer has ability to exercise control but has ability to exercise joint control or significant influence over the investee due to such reasons as disposal of investment, the measurement will change from cost method to equity method.

#### e. Disposal of Long-term Investments

On disposal of Long-term investment, the difference between the carrying value if the investments is recorded as investment gain or loss. For the Long-term investments using equity method, the share of owners' equity other than profit or loss, of the investee included in the owner's equity of the Company will be transferred to reckon into owners' equity as a result of other change of investee owners' equity except net profit. If the company deals the investment, investment gain or loss reckon into the period.

#### 10. 投資性房地產

本公司投資性房地產包括已 出租的土地使用權和已出租 的房屋建築物。

本公司對投資性房地產採用 成本模式進行後續計量,按 其預計使用壽命及淨殘值率 採用平均年限法計提折舊或 攤銷。投資性房地產的預計 使用壽命、淨殘值率及年折 舊(攤銷)率如下:

# 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 10) Investment properties

Investment properties for the period including rented land use right and rented buildings.

Investment properties are initially measured at initial cost. The cost of Investment properties purchased includes purchasing price, tax, and other expenses directly related to the assets. The cost of Investment properties constructed by the Company itself is cost of construction incurred to bring the assets to its intended usage condition.

Investment properties are subsequently measured by cost model. Depreciation is provided to investment properties over their estimated useful lives and after taking into account of their estimate residual value, using straightline basis. The expected usage life of the investment properties, the net residual value rate and the annual depreciation (amortization) rates of the investment properties are follows:

類別 Types	折舊年限(年) Depreciable life	預計殘值率 Estimated residual value rate (%)	年折舊率 Annual depreciation rate (%)		
土地使用權 Land use right 房屋建築物 Building & house	受益出讓年限 Benefit from the transfer of life 20年 20 years	0 5	4.75		

當投資性房地產被處置,或者永久退出使用且預計不能 從其處置中取得經濟利益時, 終止確認該項投資性房地產 投資性房地產出售、轉 報廢或毀損的處置收入 報驗面價值和相關稅費 金額計入當期損益。 When the usage of the investment properties is changed to own-used, they will be accounted for as fixed assets or intangible assets from the date of change. When the usage of own-used properties change to held for rental income or for capital appreciation, the properties will be accounted for from fixed assets or intangible assets to investment properties from the date of change. The carrying amount of the assets immediately before the change will be adopted as the cost immediately after the change.

Investment properties are derecognized on disposal or retirement that these shall be no economic benefit after disposal. When the investment properties are sold, transferred, scraped or changed, the proceeds received after deducting their carrying amount and related taxes are recognized in profit or loss for the period.

#### 11. 固定資產

#### 11.1 固定資產確認條件:

固定資產是供管限產品,的固定資產是供管限。是供管限的工作,的固定,可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不可以不能夠可靠地計算。

#### 11.2 固定資產分類:

房屋建築物、機器設備、電子儀器、運輸設備、辦公及其他設備。

#### 11.3 固定資產計價:

固定資產按其按取得 時的實際成本進行初 始計量,其中,外購 的固定資產的成本包 括買價、增值税、進 口關税等相關税費, 以及為使固定資產達 到預定可使用狀態前 所發生的可直接歸屬 於該資產的其他支出; 自行建造固定資產的 成本,由建造該項資 產達到預定可使用狀 態前所發生的必要支 出構成;投資者投入 的固定資產,按投資 合同或協議約定的價 值作為入賬價值,但 合同或協議約定價值 不公允的按公允價值 入賬;融資租賃租入 的固定資產,按租賃 開始日租賃資產公允 價值與最低租賃付款 額的現值兩者中較低 者,作為入賬價值。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 11) Fixed Assets

#### a) Recognition of Fixed assets

Fixed assets are tangible assets with useful lives for more than one accounting year, and held for use in the production goods, rending of services, for rental, or for administrative purposes and it is probable that economic benefits associated with the assets will flow to the Company; and the cost of the asset can be measured reliably.

#### b) Classification of Fixed assets

Fixed assets include house & buildings, machinery & equipment, vehicles, electronic instrument and office equipment and other equipment.

#### c) Measurement of Fixed assets

Fixed assets are initially measured at actual cost of acquisition, among which, the cost of a purchased fixed asset comprises the purchase price VAT, import, related taxes and any directly attributable expenditure for bringing the assets to working condition for its intended use. The cost of self-constructed fixed asset comprises those expenditures necessarily incurred for bringing the asset to working condition for its intended use. The cost of a fixed asset invested by an investor are determined in accordance with the value stipulated in the investment contract or agreement, except where the value stipulated in the contract or agreement is not fair in this case fair value issued. The cost of a fixed assets acquired by finance lease are the lower of the fair value of the leased asset and the present value of the minimum lease payments at the commencement of the lease term.

#### 11. 固定資產(續)

#### 11.4 固定資產折舊方法:

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 11) Fixed Assets (continued)

#### d) Depreciation of Fixed assets

Fixed assets (excluding those fully depreciated yet still used in operation) are depreciated on a straight-line basis. The estimated net residual value at 5%). Depreciation of a fixed asset shall be provided for monthly and, depending on the purpose for which the fixed asset is used, shall either be included as part of the cost of the relayed assets or recognized in profit or loss for the current period. The useful life and rate of depreciation are as follows:

類別 Items	折舊年限 (年) Depreciation period	年折舊率(%) Annual Depreciation rate (%)			
房屋建築物	20年				
House & Buildings 機器設備	20 Years 10年	4.75			
Machinery & equipment	10 Years	9.50			
電子儀器 Electronic instrument	5年 5 Years	19.00			
辦公設備及運輸工具	5年 5 Years	10.00			
Office equipment and vehicles	5 Years	19.00			

#### 11.5 固定資產後續支出的 處理:

11.6 本公司於每年年度終了,對固定資產的預計使用壽命、方法進行發值和折舊方法進行覆核並作適當調整,如發生改變,則作為會計估計變更處理。

#### e) Subsequent expenditure of fixed assets

The subsequent expenditures related to a fixed asset, mainly include expenses for repair, renovation and mending, improvement which shall be included in the cost of the fixed asset if it meets the recognition condition of a fixed assets. The carrying amount of the replaced parts is derecognized. Expenditure not quantified for recognition as a fixed asset, once happen, it will be recognized into current gain or loss.

f) The company reviews the estimated useful life, estimated net residual value, and the depreciation method of the fixed assets at the end of each year. Any change happened shall be treated as changes of accounting estimates.

#### 11. 固定資產(續)

#### 12. 在建工程

#### 12.1 在建工程的計價:

按計接直出工備設用發程本的益實際自、工程款工價裝的工的本包款學營直費按等程值試出在應用生工接等應計按、運等建當和成按資量付;安裝等定程本兑本直、;的設裝費所工成化損

## 12.2 在建工程結轉固定資產的時點:

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 11) Fixed Assets (continued)

g) When fixed assets are disposed, or through the use or disposal can not be expected to produce economic benefits, fixed asset is derecognized. The income of fixed assets sold, transferred, scrapped or destroyed deducts net book value and related taxes reckoning in current profit or loss.

#### 12) Construction-in-progress

a) Measurement of construction progress

Construction-in-progress measured at the expenditures actually incurred. The cost of construction work undertaken by the Company itself includes direct materials cost, direct labor cost, and direct construction expenses. The cost of constructing construction work is determined according to amount paid to the contractor. The cost of equipment installation is determined according to the cost of equipment, installation charges and test run expenses. Cost of construction-in-progress also includes capitalized borrowing costs and gain or loss from currency exchange.

 Timing for transfer of construction-in-progress to fixed assets

Construction-in-progress is transferred to fixed assets at the date of reaching its usable conditions at an estimated amount based on the construction budget, construction price, or actual cost of construction. Depreciated is charged from the next month after it is put into use. The value of the asset will be adjusted when the resolution procedures are completed

#### Prepared in Accordance with PRC Accounting Standards

## 四. 重要會計政策、會計估計和 合併財務報表的編製方法 (續)

#### 13. 借款費用的會計處理方法

借款費用包括借款利息、折 價或溢價的攤銷、輔助費用 以及因外幣借款而發生的匯 兑差額等。可直接歸屬於符 合資本化條件的資產的購建 或者生產的借款費用,在資 產支出已經發生、借款費用 已經發生、為使資產達到預 定可使用或可銷售狀態所必 要的購建或生產活動已經開 始時,開始資本化;當購建 或牛產符合資本化條件的資 產達到預定可使用或可銷售 狀態時,停止資本化。其餘 借款費用在發生當期確認為 費用。

符合資本化條件的資產,是 指需要經過相當長時間(通常 指1年以上)的購建或者生產 活動才能達到預定可使用或 者可銷售狀態的固定資產、 投資性房地產和存貨等資產。

如果符合資本化條件的資產 在購建或者生產過程中發生 非正常中斷、且中斷時間連 續超過3個月,暫停借款費用 的資本化,直至資產的購建 或生產活動重新開始。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 13) Borrowing Cost

Borrowing costs include interest, amortization of discount or premium related to borrowings, ancillary costs incurred in connection with the borrowings, and exchange difference arising from foreign currency borrowings.

Borrowing costs are directly attributable to the acquisition, construction or production of a qualifying asset. The capitalization of borrowing costs can commence only when all of the following conditions are satisfied; expenditures for the asset are being incurred, borrowing costs are being incurred; and activities relating to the acquisition, construction or production of the asset that are necessary to prepare the asset for its intended use or sale have commenced. The amount of other borrowing costs incurred shall be recognized as an expense in the period in which they are incurred.

When funds are borrowed under a specific-purpose borrowing the amount of interest to be capitalized is the actual interest expense incurred on that borrowing for the period less any bank interest earned from depositing the borrowed funds before being used on the asset or any investment income on the temporary investment of those funds; when funds are borrowed under general-purpose borrowings the amount of interest to be capitalized is determinate by applying the weighted average of the interest rate applicable to the general purpose borrowing to the weighted average of the excess amounts of cumulative expenditures on the asset over and above the amounts of specific-purpose borrowings. Capitalization rate confirmed as general borrowing weighted average rate.

Qualifying assets are assets (fixed assets, investment property, inventories,) .That necessarily takes a substantial period of time for acquisition, construction or production to get ready for their intended use or sale.

Capitalization of borrowing costs shall be suspended during periods in which the acquisition, construction or production of a qualifying asset is interrupted abnormally, when the interruption is for a continuous period of more than 3 months. Capitalization of borrowing costs shall cease when the qualifying asset being acquired, constructed or produced becomes ready for its intended use or sale.

#### 14. 無形資產計價及攤銷方法

#### 14.1 無形資產的計價方法:

本產件術產款作者按定本定公本 司土權等,和實別公價但 主使和入際的成無同確同公 要用非的支其本形或定或允定 無權專無付他。資協實協的實 無權專無付他。資協實協的實 於,利形的支投產議際議,際 資軟技資價出資,約成約按成

## 14.2 無形資產攤銷方法和期限:

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 14) Intangible Assets

a) The pricing method of intangible assets

The Company's intangible assets mainly include land use right, software use right, non-patented technology, and etc. The cost of a purchased intangible asset is determined by the expenditures actually incurred and other costs. The cost of an intangible asset invested by an investor is determined in accordance with the value stipulated in the investment contract or agreement, except where the value stipulated in the contract or agreement is not fair, fair value will be used.

#### b) Amortization of intangible assets

The cost of land use right is amortized evenly over the whole period of the right. The cost of software use right and non-patented technology of the Company is amortized evenly over the shorter period of the expected useful life, the contractual beneficial period and the useful life specified in the law, which is five years in the Company. Hand use rights are amortized over the terms 8, the rights, software use rights are amortized over 5 years. The amortization charge shall be recognized as cost of an intangible asset or profit or loss for the current period by the object of benefit derives from the assets.

For an intangible asset with a finite useful life, the Company reviews the useful life and amortization method at each financial year-end. There are changes, adjustments will be made. For an intangible asset with an indefinite useful life, the Company reassesses the useful life of the asset in each accounting period. If there is evidence indicating that the useful life of that intangible asset is finite, the Company shall estimate the useful life of that asset and amortized accordingly.

Prepared in Accordance with PRC Accounting Standards

## 四. 重要會計政策、會計估計和 合併財務報表的編製方法 (續)

#### 15. 研究與開發

本公司內部研究開發項目支 出根據其性質以及研發活動 最終形成無形資產是否具有 較大不確定性,分為研究階 段支出和開發階段支出。

自行研究開發的無形資產, 其研究階段的支出,於發生 時計入當期損益;其開發階 段的支出,同時滿足下列條 件的,確認為無形資產:1)完 成該無形資產以使其能夠使 用或出售在技術上具有可行 性;2)具有完成該無形資產 並使用或出售的意圖;3)運 用該無形資產生產的產品存 在市場或無形資產自身存在 市場;4)有足夠的技術、財務 資源和其他資源支持,以完 成該無形資產的開發,並有 能力使用或出售該無形資產; 5)歸屬於該無形資產開發階 段的支出能夠可靠地計量。

#### 16. 非金融資產減值

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 15) Research and Development

According to the nature of expenditures and uncertainty of the final achievement, expenditure on an internal research and development project is classified into expenditure on the research phase and expenditure on the development phase.

Expenditure on the research phase of an internal research and development project is recognized in profit or loss in the period in which it is incurred. Expenditure on the development phase is recognized as an intangible asset when all of the following conditions are satisfied: (a) the technical feasibility of completing the intangible asset so that it will be available for use or sale; (b) the intention to complete the intangible asset and use or sell it; (c) there is a market for the output of the intangible asset or the intangible asset itself; (d) the availability of adequate technical, financial and other resources to complete the development and the ability to use or sell the intangible asset; (e) its ability to measure reliably the expenditure attributable to the intangible asset during its development phase.

Expenditure on the development phase does not meet all above the conditions is included in the profit or loss in the period in which it is incurred. Expenditure in the development phase which has been included in the profit or loss in the prior period will not be recognized as intangible asset in subsequent period. The capitalized expenditure in the development phase shall be recognized as intangible asset when the asset is ready to its intended use.

#### 16) Impairment for Non-financial Assets

The Company assesses at each balance sheet date whether there is any indication that may be impaired, as long-term equity investment fixed assets, construction-in-progress, intangible assets of finite useful life if there is any indication that is an assets may be impaired, the recoverable amount is estimated for the asset. Goodwill and an intangible asset with an indefinite useful life shall be tested for impairment annually, irrespective of whether there is any indication that the asset may be impaired. If it is not possible to estimate the recoverable amount of the individual asset, the Company determines the recoverable amount of the asset group or set of asset group to which the asset belongs.

#### 16. 非金融資產減值(續)

出現減值的跡象如下:1)資 產的市價當期大幅度下跌, 其跌幅明顯高於因時間的推 移或者正常使用而預計的下 跌;2)本公司經營所處的經 濟、技術或者法律等環境以 及資產所處的市場在當期或 者將在近期發生重大變化, 從而對本公司產生不利影響; 3)市場利率或者其他市場投 資報酬率在當期已經提高, 從而影響本公司計算資產預 計未來現金流量現值的折現 率,導致資產可收回金額大 幅度降低;4)有證據表明資 產已經陳舊過時或者其實體 已經損壞;5)資產已經或者 將被閑置、終止使用或者計 劃提前處置;6)本公司內部 報告的證據表明資產的經濟 績效已經低於或者將低於預 期,如資產所創造的淨現金 流量或者實現的營業利潤(或 者虧損)遠遠低於(或者高於) 預計金額等;7)其他表明資 產可能已經發生減值的跡象。

#### 17. 商譽

商譽為股權投資成本或非同一控制下企業合併成本或非同應享有的或企業合併中取得的被投資單位或被購買方可辨認淨資產於取得日或購日的公允價值份額的差額。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 16) Impairment for Non-financial Assets (continued)

If the recoverable amount of an asset is less than its carrying amount, the difference shall be recognized as an impairment loss. Once the impairment loss is recognized, it shall not be reversed in subsequent periods. Recoverable amount of an asset is the higher of its fair value less costs to sell and the present value of the future cash flow expected to be derived from the asset.

The following are indications that an asset may be impaired: (a) during the period, market value of the asset has declined significantly more than that would be expected as a result of the passage of time or normal use; (b) there are significant changes with an adverse effect on the Company have taken place during the period, or will be taken place in the near future, in technology, economic or legal environment. in which the Company operates; (c) the market interest rates or other market rates of return on investments have increased during the period, and these increase are likely to affect the discount rate used in calculating the present value of an asset's expected future cash flows and decrease the assets recoverable amount materially; (d) evidence is available of obsolescence or physical damage of an asset; (e) an asset has become or is becoming idle, the Company discontinues using an asset or plans to dispose of an asset before the previously expected date; (f) evidence is available from internal reports that indicates that the economic performance of an asset is, or will be, worse than expected, for example, the net cash flows generated or operating profit realized (or operating loss arising) from the asset are much less (or more) than the budgeted amounts.; (g) other indications that an asset may be impaired.

#### 17) Goodwill

Goodwill are the amount at the acquisition date or purchasing date, of the investment cost or cost of business combination not involving enterprises under common control, exceeds the acquirer's interest in the fair value of the investees' or acquirer's identifiable net assets.

#### Prepared in Accordance with PRC Accounting Standards

### 四. 重要會計政策、會計估計和 合併財務報表的編製方法 (續)

#### 17. 商譽(續)

與子公司有關的商譽在合併 財務報表上單獨列示,與聯 營企業和合營企業有關的商 譽,包含在長期股權投資的 賬面價值中。

#### 18. 職工薪酬

本公司在職工提供服務的會計期間,將應付的職工薪酬。 確認為負債,並根據職工提 供服務的受益對象計入相關 資產成本和費用。因解除與 職工的勞動關係而給予的補 償,計入當期損益。

職工薪酬主要包括工資、獎金、津貼和補貼、職工福制 費、社會保險費及住房公積 金、工會經費和職工教育經 費等其他與獲得職工提供的 服務相關的支出。

#### 19. 預計負債的核算方法

#### 19.1 預計負債的確認原則:

當承訴量關下其義現的濟該靠與兌訟保的條確務時履利義別所票仲等務時為本務很流的實際,負公:可出金。、、產事符公:承該導業的強強。,有時本債司之。 以、有時本債司之。 以、企事符公:承該導業, 與大質相以將該的務經。 等決質相以將該的務經。 等決質相以將該的務經。 等決質相以將該的務經。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 17) Goodwill (continued)

Goodwill related with subsidiaries is presented in consolidated financial statements as a separate item. Goodwill related with joint ventures and associates are included in the carrying amount of long-term equity investment.

#### 18) Employee Benefits

In the accounting period in which an employee has rendered service to the Company, employee benefits payable are recognized as a liability. Employee benefits are accounted as cost of related assets or charged to profit or loss for the current period according to the benefits derived from the employee service. Compensation for termination of employment relationship with employees is included in the profit or loss in the current period.

Employee benefits mainly include wages or salaries, bonuses, allowances and subsidies, social security contributions, housing funds, union running costs and employee education costs, and other expenditures incurred in exchange for service rendered by employees.

#### 19) Provision

#### a) Recognition of provision

A provision is recognized as a liabilities when an obligation related to a contingency, such as guarantees provided to outsiders, pending litigations or arbitrations, product warranties, redundancy plan, onerous contract, reconstructing, expected disposal of fixed assets, satisfied all of the following conditions: (a) the obligation is a present obligation of the Company; (b) it is probable that an outflow of economic benefits will be required to settle the obligation; (c) the amount of the obligation can be measured reliably.

#### 19. 預計負債的核算方法(續)

19.2 預計負債的計量方法:

預計負債按照履行相 關現時義務所需支出 的最佳估計數進行初 始計量,並綜合考慮 與或有事項有關的風 險、不確定性和貨幣 時間價值等因素。貨 幣時間價值影響重大 的, 通過對相關未來 現金流出進行折現後 確定最佳估計數。每 個資產負債表日對預 計負債的賬面價值進 行覆核,如有改變則 對賬面價值進行調整 以反映當前最佳估計 數。

#### 20. 收入確認方法

20.1 銷售商品收入的確認 原則:

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### **19)** Provision (continued)

b) Measurement of provision

A provision shall be initially measured at the best estimate of the expenditure required to settle the related present obligation. Considering the factors, such as risk, uncertainties, and time value of money related to the contingencies. Where the effect of the time value of money is material, the best estimate shall be determined by discounting the related future cash outflows. The Company reviews the carrying amount of a provision at the balance sheet date. Where there is a charge, clear evidence that the carrying amount of a provision does not reflect the current best estimate, the carrying amount shall be adjusted to the current best estimate.

#### 20) Revenue

The Company's revenue is mainly from sale of goods, rendering of services and alienating the rights to use assets. Revenue is recognized when the amount of revenue can be measured reliably and associated economic benefit will flow into the Company the following conditions are satisfied, for more details as follows:

#### a) Revenue from sales of goods

Revenue from the sale of goods is recognized when all of the following conditions are satisfied: (a) the Company has transferred to the buyer the significant risks and rewards of ownership of the goods; (b) the Company retains neither continuing managerial involvement to the degree usually associated with ownership or effective control over the goods sold; (c) the amount of revenue can be measured reliably; (d) it is probable that the associated economic benefits will flow into the Company; and (e) the associated costs incurred or to be incurred can be measured reliably.

#### 20. 收入確認方法(續)

20.2 提供勞務收入的確認原則:

以勞務總收入和總成 本能夠可靠地計量, 與交易相關的經濟利 益能夠流入本公司, 勞務的完成程度能 夠可靠地確定時,確 認勞務收入的實現。 在同一年度內開始並 完成的勞務,在完成 勞務時確認收入;勞 務的開始和完成分屬 不同的會計年度,在 提供勞務交易的結果 能夠可靠估計的情況 下,於資產負債表日 按完工百分比法確認 相關的勞務收入,完 工百分比按已經發生 的成本佔估計總成本 的比例確認。

20.3 讓渡資產使用權收入的確認原則:

以與交易相關的經濟 利益能夠流入本 司,收入的金額能強 可靠地計量時,確認 讓渡資產使用權收入 的實現。

#### 21. 政府補助

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 20) Revenue (continued)

b) Revenue from rending of services

Revenue from the rendering of services is recognized only when all of the following conditions are satisfied: (a) the amount of revenue and costs for the transaction involving the rendering of services can be measured reliably;(b) the associated economic benefits can flow into the Company; (c)and the stage of completion of the service can be measured reliably. When the provision of service is commenced and completed in the same year, revenue is recognized at the completion; where in different accounting year, the revenue is recognized percentage of completion method at the balance sheet date the outcome of the transaction can be estimated reliably. The percentage of completion shall be determined by the cost incurred and the estimated whole cost.

c) Revenue from alienating the rights to use assets, revenue from alienating the rights those assets is recognized only when the associated economic benefit can flow into the Company, and the amount of revenue can be measured reliably.

#### 21) Government grants

Only the governmental allowance meeting the following conditions will be confirmed: If the government grant is the form of a transfer of monetary assets, measured at the received amounts. If the government grant is in a form of a non-monetary asset, it is measured at the fair values; if the fair values are not reliably given, they will be calculated at the nominal amounts of RMB 1.

#### 21. 政府補助(續)

## 22. 遞延所得稅資產和遞延所得稅負債

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 21) Government grants (continued)

Government grant related to assets is recognized as the deferred income and every amortized over the usage life of relevant assets, to profit and loss for a government grant related to income, if the grant is a compensation in related expenses or losses to the incurred in subsequent periods, the grant is recognized as deferred income and recognized in profit or loss over the periods. If the grant is a compensation for related expresses or losses already incurred, the grant is recognized immediately in profit or loss for the current period.

#### 22) Deferred Tax Assets and Deferred Tax Liabilities

A deferred tax asset and deferred tax liability is recognized based on the difference (temporary difference) between the carrying amount of an asset or liability and its tax base. The deferred tax asset is recognized for the carry forward of unused deductible losses and tax credits to the extent that it is probable that future taxable profits will be available against which the deductible losses and tax credits can be utilized. At the balance sheet date, deferred tax assets and deferred tax liabilities shall be measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realized or the liability is settled.

The Company recognizes the corresponding deferred tax asset for deductible temporary differences to the extent of the amount of taxable profits that will be available in the future and which can be deducted from the temporary difference. For the recognized deferred tax assets, if it is unlikely to obtain sufficient taxable profits to offset against the benefit of the deferred tax asset. Any such reduction in amount shall be subsequently reversed where it becomes probable that sufficient taxable profits will be available.

#### 23. 所得稅的會計核算

#### 24. 企業合併

24.1 同一控制下的企業合 併:

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### 23) Accounting Processing Method of Income Tax

The Company accounted for the income tax method. Income tax expenses include income tax and deferred income tax expenses. The income tax that associated with the events and transactions directly included in the owners' equity is included in the owners' equity. Deferred income taxes derived from business combination are included in the carrying amount of goodwill, except for that above; the income tax expense is included in the profit or loss in the current period.

The current income tax expense refers to the tax payable, which is calculated according to the tax laws on the events and transactions incurred in the current period. The deferred income tax refers to the difference between the carrying amount and the deferred tax assets and deferred tax liabilities at the year-end recognized in the method of debit in using balance sheet liability method.

#### 24) Business Combination

Business combination refers the event or transaction that the Company combines two or more separate enterprises as one reporting entity. The Company shall recognize the assets and liabilities derived from business combination at the combination date or acquisition date. A combination date or acquisition date is the date on which the Company effectively obtains control of the company being absorbed.

a) Business combination involving enterprises under common contract

The assets and liabilities acquired through a business combination involving enterprise under common control is measured by the acquirer according to the carrying amount recorded by the acquirer's at the combination date. The difference between the consideration of combination and the carrying amount of the acquired net assets is included in capital reserve; if the capital reserve is not sufficient, it is adjusted in retained earnings.

#### 24. 企業合併(續)

24.2 非同一控制下企業合 併:

合併成本為購買方在 購買日為取得對被 購買方的控制權而付 出的資產、發生或承 擔的負債以及發行的 權益性證券的公允價 值。合併成本大於合 併中取得的被購買方 可辨認淨資產公允價 值份額的差額,確認 為商譽;合併成本小 於合併中取得的被購 買方可辨認淨資產公 允價值份額的,經覆 核確認後,計入當期 損益。

#### 25. 合併財務報表的編製方法

25.1 合併範圍的確定原則:

本公司將擁有實際控制權的子公司及特殊 目的主體納入合併財 務報表範圍。

25.2 合併財務報表所採用的會計方法:

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

#### **24)** Business Combination (continued)

b) Business Combination not involving enterprises under common control

The cost of business combinations not involving enterprise under common control is the aggregate of the fair value, at the acquisition date, of the assets given, liabilities incurred or assumed, and equity securities issued by the acquirer, in exchange for control of the acquire. When the costs of business combinations exceed the acquirer's identifiable net assets, the difference is recognized as goodwill. When the costs of business combination less than the acquirer's identifiable net assets, after reassessment, the difference is included in the profit or loss in the current period.

## 25) Basis of Preparation of Consolidated Financial Statements

a) Scope of Consolidation

The consolidated financial statements include subsidiaries and special purpose entities effectively controlled by the Company.

b) Preparation of consolidated financial statements

Consolidated financial statements have been prepared in accordance with the ASBEs No. 33-Consolidated Financial Statements and relevant supplementary regulations. All significant transactions and balances between the Company and its subsidiaries are eliminated for the purpose of consolidation. The equity of subsidiaries not held by the parent company shall be presented separately as minority shareholders' equity in consolidated shareholders' equity.

#### 25. 合併財務報表的編製方法(續)

## 25.2 合併財務報表所採用的會計方法:(續)

對於非同一控制下企 業合併取得的子公 司,在編製合併財務 報表時,以購買日可 辨認淨資產公允價值 為基礎對其個別財務 報表進行調整;對於 同一控制下企業合併 取得的子公司,視同 該企業於合併當期的 年初已經存在,從合 併當期的年初起將其 資產、負債、經營成 果和現金流量,按原 賬面價值納入合併財 務報表。

## 五. 會計政策、會計估計變更和 重要前期差錯更正

本公司2011年度無會計政策、會計估計變更和重要前期差錯更正。

#### 六. 稅項

本公司適用的主要税種及税率如下:

#### 1. 所得稅

本公司為高新技術企業。根據《中華人民共和國企業所得 税法》規定,本公司自獲得高 新技術企業認定後三年內,將享受按15%的税率徵收企 業所得税的税收優惠政策。 適用所得税税率為15%。

## 4. Significant Accounting Policies Accounting, Estimates and Presentation of consolidated Financial Statement Consolidation (continued)

## 25) Basis of Preparation of Consolidated Financial Statements (continued)

b) Preparation of consolidated financial statements (continued)

Any difference arising from the inconformity of accounting year or accounting policies between the subsidiaries and the Company shall be adjusted in the consolidated financial statements.

When preparing the consolidated financial statements, if the Company acquired the subsidiary through business combination not involving enterprise under common control, the separate financial statements shall be adjusted based on the fair value of identifiable net asset at the acquisition date. If the subsidiary is acquired through business combination involving enterprise under common control, the consolidated financial statements shall included the carrying amount of assets, liabilities, operating result and cash flow of the subsidiary at the beginning of the current period.

# Changes in Accounting Policies, Accounting Estimates and Correction of errors of prior period's

The company has no change in accounting polices, alteration of accounting estimated and rectification for significant errors of last year during 2011.

#### 6 Taxes

Major taxes and tax rates applicable to the Company are as follows:

#### a) Income tax

The Company is a high-tech enterprise. According to The People's Republic of China Enterprise Income Tax Law, the Company enjoys the enterprise income tax preferential policies at the rate of 15% for three years from the date of accreditation with a high-tech enterprise.

### 六. 稅項(續)

#### 1. 所得稅(續)

本公司控股子公司淄博新華一中西制藥有限責任公司和爾有限責任公司和高制藥有限責任公司屬於外商投資企業,所得税享受「兩免三減半」税收優惠,2011年度處於減半徵收優惠期。除上述子公司所得分,本公司其他子公司所得稅適用税率均為25%。

#### 2. 增值稅

本公司商品銷售收入適用增值税,其中:內銷商品銷項 值税,其中:內銷商品銷項 税率為17%、13%等,出口 商品增值税執行免抵退政策。

購買原材料等所支付的增值 税進項税額可以抵扣銷項税, 税率一般為17%。

增值税應納税額為當期銷項税抵減當期進項税後的餘額。

#### 3. 營業稅

本公司營業稅以設計費等收入為計稅依據,適用稅率為 5%。

#### 4. 城建稅及教育費附加

本公司城建税、教育費附加和地方教育費附加均以應納增值税、營業税額為計税依據,適用税率分別為7%、3%和2%。

#### 5. 房產稅

本公司自用房產以房產原值的70%為計税依據,適用税率為1.2%。出租房產以租金 收入為計稅依據,適用税率 為12%。

#### **6** Taxes (continued)

#### a) Income tax (continued)

Subsidiaries, Zibo Xinhua - West Pharmaceutical Co., Ltd., and Zibo Xinhua - Perrigo Pharmaceutical Co., Ltd., Are foreign-invested enterprises and enjoy the income tax 'two exemptions and three half' tax incentives. In 2011, they are in the tax-free period. Except for those two, the applicable tax rate for other Company's subsidiaries is 25%.

#### b) Value added tax

The Company is subject to value added tax for its sales revenues at a VAT rate of 17% or 13% for domestic sales and 0% for export sales.

In purchasing raw materials, the input VAT is deductible against output VAT at the rate of 17%.

The VAT payable for the period is the net amount of output VAT after deducting input VAT.

#### c) Business tax

Business tax is based on the design revenue, at a rate of 5%

## d) Urban maintenance & construction tax and educational surcharges

Urban maintenance & construction tax and educational surcharges are based on the amount of VAT payable and sales tax payable, at the rates of 7%, 3% and 2% respectively.

#### e) Property tax

Property tax is levied based on 70% of the original cost of the building property of the Company at the tax rate of 1.2%. The rental income from leasing its building property of the Company is charged at a rate of 12%.

### 七. 企業合併及合併財務報表 7.

# 7. Business Combination & Consolidated Financial Statements

#### 1. 子公司情況

1. Details of Subsidiaries

公司名籍	子公司舞型	註冊地	集務性質	拉冊資本	世帯電車	年末投資金額	質質上構成對子 公司淨投資的 其他有目餘額 Other amount	持数比例%	表決權比例%	是否会讲	少數股票權益	少數發來權金 中用於沖減少數 股東獨全的全額 Amounts of profit or loss for the year attributable	世母公司所有者 相益沖減子公司 少數表現分進的 本期經期過少數 股東在接子公司 期初所有者 相益中所享有的 實施的論國 The exceed amount taken up by the equity of the Company's shareholders for the loss for the year attributable to minority shareholders over beginning balance of
						Investment	substantively			Consolidated		to minority	minority
	Type of	Place of	Nature of			at the end	constituted as	Percentage of	Percentage of	Financial	Minority	shareholders'	shareholders'
Name of company	Subsidiaries	registration	business	Registered capital	Business Scope	of the year	net investment	shareholding	voting rights	Statements	Interests	equity	equity
山東新華醫蘭貿易有限公司 Shandong Xirhua Pharmacaufical Trade Company Limited 山東新華朝蘇進出口有 限責任公司	全資子公司 wholly-owned subsidiary 全資子公司	山東省淄博市 Zbo, Shandong 山東省淄博市	醫藥化工銷售 Sale of Medical Chemicals 醫藥化工銷售	4,849.89萬元人民幣 RMB 48.4989 milion 500萬元人民幣	蕨品銷售 Drug sales 從事資物、技術 進出口和開展對新	4,858萬元人民幣 48.58 milion 550萬元人民幣		100 100	100 100	문 YES			
Shandong Xinhua Pharmaceutical Export & Import Company Limited	wholly-owned subsidiary	Zibo, Shandong 山東省淄博市	Sale of Medical Chemicals  醫藥化工設計		Engaged in goods, and technology Import and export and conducting counter trade, entreport trade	RMB 5.5 milion 304萬元人民幣		100	100	YES 是			
淄博新華醫藥設計院有限公司 Zibo Xinhua Pharmaceutical	全質十公司 wholly-owned	山果省淄博市 Zibo, Shandong	醫樂化工設計 Sale of Medical	300萬元人民幣 RMB 3 million	醫樂工程設計 Medical Engineering			100	100	是 YES			
Design Institute Company	wnolly-owned subsidiary	ZIDU, SHIRIUONG	Chemicals	HMID S ITIIION	Medical Engineering design	DWD 3.04 ITIIION		100	100	1ES			
Limited	outorulai y		Originions		Jesign								
淄博新華大藥店連鎖有限公司	全資子公司	山東省淄博市	醫藥化工銷售	200萬元人民幣	藥品零售	216萬元人民幣		100	100	是是			
Zibo Xinhua Drug Store Chain		Zibo, Shandong	Sale of Medical	RMB 2 million	Retailing of	RMB 2.16 million		100	100	YES			
Company Limited	subsidiary		Chemicals		medicines								
山東新華制藥(歐洲)有限公司	控股子公司	荷蘭鹿特丹市	醫藥化工銷售	76.9萬歐元	經營醫藥原料 及中間體	50萬歐元		65	65	是	444萬元		
Shandong Xinhua	Control	Rotterdam,	Sale of Medical	769,000Euro	Pharmaceutical raw	500,000 Euro		65	65	YES	RMB 4.44 millions		
Pharmaceutical (European)	subsidiary	Holland	Chemicals		materials and work	ī							
GmbH					in process								

## 七. 企業合併及合併財務報表

### (續)

1. 子公司情況(續)

# 7. Business Combination & Consolidated Financial Statements (continued)

1. Details of Subsidiaries (continued)

公司名籍 Name of company	子公司類型 Type of Subsidiaries	註冊地 Place of registration	景器性質 Nature of business	註冊資本 Registered capital	經營範圍 Business Scope	年末投資金額 Investment at the end of the year	質質上機成對子 公司浮校資的 其他項目數額 Other amount substantively constituted as net investment	特数比例% Percentage of shareholding	表決者比例% Percentage of voting rights	是否合情 Included in Consolidated Financial Statements	少數股票場益 Minority Interests	少數数束權金 中用於沖減少數 酸東獨全的金額 Amounts of profit or loss for the year attributable to minority shareholders' equity	使年公司所有者 相登沖減子公司 少數股東分機的 基準包括基準分 期期所有者 相登中所享有的 個社的路額 The exceed amount taken up by the equity of the Company's shareholders for the loss for the year attributable to minority shareholders over beginning balance of minority shareholders' equity
淄博新華-中西制藥 有限責任公司	控股子公司	山東省淄博市	醫藥化工製造	150萬美元	生產、銷售聚卡波非	112.5萬美元		75	75	문	368萬元		
Zibo Xinhua-west Pharmaceutical Company Limited	Control subsidiary	Zibo, Shandong	Turing of Medical Chemical Manufac)	US1.5 million dollars		US1.125 milion dollars		75	75	YES	RMB 3.68 miliions		
淄博新華—百利高制藥 有限責任公司	控股子公司	山東省淄博市	醫藥化工製造	600萬美元	生產、銷售布洛芬 原料藥	300.6萬美元		50.1	50.1	문	3,169萬元		
Zibo Xinhua-Perrigo Pharmaceutical Company Limited	Control subsidiary	Zibo, Shandong	Turing of Medical Chemical Manufac	US6 million dollars	Production and sales of bulk drugs Ibuprofen	US3.006 million dollars		50.1	50.1	YES	PMB31.69 millions		
新華制藥(壽光)有限公司	全資子公司	山東省壽光市	醫藥化工製造	23,000萬元人民幣	生產銷售化工 設備及配件	23,071萬元人民幣		100	100	문			
Xinhua Pharmaceutical (Shouguang ) Company Limited	wholly-owned subsidiary	Shouguang, Shandong	Turing of Medical Chemical Manufac	230 million	sales of chemical equipment and accessories	230.71 milion		100	100	YES			
新華(淄博) 置葉有限公司 Xinhua (Zibo) Properties Company Limited	全資子公司 wholly-owned subsidiary	山東省淄博市 Zibo, Shandong	房地產開發 Developing of real estate	2,000萬元人民幣 20 million	房地產開發 Developing of real estate	2,000萬元人民幣 20 million		100 100	100	분 YES			

### 1. 子公司情況(續)

1) 山東新華醫藥貿易有 限公司(以下簡稱醫 貿公司)成立於2004 年8月30日,由本公 司及控股子公司淄博 新華大藥店連鎖有限 公司(以下簡稱淄博 大藥店)共同出資組 建,原註冊資本人民 幣500萬元,出資各方 股權比例分別為98% 和2%。2005年3月醫 貿公司註冊資本新增 4,349.89萬元,其中 本公司以實物方式 增加出資4.262.89萬 元,淄博大藥店以現 金方式增加出資87.00 萬元,變更後各方股 權比例不變。

> 2009年11月9日本公司與淄博大藥店與淄博大藥店以 訂股權轉讓合同,以 105.3614萬元受讓淄博大藥店持有的醫 國公司2%的股權。醫 留公司為本公司的全資 子公司。

> 2009年4月30日新華 進出口股東會決議, 將註冊資本由300萬元 一變更為500萬元,上 述增資事項經山東 城有限責任會計師魯 新會驗字(2009)第21 號驗資報告驗證。

## 7. Business Combination & Consolidated Financial Statements (continued)

#### 1. **Details of Subsidiaries** (continued)

Shandong Xinhua Pharmaceutical Trade Company Limited (hereafter referred to as Pharm. Trade) was established on 30 August 2004 with a registered capital of RMB 5 million by the Company and Zibo Xinhua Drug Store Chain Company Limited (subsidiary of the Company), they held 98% and 2% of the registered capital in Pharm Trade, respectively. In March 2005, the registered capital of Pharm Trade increased by RMB 43,498,900, among which, 42,628,900 was contributed by the Company in tangible assets, and RMB 870,000 was contributed by Zibo Xinhua Drug Store Chain Company Limited in cash. There has been no change in proportion of shareholding in Pharm Trade of each shareholder's equity.

On 9 November, 2009, the Company entered into an equity transfer contract with Zibo Xinhua Drug Store Chain Company Limited whereby the 2% equity interests held by Zibo Xinhua Drug Store Chain Company Limited was transferred to the Company at a consideration of RMB1,053,614. Pharm Trade is a wholly owned subsidiary of the Company.

b) Shandong Xinhua Pharmaceutical Export & Import Company Limited (hereafter referred to as Xinhua Export & Import) was established on 15 May 2006 with a registered capital of RMB 3 million by Pharm Trade and Zibo Xinhua Drug Store Chain Company Limited, and carrying on held 98% and 2% of the equity interests in Xinhua Export and Import respectively. The principle operation of Xinhua Export& Import is exporting & importing of goods and technology, entrepot & counter trade business.

On April 30, 2009 Xinhua Export & Import the meeting of the Board of Directors, the registered capital changes from 3 million to 5 million is approved. Also, it is verified by Audit Report Lu Xin Hui Yan Zi (2009) No.21 issued by Shandong Xin Cheng CPA Co., Ltd.

(續)

### 1. 子公司情況(續)

#### 2) (續)

2009年11月5日,本 公司與淄博大藥店 訂股權轉讓合同,以 14.988萬元受讓淄博 大藥店持有的新華進 出口2%的股權。

2010年1月4日,本公司與醫貿公司簽訂股權轉讓合同,以535萬元受讓醫貿公司持有的新華進出口98%的股權。

3) 淄博新華醫藥設計院 有限公司(以於面 2002年3月,由 司和山東新華集 同出資組建,主冊 本為200萬元人民幣, 出資各方股權比例 別為90%和10%。

> 2009年7月30日本公司與山東新華集團 訂產權交易合同,以 233,700元受讓其所持 有的新華設計院10% 的股權,並支付相關 税費4,000元。

> 2009年8月7日計2003年8月7日計2003日 大學1003年8月7日計2003日 大學1002年 大學

## 7. Business Combination & Consolidated Financial Statements (continued)

#### 1. Details of Subsidiaries (continued)

#### b) (continued)

On 5 November, 2009, the Company entered into a contract with Zibo Xinhua Drug Store Chain Company Limited whereby the 2% equity interests in Xinhua Export and Import held by Zibo Xihua Drug Store Chain Company Limited was transferred to the Company at a consideration of RMB 149.880.

On January 4, 2010, the Company entered into an equity transfer contract with Shandong Xinhua Pharmaceutical Trade Company Limited whereby the 98% equity interests held Shandong Xinhua Pharmaceutical Trade Company Limited was transferred to the company at a consideration of RMB5,350,000.

c) Zibo Xinhua Pharmaceutical Design Institute (hereinafter referred to as the Design Institute) was formed in March 2002 with a registered capital of RMB2,000,000, by the Company and Xinhua Pharmaceutical Group Company Limited(hereinafter referred to as Shandong Xinhua Group). They hold 90% and 10% of the registered capital of Design Institute respectively.

On 30 July, 2009, the Company signed a property rights transaction contract with Shandong Xinhua Group transactions of property rights whereby Shandong Xinhua Group transferred its 10% equity interests to Design Institute at a consideration of RMB 233,700 and paid the related tax of RMB 4.000.

On 7 August, 2009, the Company contributed additional capital of RMB1 million Yuan to Design Institute .The increase of capital have been verified by PricewaterhouseCoopers Limited, verification report and issued the Price Waterhouse inspection Zi [2009] No. 098,. Thereafter registered capital of Design Institute was increased to RMB3 million. At 31 December, 2009, Design Institute is the whole owned subsidiary of the company.

### 1. 子公司情況(續)

> 2009年7月30日本公司與山東新華集內 司與山東新華集內 394,900元受讓其所 有的淄博大藥店12% 的股權,並支付相關 税費4,000元。淄博大 藥店為本公司全資 公司。

5) 山東新華制藥(歐洲) 有限公司(以下簡稱 新華歐洲公司)成立 於2003年11月25日, 由本公司和德意志聯 邦共和國LIPENG先 生共同出資組建,註 冊資本100萬歐元, 出資各方股權比例分 別為70%和30%。新 華歐洲公司註冊地址 為荷蘭鹿特丹市,記 賬本位幣為歐元。根 據新華歐洲公司2006 年7月董事會決議, 註冊資本變更為65萬 歐元,出資各方股權 比例變更為76.90%和 23.10% °

## 7. Business Combination & Consolidated Financial Statements (continued)

### 1. Details of Subsidiaries (continued)

Zibo Xinhua Drug Store Chain Company Limited (originally known as Zibo Xinhua Drug Store Company Limited to the present name in December 2003, hereafter referred to as the Zibo Drug Store) was incorporated in July, 1999. Its registered capital was RMB 1,000,000 contributed as of 82% and 12% by the Company and Shandong Xinhua Group. The registered capital was increased to RMB2, 000,000 in September 2002.

On 30 July, 2009, the Company signed a property rights transaction contract with Shandong Xinhua Pharmaceutical Group Co., Ltd; whereby Shandong Xinhua Group transferred its 12% equity interests in Zibo Drug Store to the Company of RMB 394,900 and paid related tax RMB4,000. Drug Store is the wholly owned subsidiary of the Company.

Shandong Xinhua Pharmaceutical (European) e) GmbH (hereinafter referred to as the Xinhua European) was established on 25 November 2003. It was jointly invested by the Company and Mr. Lipeng of Germany. The registered capital was 1 million Euros. The Company holds 70% of equity interests, while Mr. LIPENG owns 30%. Xinhua European was incorporated in Hamburg, Germany. Its reporting currency is Euro. In July 2006, the registered capital of the Company was changed to EURO650, 000 according to the resolution of the Board of Directors' meeting, and the share of equity interest held by the Company and Mr. LI PENG was changed to 76.90% and 23.10% respectively.

(續)

#### 1. 子公司情況(續)

2) (續)

2009年6月24日, LK&K貿易有限公子 上IPENG先生簽其有限公子 作協議,受讓其公司 有的新華歐洲公權司 讓完成後,本公公權司 LK&K貿易有限公司 股比例分別為76.90% 和23.10%。

2009年9月8日新華歐 洲公司第一次股東大 會誦過了LK&K貿易有 限公司對新華歐洲公 司的增資方案,LK&K 貿易有限公司向歐洲 公司增資11.9萬元歐 元,增資款於2009 年10月20日到賬,並 於2009年11月10日 取得驗資證明。本次 增資後,新華歐洲公 司註冊資本為76.9萬 歐元,本公司出資50 萬歐元,出資比例為 65%, LK&K貿易有 限公司出資26.9萬歐 元,出資比例為35%。

淄博新華-中西制藥有 6) 限責任公司(以下簡 稱為新華-中西)成立 於2005年11月15日, 由本公司與美國中西 公司(Eastwest United Group, Inc.)共同組 建,註冊資本150萬 美元,出資各方股 權比例分別為75%和 25%。2006年6月26 日,本公司和美國中 西公司分別以現金 112.5萬美元和37.5萬 美元出資。新華-中西 實收資本為150萬美 元,主要生產聚卡波 非鈣原料藥。

### 7. Business Combination & Consolidated Financial Statements (continued)

#### Details of Subsidiaries (continued)

e) (continued)

On 24 June, 2009, the LK & K Trading Co., Ltd. signed a corporation agreement with Mr. Lipeng, that Lipeng transferred all holding shares in Xinhua European to LK & K Trading Co. Ltd. After the transfer, the shares of Xinhua European held by the Company and LK & K Trading Co. Ltd are 76.9% and 23.1% respectively.

On 8 September, 2009, the first general meeting of Xinhua (European) passed the resolution that LK & K Trading Co, Ltd increases its contribution of RMB 119,000 to Xinhua (European). The fund was received on 20 October, 2009. The verification report was obtained on 10 November, 2009. At 31 December, 2009, the registered capital of S Xinhua (European) was Euro 769,000. The Company paid Euro 500,000 accounting for 65%; LK & K Trading Co., Ltd. invested Euro 269,000, accounting for 35%.

f) Zibo Xinhua-West Pharmaceutical Company Limited (hereafter referred to as Xinhua- West) was established on 15 November 2005 with a registered capital of USD 1.5 million, by the Company and West United Group, Inc., which hold 75% and 25% of the equity interests respectively, On 26 June 2006, the Company and West United Group, Inc. injected USD 1.125 million and USD 0.375 million in cash respectively. The principle operation of Xinhua-West is production and sales of Calcium Polycarbophil materials.

### 1. 子公司情況(續)

- 淄博新華-百利高制 7) 藥有限責任公司(以 下簡稱新華-百利高) 成 立 於2003年9月11 日,由本公司和美國 百利高國際公司共同 出資組建,註冊資本 600萬美元,出資雙方 股權比例均為50%。 2006年4月3日,新華-百利高的美方股東美 國百利高國際公司根 據《合資企業合同修 訂協議》,將其持有的 新華-百利高0.1%的股 權轉讓給本公司。本 公司對新華-百利高的 持股比例為50.1%。
- 新華制藥(壽光)有限 8) 公司原名山東大地新 華化學有限公司(以 下簡稱大地新華), 成立於2006年9月12 日,由本公司和山東 大地鹽化集團有限公 司(以下簡稱大地鹽 化集團)共同組建,註 冊資本人民幣2,600萬 元,本公司出資1,274 萬元, 佔註冊資本的 49%。2007年11月本 公司對大地新華增資 600萬元,增資後大 地新華註冊資本變更 為3,200萬元,本公司 出資1,874萬元,佔註 冊資本的58.5625%。 2008年本公司收購大 地鹽化集團持有的大 地新華全部股權,總 價13,972,368元,並 將大地新華更名為新 華制藥(壽光)有限公 司(以下簡稱新華壽 光),同時對新華壽光 增資4,800萬元。增資 後新華壽光註冊資本 變更為8,000萬元,為 本公司全資子公司。

## 7. Business Combination & Consolidated Financial Statements (continued)

#### 1. Details of Subsidiaries (continued)

g) Zibo Xinhua-Perrigo Pharmaceutical Company Limited (hereinafter referred to as the Xinhua-Perrigo) was established by the Company and Perrigo International Inc. on 11 September 2003 with a registered capital of USD 6 million. Each party holds 50% of equity interests in Xinhua-Perrigo. On 3 April 2006, Perrigo International Inc. transferred 0.1% shares of Xinhua-Perrigo to the Company at pursuant to the amendment Joint Venture. The Company held 50.1% shares of Xinhua-Perrigo.

Shandong Xinhua Pharmaceutical (Shouguang) Company Limited, originally named as Shandong Dadi Salt Chemical Group Company Limited(hereinafter referred to as Xinhua Shouguang), was established with the registered capital of RMB 26,000,000 by the Company and Shandong Dadi Salt Chemical Group Company Limited on 12 September 2006. The Company contributed RMB 12,740,000, accounting for 49% of the registered capital. The Company injected additionally RMB6, 000,000 to Xinhua Shouguang and increased its registered capital to RMB32, 000,000 in November 2007. The Company invested a total of RMB18.74 million and held 58.5625% of its shares. In 2008, the Company purchase all the shares of Shandong Dadi Salt Chemical Group Company Limited, at a consideration of RMB 13.972.368.00. and renamed. Shandong Dadi Salt Chemical Group Company Limited as Shandong Xinhua Pharmaceutical (Shouguang) Company Limited, the Company also contributed an additional capitals of RMB 48 million. After the injection, the registered capital of Shouguang was RMB 80 million and became the wholly owned subsidiary paid-up.

### (續)

### 1. 子公司情況(續)

#### 8) (續)

2008年12月本公司對新華壽光增資600萬元,2009年4月對新華壽光增資4,400萬元。本次增資業經壽光聖誠有限責任會計師事務所出具「壽聖誠會師驗字(2009)第021號」驗資報告驗證。

新華壽光主要業務包括:生產、銷售化工產品(不含危險化學品)。

9) 新華(淄博)置業有限 公司(以下簡稱新華 置業)成立於2010年 12月,註冊資本人民 幣2,000萬元,全部 由本公司以貨幣方式 出資,為本公司的全 資子公司。設立出資 業經山東普華會計師 事務所2010年12月14 日出具的「普華驗字 [2010]191號] 驗資報 告驗證。截止2011年 12月31日,新華置業 尚未正式營業。

### 2. 合併範圍的變動

本年度本公司合併範圍無變動。

### 7. Business Combination & Consolidated Financial Statements (continued)

#### 1. Details of Subsidiaries (continued)

#### h) (continued)

The company increased the capital of Shouguang by RMB6 million in December 2008 and RMB44 million in April 2009. The capital increase was verified by Shandong Shencheng certificated public accountants with verification report (Shencheng CPA 2009 NO.21).

In 2010 the company added capital of RMB100 million to Shouguang company. The capital increase has been recognized by Shouguang shengcheng Certified Public Accountants by the document of Shousheng Certified Public Accountants Yan Zi(2010) No. 010 vetification report, and on August 26, 2010 Shouguang company get the Enterprise legal person business license after the alternative. After the capital increase, Shouguang company has registered capital of RMB 230 million.

Main business of Xinhua Shouguang are mainly production and sales of chemical products (excluded dangerous and poisonous chemical).

i) Xinhua (Zibo) Properties Company Limited (hereinafter referred to as the Xinhua Properties) was established in December 2010, the registered capital of RMB 20 million, all of the Xinhua Properties invest in cash by the company, a wholly owned subsidiary of the company. Xinhua properties established according to Shandong PuHua Accounting firm capital verification report which issued by the Price Waterhouse Yan Zi [2010] No. 191 on 14 December 2010. Ended December 31, 2011, Xinhua Properties has not yet officially open for business.

### 2. Changes in the Scope of Consolidation

There is no new company joining in Scope of consolidation.

(續)

### 3. 外幣報表折算

# 7. Business Combination & Consolidated Financial Statements (continued)

### 3. Translation of Financial Statements denominated in Foreign Currencies

### 資產負債表 Balance sheet

	Dalance		
公司名稱	年末匯率	年初匯率	利潤表及現金流量表
	Exchange rate	Exchange rate	Income Statement
Name of Company	at the end of the year	at the beginning of the year	and Cash Flow Statement
山東新華制藥(歐洲)有限公司	1歐元=8.1625人民幣	1歐元=8.8065人民幣	發生日的即期匯率
Shandong Xinhua Pharmaceutical (Europe) Ltd.	1 Euro=8.1625RMB	1 Euro=8.8065 RMB	Exchange rate in occurred date

### 八. 合併財務報表主要項目註釋

下列所披露的財務報表數據,除特別註明之外,「年初」系指2011年1月1日,「年末」系指2011年12月31日,「本年」系指2011年1月1日至12月31日,「上年」系指2010年1月1日至12月31日,貨幣單位為人民幣千元。

### 1. 貨幣資金

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements

Unless otherwise indicated, the terms of 'beginning of the year' refers to 1 January, 2011, 'end of the year' refers to 31 December, 2011. 'This year' refers to period from 1 January to 31 December 2011. 'Previous year' refers to period from 1 January to 31 December 2010. In the following notes the financial statements all figures are stated in RMB'000.

#### 1) Cash & Cash equivalents

			<b>年末金額</b> 年初金額					
		Balance	at the end of t	he year	Balance at the beginning of the year			
		原幣	折算匯率	折合人民幣	原幣	折算匯率	折合人民幣	
		Original	Exchange	Translated	Original	Exchange	Translated	
項目	Item	Currency	Rate	into RMB	Currency	Rate	into RMB	
庫存現金	Cash on Hand	_	_	205	_	_	116	
其中:美元	Including: USD	5	6.3009	33	1	6.6227	7	
歐元	EURO	11	8.1625	91	3	8.8065	23	
港幣	HKD	18	0.8107	14	20	0.85903	17	
日元	JPY	66	0.081103	5	66	0.081260	5	
銀行存款	Cash in Bank	_	_	260,761	-	-	365,914	
其中:美元	Including: USD	3,332	6.3009	20,994	951	6.6227	6,300	
歐元	EURO	2,079	8.1625	16,970	1,080	8.8065	9,515	
港幣	HKD	2	0.8107	2	2	0.8590	2	
其他貨幣資金	Other Fund	-	_	38,263	_	_	38,020	
合計	Total			299,229			404,050	

### (續)

### 1. 貨幣資金(續)

- (1) 年末其他貨幣資金餘額中銀行承兑匯票保證金存款31,263千元、可隨時支取的通知存款4,000千元、周末理財存款1,000千元,銀行匯票存款2,000千元。

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

#### 1) Cash & Cash equivalents (continued)

At the end of the year, the balance of other fund included bank acceptance security deposit of RMB 31,263,000 freely-drawn notifying deposit of RMB 4,000,000, weekend financial deposit of RMB 1,000,000 and bank draft deposit of RMB2,000,000.

The primarily reason for the decrease in cash and cash equivalents is the Company increases investment in Hutianyuan and Shouguang project. Also the Shandong Jinan Xinkangqi Pharmaceutical Trade Company Limited (hereinafter referred to as Kangqi Pharm.) which is the subsidiary Pham and other related secured parties haven't paid the purchase payments on time. See notes 13, described in the other major issues.

### 2. 應收票據

### 2) Note Receivable

票據種類	Nature of notes	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
銀行承兑匯票	Bank acceptance	83,972	149,589

- (1) 年末應收票據餘額減 少主要原因為本公司 本年度採購貨物較多 的採用了票據背書的 結算方式所致。
- (2) 年末應收票據餘額中 無抵押、無質押、無 逾期匯票。
- a) In the end of year, the significant decrease in the balance of notes is mainly because more accounts receivable of the Company settled their balance with notes during the year.
- At the end of the year, the balances of notes receivable are unsecured, and no collateral, no overdue.

(續)

### 2. 應收票據(續)

(3) 截止2011年12月31日 本公司已經背書給他 方但尚未到期的票據 金額共計805,068千 元,金額較大的前五 名明細如下:

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 2) Note Receivable (continued)

At 31 December, 2011, notes which were endorsed to the other party but not yet expire is RMB 805,068,000 the details of the largest top five balance are as follows:

票據種類	出票單位	出票日期	到期日 Date of	金額
Туре	Drawer	Date of issue	maturity	Amount
銀行承兑匯票 Bank Draft	山東天士力醫藥有限公司 Shandong Tian Shi Li	2011-12-6	2012-6-6	10,000
銀行承兑匯票 Bank Draft	Pharmaceutical Co., Ltd. 遼寧天士力醫藥有限公司 Lianing Tian Shi Li	2011-12-2	2012-6-6	10,000
銀行承兑匯票 Bank Draft	Pharmaceutical Co., Ltd. 山東康惠醫藥有限公司 Shandong Kang Hui	2011-9-30	2012-3-30	5,000
銀行承兑匯票 Bank Draft	Pharmaceutical Co., Ltd. 山東康惠醫藥有限公司 Shandong Kang Hui	2011-9-30	2012-3-30	5,000
銀行承兑匯票 Bank Draft	Pharmaceutical Co., Ltd. 安陽乾康醫藥有限公司 Anyang Qian Kang Pharmaceutical Co., Ltd.	2011-10-18	2012-4-18	2,300
合計	Total		-	32,300

<sup>(4)</sup> 截止2011年12月31日 本公司無已貼現尚未 到期的銀行承兑匯票。

d) At 31 December, 2011, there are no discounted bank acceptance bills not yet expire.

(續)

### 3. 應收賬款

(1) 應收賬款風險分類

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

#### 3) Account Receivable

a) Risk Classification of Account Receivable

	年末金額 Balance at the end of the year				年初金額 Balance at the beginning of the year			
項目	Ba 金額	lance at the ei 比例%	nd of the year 壊脹準備	比例%	Bala 金額	nce at the begin 比例%	ining of the yea 壞賬準備	r 比例%
<del>7</del> .0	<b>班</b> 照用	Proportion	Bad debts	Proportion	亚炽	Proportion	表版年間 Bad debts	Proportion
Item	Amount	%	Provision	%	Amount	%	Provision	%
單項金額重大並單項計提壞賬準備的應收賬款	50,401	15.88	40,321	80.00	-	-	-	-
Account receivable of individual amount								
is significant, individually provision for bad debts								
按組合計提壞賬準備的應收賬款 Provision for bad debts according to combination								
analysis	_	_	_	_	_	_	_	_
<b>悲劇</b>								
Combination of aging	241,672	76.15	2,665	1.10	153,359	95.89	1,979	1.29
與交易對象關係組合								
Combination with the relationship between								
trading partners	11,094	3.50	-	-	1,216	0.76	_	-
特殊款項性質組合								
Combination for special account	623	0.20	_	_	4,208	2.63	_	-
組合小計								
Subtotal	253,389	79.85	2,665	1.05	158,783	99.28	1,979	1.25
單項金額雖不重大但單項計提壞賬準備的								
應收賬款								
Account receivable of individual amount is								
not significant, but individually provision								
for bad debts	13,559	4.27	11,492	84.76	1,150	0.72	1,150	100.00
合計								
Total	317,349		54,478		159,933		3,129	

The primarily reason for the increase of account receivable during this year is part of export sales payment period did not mature. Also, Kangqi Pharm. and other related secured parties did not pay the purchase on time. See note 13, described in the other major issues.

(續)

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

#### 3. 應收賬款(續)

- (1) 應收賬款風險分類(續)
- 1) 年末單項金額重大並 單獨計提壞賬準備的 應收賬款

### 3) Account Receivable (continued)

- a) Risk Classification of Account Receivable (continued)
- I) Account receivable of individual amount is significant, and individually provision for bad debts

單位名稱 Clients	賬面餘額 Book balance	壞脹金額 Amount for bad debts	計提比例(%) Ratio(%)	計提原因 Reason
	20.0	344 4545	114410(70)	
山東欣康祺醫藥有限公司*				考慮償債能力計提
Shandong Xin Kang Qi	40,606	32,485	80%	Consider the solvency and
Pharmaceutical Co., Ltd.				full provision
淄博華邦醫藥銷售有限公司*	9.795	7.836	80%	考慮償債能力計提 Consider the solvency and
Zibo Hua Bang Pharmaceutical Co., Ltd.	9,790	1,000	00%	full provision
Tharmaceutical Co., Etc.				Tuli provision
合計				
Total	50,401	40,321	_	_

2) 組合中,按賬齡分析 法計提壞賬準備的應 收賬款 Provision of bad debts for Shandong Xin Kang Qi Pharmaceutical Co., Ltd. and its related secured party Zibo Hua Bang Pharmaceutical Co., Ltd. (hereafter refers to Hua Bang Pharm.). are described in the other major issues. See note 13.

II) Provision for bad debts according to aging analysis

			年末金額			年初金額		
		Balanc	e at the end of t	he year	Balance a	Balance at the beginning of the year		
		金額	比例%	壞賬準備 Bad debts	金額	比例%	壞賬準備 Bad debts	
項目	Item	Amount	Proportion%	Provision	Amount	Proportion%	Provision	
1年以內	Within one year	238,587	0.5	1,193	150,560	0.5	754	
1-2年	1 to 2 years	1,792	20	358	1,632	20	320	
2-3年	2 to 3 years	448	60	269	648	60	386	
3年以上	More than 3 years	845	100	845	519	100	519	
合計	Total	241,672	_	2,665	153,359	_	1,979	

(續)

### 3. 應收賬款(續)

- (1) 應收賬款風險分類(續)
- 3) 組合中,採用其他方 法計提壞賬準備的應 收賬款

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

- 3) Account Receivable (continued)
  - a) Risk Classification of Account Receivable (continued)
  - III) Other method for provision bad debts of account receivable

		賬面餘額	壞賬金額 Amount for
組合名稱	Name of combination	Book balance	bad debts
與交易對象關係組合 特殊款項性質組合	Combination with the relationship between trading partners Combination for special account	11,094 623	
合計	Total	11,717	_

4) 年末單項金額雖不重 大但單獨計提壞賬準 備的應收賬款 IV) Account receivable of individual amount is not significant, but individually provision for bad debts

單位名稱	賬面餘額 Book	壞賬金額 Amount for	計提比例(%)	計提原因
Clients	balance	bad debts	Ratio(%)	Reason
小市工具关照兹大阳 4 司*				★ 点 偿 佳 Av. → 計 4B
山東百易美醫藥有限公司*	0.007	0.107	00	考慮償債能力計提
Shandong Bai Yi Mei	3,997	3,197	80	Consider the solvency
Pharmaceutical Co., Ltd. *				and provision
山東省藥材公司高新分公司*	0.040	0.074	00	考慮償債能力計提
Shangdong Herbs Co., Ltd.	3,343	2,674	80	Consider the solvency
Gaoxin Branch *				and provision
山東新寶醫藥有限公司*	0.001	0.000	00	考慮償債能力計提
Shandong Xin Bao	2,991	2,393	80	Consider the solvency
Pharmaceutical Co., Ltd. *				and provision
山東新華工貿股份有限公司	1 150	1 150	100.00	考慮償債能力全額計提
Shandong Xinhua Industry &	1,150	1,150	100.00	Consider the solvency
Trade Company Limited				and full provision 老虎供出力及節計規
商丘百川藥業有限公司 Shanggiu Bai Chuan	795	795	100.00	考慮償債能力全額計提
Shangqiu Bai Chuan Pharmaceutical Co., Ltd.	790	790	100.00	Consider the solvency and full provision
江蘇恩華和潤醫藥公司				考慮償債能力全額計提
Jiangsu Enhua He run	308	308	100.00	ち思頂頂形刀王領前症 Consider the solvency
Pharmaceutical Co., Ltd.	300	300	100.00	and full provision
山東海王銀河醫藥有限公司				考慮償債能力全額計提
	213	213	100.00	ち思順順能力主領前旋 Consider the solvency
Shandong Haiwang Yinhe Pharmaceutical Co., Ltd.	213	213	100.00	,
新疆神州藥業				and full provision 考慮償債能力全額計提
	186	186	100.00	ち思惧惧形力王領司掟 Consider the solvency
Xinjiang Shen Zhou  Pharmaceutical Co., Ltd.	100	100	100.00	and full provision
Friamnaceutical Co., Ltd.				and full provision

(續)

### 3. 應收賬款(續)

- (1) 應收賬款風險分類(續)
- 4) 年末單項金額雖不重 大但單獨計提壞賬準 備的應收賬款(*續*)

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

- 3) Account Receivable (continued)
  - a) Risk Classification of Account Receivable (continued)
  - IV) Account receivable of individual amount is not significant, but individually provision for bad debts *(continued)*

單位名稱	賬面餘額 Book	壞賬金額 Amount for	計提比例(%)	計提原因
Clients	balance	bad debts	Ratio(%)	Reason
山東康源醫藥有限公司				考慮償債能力全額計提
Shandong Kang Yuan	164	164	100.00	Consider the solvency
Pharmaceutical Co., Ltd.				and full provision
江蘇連雲港康源醫藥商業				考慮償債能力全額計提
有限公司				
Jiangsu Lianyungang Kang Yuan	116	116	100.00	Consider the solvency
Pharmaceutical Co., Ltd.				and full provision
(Medical Station)				+ + /* /= /\
臨沂仁華藥品有限公司 L:: B	0.5	0.5	400.00	考慮償債能力全額計提
Linyi Ren Hua	95	95	100.00	Consider the solvency
Pharmaceutical Co., Ltd.				and full provision
荷澤牡丹醫藥有限現任公司	68	68	100.00	考慮償債能力全額計提
Heze Peony Pharmaceutical Co., Ltd.	08	08	100.00	Consider the solvency and full provision
安徽華氏醫藥				考慮償債能力全額計提
女像半八酉祭 Anhui Hua Shi	52	52	100.00	ち思貝貝形刀王領前症 Consider the solvency
Pharmaceutical Co., Ltd.	52	52	100.00	and full provision
平原縣醫藥公司				考慮償債能力全額計提
「	52	52	100.00	Consider the solvency
Co., Ltd.	02	02	100.00	and full provision
山東省沂源縣醫藥公司				考慮償債能力全額計提
Shandong Yiyuan	25	25	100.00	Consider the solvency
Pharmaceutical Co., Ltd.			.00.00	and full provision
山東國英醫藥有限公司				考慮償債能力全額計提
Shandong Guo Ying	4	4	100.00	Consider the solvency
Pharmaceutical Co., Ltd.				and full provision
合計				
Total	13,559	11,492	_	_

(續)

### 3. 應收賬款(續)

- (1) 應收賬款風險分類 (續)
- 4) 年末單項金額雖不重 大但單獨計提壞賬準 備的應收賬款(續)

\*山東新寶醫藥有限公 司(以下簡稱新寶醫 藥)、山東省藥材公司 高新分公司(以下簡 稱山東藥材高新分公 司)、山東百易美醫藥 有限公司(以下簡稱 百易美醫藥)由欣康 祺醫藥為上述四家公 司尚未支付的貨款向 本公司下屬子公司醫 貿公司提供擔保,本 公司對應收上述四家 子公司貨款提取壞賬 準備詳細情況詳見本 附註十三、其他重大 事項所述。

(2) 本年度壞賬準備轉回 (或收回)情況

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

- 3) Account Receivable (continued)
  - a) Risk Classification of Account Receivable (continued)
  - Account receivable of individual amount is not significant, but individually provision for bad debts (continued)

Kangqi Pharm. is related secured party of Shandong Xin Bao Pharmaceutical Co., Ltd., Shangdong Herbs Co., Ltd. Gaoxin Branch and Shandong Bai Yi Mei Pharmaceutical Co., Ltd. It guaranteed for the four companies' unpaid trade payment of the Company's subsidiary Pharm. Trade. Provision of bad debts for those companies are described in the other major issues. See note 13.

b) Written-off bad debts for this year

單位名稱 Name of equity	應收脹款脹 面餘額 Amount	轉回或 收回前累計 已計提壞賬 準備金額 Provision for bad debts before recover	本年轉回 (或收回)金額 Amount of Written-off	確定原壞脹 準備的依據 Foundation of Bad debts	本年轉回或 收回)原因 Reason
深圳市海王星辰醫藥 有限公司				賬齡較長	收回款項
Shenzhen Haiwang Xingchen Pharmaceutical Co., Ltd.	5	5	5	Long aging	Recovery

本年度收回以前年度 已核銷的應收賬款5千 元。 The account receivable which has been written off in previous year, recovered during the year is RMB 5, 000.

(續)

### 3. 應收賬款(續)

- (3) 本年度無實際核銷的 應收賬款。
- (4) 年末應收賬款餘額中 不含持本公司5%(含 5%)以上表決權股份 的股東單位欠款。
- (5) 年末應收賬款餘額中 欠款前五名單位金額 總計116,546千元,佔 應收賬款餘額比例為 36.74%,明細如下:

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

- 3) Account Receivable (continued)
  - c) There is no account receivable written off in 2011 according to the Company's accounting policy, detail as follows.
  - d) At the end of the year, account receivable balance do not include receivable due from shareholders holding 5% inclusive or more of the Company's voting capital.
  - e) At the end of the year, the balance of account receivable due from the top five debtors is RMB 116,546,000 accounting for 36.74% of the total balance of account receivable.

單位名稱 Name of equity	與本公司關係 Relationship	金額 Amount	賬齢 Aging	比例% proportion%
Mitsubishi corporation	非關聯方		1年以內	
Mitsubishi Corporation 山東欣康祺醫藥有限公司	Non-related parties 非關聯方	44,262	Less than one year 1年以內	13.95
Shandong Xin Kang Qi Pharmaceutical Co., Ltd. 淄博市中心醫院	Non-related parties 非關聯方	40,606	Less than one year 1年以內	12.80
Zibo central Hospital 邢台新康弘醫藥有限公司 Xingtai Xin Kang Hong	Non-related parties 非關聯方	11,889	Less than one year 1年以內	3.75
Pharmaceutical Co., Ltd. 淄博華邦醫藥銷售有限公司	Non-related parties 非關聯方	9,993	Less than one year 1年以內	3.15
Zibo Hua Bang Pharmaceutical Co., Ltd.	Non-related parties	9,796	Less than one year	3.09
合計				
Total		116,546		36.74

(續)

### 3. 應收賬款(續)

(6) 年末應收賬款餘額中 應收關聯方款項合計 12,244千元,佔應收 賬款餘額的3.86%, 明細如下:

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 3) Account Receivable (continued)

f) At the end of the year, the balance of account receivable due from the related parties of RMB 12,244,000 accounting for 3.86% of the total balance of account receivable, details as follows:

單位名稱 Name of equity	與本公司關係 Relationship	金額 Amount	佔總額比例% Proportion%
華魯集團有限公司	最終控制人		
China Shandong Group Ltd.	Control of the same parent company	6,600	2.08
美國百利高國際公司	其他關聯方		
USA Perrigo International Co. Ltd.	other-related parties	4,454	1.41
山東新華工貿股份有限公司	其他關聯方		
Shandong Xinhua Industry & Trade Co., Ltd.	other-related parties	1,150	0.36
山東淄博新達制藥有限公司	聯營公司		
Shandong Zibo Xincat Pharmaceutical Co., Ltd.	Joint venture	40	0.01
合計			
Total		12,244	3.86

(7) 應收賬款中包括以下 外幣餘額: g) The ending balance of account receivable denominated in the foreign currencies is as follows:

		A	年末金額			年初金額			
	Name of	At the 原幣 Original	e ending of the 折算匯率 Exchange	year 折合人民幣 Translated	At the 原幣 Original	beginning of th 折算匯率 Exchange	e year 折合人民幣 Translated		
外幣名稱	currency	Currency	Rate	into RMB	Currency	Rate	into RMB		
美元 歐元	USD EURO	17,134 2,233	6.3009 8.1625	107,959 18,230	12,203 1,734	6.6227 8.8065	80,819 15,274		
英鎊	GBP	188	9.7116	1,826					
合計	Total			128,015			96,093		

- (8) 本公司向中國工商銀 行淄博分行申請辦理 了出口可收匯額度明 下發票融資業務,對 口可收匯額度相額 的預期應收賬款額為 8,179.07千美元,融資 金額為8,100千美元。
- h) The Company applied for business financing pursuant to export invoices of collectible foreign currency quota at Industrial and Commercial Bank of China Zibo Branch, the corresponding amount of account receivable is US\$8,179,070 dollar, and the financing amount is US\$8,100,000 dollar.

4.

### Statements (continued)

8

### **Advances to Suppliers**

預付賬款賬齡

預付款項

(1)

Aging of advances to suppliers

**Notes to the Consolidated Financial** 

		年末	金額	年初金額		
	Balance	at the end	Balance at the beginning			
		of th	e year	of the	year	
		金額	比例%	金額	比例%	
項目	Item	Amount	Proportion%	Amount	Proportion%	
1年以內	Less than 1 year	34,863	78.26	33,017	99.45	
1-2年	1 to 2 years	9,685	21.74	136	0.41	
2-3年	2 to 3 years	_	_	18	0.05	
3年以上	More than 3 years			31	0.09	
合計	Total	44,548	100.00	33,202	100.00	

預付賬款年末增加的 主要原因為本公司預 付土地款的增加所致。

The increase of advances to suppliers during this year is due to growing prepaid land premiums for the Company.

(2)年末預付賬款餘額中 前五名欠款單位欠款 36,226千元,明細如

At the end of year, the top five balances of b) advances to suppliers are RMB36, 226,000 details as follow:

單位名稱	與本公司關係	金額	賬齡	未結算原因 Reason for not
Name of equity	Relationship	Amount	Aging	being settled
預付土地款	非關聯方		2年以內	土地正在辦理中
Prepaid land premiums	Non-related party	30,980	Less than two year	Land certification is handling
山東新華隆信化工有限公司	非關聯方		1年以內	貨物未達
Shandong Xinhua Longxing Chemical Co., Ltd.	Non-related party	1,500	Less than one year	Goods not yet reached
阿瑪諾天野酶製劑商貿(上海) 有限公司	非關聯方		1年以內	材料未到
Amanoa Amano Enzyme Trading (Shanghai) Co., Ltd	Non-related party	1,415	Less than one year	Material not yet reached
寶雞金森制藥有限公司 (原寶雞金森甘草製品廠)	非關聯方		1年以內	貨物未達
Baoji Jinsen Pharmaceutical Co., Ltd.	Non-related party	1,319	Less than one year	Goods not yet reached
濟南匯海龍盛科技有限公司	非關聯方		1年以內	貨物未達
Jinan Huihai Longsheng Technology Co., Ltd.	Non-related party	1,012	Less than one year	Goods not yet reached
合計				
Total		36,226		

(續)

### 4. 預付款項(續)

- (3) 年末預付款項餘額中 不含持本公司5%(含 5%)以上表決權股份 的股東單位款項。
- (4) 預付款項中外幣餘額

### 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 4) Advances to Suppliers (continued)

- c) At the end of the year, the balances of advances payments do not include advances to shareholders holding 5% or more of the Company's voting capital.
- d) The ending balance of advance payments denominated in the foreign currency is as follows:

		Balance at	年末金額 the end of th	is the year	Balance at	年初金額 the beginning	of the year
外幣名稱	Name of currency	原幣 Original Currency	折算匯率 Exchange Rate	折合人民幣 Translated into RMB	原幣 Original Currency	折算匯率 Exchange Rate	折合人民幣 Translated into RMB
歐元	EURO	20	8.1625	162	84	8.8065	737

### 5. 其他應收款

### (1) 其他應收款分類

### 5) Other Receivable

a) Risk Classification of Other Receivable

		Balance at the end of the year 年末金額				Balance at the beginning of the year 年初金額			
項目	金額	比例% Proportion	壞賬準備 Bad debts	比例% Proportion	金額	比例%	壞賬準備 Bad debts	比例%	
Item	Amount	%	Provision	%	Amount	Proportion%	Provision	Proportion%	
單項金額重大並單項計提壞脹準備的其他應收款 Account receivable of individual amount is significant, individually provision for bad debts 按組合計提壞賬準備的其他應收款 Provision for addebts according to	11,324	25.91	11,324	100.00	11,324	33.83	11,324	100.00	
combination analysis 賬齡組合	_	_	_	_	_	_	_	_	
Combination of aging 與交易對象關係組合 Combination with the relationship	14,289	32.70	8,499	59.48	14,887	44.48	8,147	54.73	
between trading partners 特殊款項性質組合	8	0.02	-	-	8	0.02	-	-	
Combination for special accounts	17,333	39.66			6,274	18.74			
組合小計 Subtotal 單項金額雖不重大但單項計提壞脹準備的 其他應收款	31,630	72.38	8,499	26.87	21,169	63.24	8,147	38.49	
Account receivable of individual amount is not significant, but individually provision for bad debts	745	1.71	745	100.00	982	2.93	982	100.00	
合計 Total	43,699		20,568	_	33,475		20,453		

(續)

### 5. 其他應收款(續)

(1) 其他應收款分類(續)

其他應收賬款年末增 加的原因主要為應收 保險公司安全事故賠 償款增加所致。

1) 年末單項金額重大並 單獨計提壞賬準備的 其他應收款

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 5) Other Receivable (continued)

a) Risk Classification of Other Receivable (continued)

The company received the insurance compensation from insurance company is the primarily reason for other receivable increased during this year.

I) Other receivable of individual amount is significant, and individually provision for bad debts

單位名稱	賬面餘額	壞賬金額 Amounts of	計提比例(%)	計提原因
Clients	Book amount	bad debts	Ratio (%)	Reason
山東新華萬博化工有限公司 Shandong Xinhua Wanbo Chemical & Industrial Company Limited	11,324	11,324	100.00	考慮償債能力全額計提 Consideration of solvency and full provision for bad debts

2) 組合中,按賬齡分析 法計提壞賬準備的其 他應收款 II) Provision for bad debts according to aging analysis

ce at the beginning of the year 類 比例% 壞賬 <sup>2</sup> Bad de	
	準備
Rad de	
Dad di	lebts
nt Proportion% Provi	ision
9 0.5	47
20	165
'8 60	47
88 100 7,	,888,
7 — 8,	,147
3	32 20 78 60 38 100 7

### (續)

### 5. 其他應收款(續)

- (1) 其他應收款分類(續)
- 3) 組合中,採用其他方 法計提壞賬準備的應 收賬款

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

- 5) Other Receivable (continued)
  - a) Risk Classification of Other Receivable (continued)
  - III) Other method for provision bad debts of account receivable

		賬面餘額	壞賬金額 Amounts of
組合名稱	Name of combination	Book balance	bad debts
與交易對象關係組合	Combination with the relationship between trading partners	8	_
特殊款項性質組合計	Combination for special accounts	17,333	
合計	Total	17,341	_

4) 年末單項金額雖不重 大但單獨計提壞賬準 備的其他應收款 IV) Other receivables of insignificant amount with bad debts individually provided for

單位名稱	賬面餘額	壞賬金額 Amount of	計提比例(%)	計提原因
Clients	Book balance	bad debts	Ratio (%)	Reason
臨沂鳴遙化工有限公司	050	050	400.00	判決未能收回,全額計提
Linyi yaoming chemical Co.,ltd.	652	652	100.00	Judgment can not recover,
哈爾濱珍寶島醫藥貿易有限公司				full provision 不再發生業務,全額計提
中國項グ貝局西際貝勿有限公司 Haerbin Zhenbaodao Pharmaceutical Co., Ltd.	28	28	100.00	个开放生未份,主朗司徒 No transaction, full provision
海南海靈藥業有限公司	20	20	100.00	不再發生業務,全額計提
一方子   一方	20	20	100.00	个开放生未份,主朗司徒 No transaction, full provision
江西匯仁藥業有限公司	20	20	100.00	不再發生業務,全額計提
Jiangxi Hui Ren Pharmaceutical Co., Ltd.	20	20	100.00	No transaction, full provision
江西江中醫藥貿易有限責任公司	20	20	100.00	不再發生業務,全額計提
Jiangxi Jiang Zhong Pharmaceutical	8	8	100.00	No transaction, full provision
Trade Co., Ltd.	· ·	· ·		To transaction, ran providen
臨沂中瑞醫藥有限公司				不再發生業務,全額計提
Linyi zhongrui pharmaceutical Co.,ltd.	7	7	100.00	No transaction, full provision
江西中興漢方藥業有限公司				不再發生業務,全額計提
Jiangxi Zhongxing Hanfang	4	4	100.00	No transaction, full provision
Pharmaceutical Co., Ltd.				
江西仁和藥業有限公司				不再發生業務,全額計提
Jiangxi Ren He Pharmaceutical Co., Ltd.	3	3	100.00	No transaction, full provision
山東康達醫藥有限公司				不再發生業務,全額計提
Shandong Kangda Pharmaceutical Co., Ltd.	2	2	100.00	No transaction, full provision
張掖市眾興制藥有限責任公司				不再發生業務,全額計提
Zhangye zhongxing Pharmaceutical Co., Ltd.	1	1	100.00	No transaction, full provision
合計				
Total	745	745	_	_
1000	1-10	1-10		

(續)

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

- 5. 其他應收款(續)
  - (2) 本年度壞賬準備轉回 (或收回)情況
- 5) Other Receivable (continued)
  - b) Written-off bad debts for this year

單位名稱 Name of equity	其他應收款 賬面餘額 Written-off Amount	轉回或收回前 累計已計提壞 賬準備金額 Provision for bad debts before recover	本年轉回 (或收回)金額 Amount of Written-off	確定原壞賬 準備的依據 Foundation of Bad debts	本年轉回或 收回)原因 Reason
臨沂鳴遙化工有限公司	Tanount	20.0.0		判決未能收回, 全額計提	收回款項
Linyi Yaoming chemical Co.,ltd.	926	926	274	Judgment can not recover, full provision	recovery

- (3) 2011年末其他應收款 餘額中不含持本公司 5%(含5%)以上表決 權股份的股東單位欠 款。
- c) At the ending of the year, other receivables do not include receivable shareholders holding 5% or more of the Company's voting capital.

- (4) 年末其他應收款餘額 前五名的其他應收 款金額合計34,461千 元、比例為78.86%, 明細如下:
- d) At the end of the year, the top five balances of other receivables are RMB 34,461,000, accounting for 78.86% of the total balance of other receivable, details as follows:

單位名稱	與本公司關係	金額	賬齡	佔總額的比例 % Proportion	性質或內容
Name of equity	Relationships	Amount	Aging	. %	Nature or Content
山東新華萬博化工有限公司	其他關聯方		1-2年		往來款
Shandong Xinhua Wanbo Chemical & Industrial Company Limited	Other related party	11,324	1 to 2 years	25.91	Current amounts
中國人民財產保險股份有限公司*	非關聯方		1年以內		未收到的保險賠款
PICC Property and Casualty Company Limited *	Non-related party	7,907	Less than one year	18.09	Unreceived insurance compensation
應收出口退税	非關聯方		1年以內		應收出口退税
Pending deduction of VAT on purchase	Non-related party	7,095	Less than one year	16.24	Pending deduction of VAT on purchase
應返還所得税	非關聯方		3年以上		應返還所得税
Rebate of income tax 待抵扣進項税	Non-related party 非關聯方	6,196	More than 3 years 1年以內	14.18	Rebate of income tax 待抵扣進項税
Rebate of income tax	Non-related party	1,939	Less than one year	4.44	Rebate of tax
合計					
Total		34,461		78.86	

(續)

### 5. 其他應收款(續)

(4) (續)

\*2011年度,本公司 安乃近成品車間和本 公司下屬子公司新華 壽光吡唑酮二期車間 相繼發生爆炸事故, 爆炸事故給本公司造 成資產損失8,785千 元,其中本公司安乃 近成品車間損失4,300 千元,本公司下屬子 公司新華壽光吡唑酮 二期車間損失4,485千 元,上述損失已經中 國人民財產保險股份 有限公司淄博市分公 司(以下簡稱「人保淄 博分公司」)初步審核 確認,根據保險理賠 條款規定,本公司爆 炸損失的10%即878千 元人保淄博分公司不 予理賠,本公司將扣 除免賠額後金額7.907 千元作為應收到的保 險賠付款計入其他應 收款,其中本公司安 乃近成品車間應收賠 償款3,870千元,本公 司下屬子公司新華壽 光吡唑酮二期車間應 收賠償款4.037千元。

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

#### 5) Other Receivable (continued)

d) (continued)

In this year, the analgin plant in the Company and the pyrazolone second phrase plant in subsidiary Xinhua Shouguang had explosion accidents. The explosion resulting in loss of fixed assets RMB of 8,785,000. The loss of analgin plant is RMB of 4.300.000 and the loss of the pyrazolone second phrase plant is RMB of 4.485,000. These damages are examined and verified by PICC Property and Casualty Company Limited Zibo Branch (hereinafter referred to as PICC Zibo). According to insurance clauses, the 10% of the Company's loss is not compensated by PICC Zibo which is RMB 878,000. Also, the rest of RMB 7.907.000 is after franchise deduction will reckon in insurance compensation on other receivables. The compensation for analgin plant is RMB 3,870,000 and for pyrazolone second phrase plant is RMB 4,037,000.

(續)

### 5. 其他應收款(續)

(5) 年末其他應收款餘額 中應收關聯方款項合 計11,332千元、比例 為25.93%,明細如 下:

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

#### 5) Other Receivable (continued)

e) At the end of the year, the balance of other receivable due from the related parties is RMB11, 332,000 accounting for 25.93% of the total balance of other receivable, details as follows:

單位名稱 Name of Company	與本公司關係 Relationships	金額 Amount	佔總額的比例% Proportion%
山東新華工貿股份有限公司 Shandong Xinhua Industry & Trade Co., Ltd.	其他關聯方 other-related parties	8	0.02
山東新華萬博化工有限公司 Shandong Xinhua Wanbo Chemical & Industrial Company Limited	其他關聯方 other-related parties	11,324	25.91
合計 Total		11,332	25.93

(6) 其他應收款中包括以 下外幣餘額: f) The ending balance of other receivables denominated in foreign currency is as follows:

	Name of	原幣	Balance at the end of the year 原幣 折算匯率 折合人民幣 Original Exchange Translated			the beginning o 折算匯率	折合人民幣
外幣名稱	Name of currency	Currency	Rate	into RMB	Original Currency	Exchange Rate	Translated into RMB
歐元	EURO	19	8.1625	159	35	8.8065	312

### 6. 存貨及跌價準備

### 6) Inventories and Provision for decline in value of inventories

(1) 存貨分類

a) Classification of Inventories

			年末金額		年初金額			
			at the end of t	•		the beginning of	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
		賬面餘額	跌價準備 Provision	賬面價值	賬面餘額	跌價準備 Provision	賬面價值	
			for decline	Carrying		for decline	Carrying	
項目	Item	Book value	in value	value	Book value	in value	value	
原材料	Raw material	44,657	405	44,252	58,000	1,324	56,676	
在產品	Work-in-progress	108,397	1,573	106,824	56,488	_	56,488	
庫存商品 低值易耗品	Goods-in-stock Low-value	267,199	10,228	256,971	288,147	14,331	273,816	
	consumables	13,902	_	13,902	12,724	_	12,724	
特准儲備	Special materials							
物資	for Government	1,840		1,840	1,840		1,840	
合計	Total	435,995	12,206	423,789	417,199	15,655	401,544	

(續)

### 6. 存貨及跌價準備(續)

(2) 存貨跌價準備

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 6) Inventories and Provision for decline in value of inventories (continued)

b) Provision for decline in value of inventories

		本期減少 Reduction							
		年初金額 Balance							
存貨種類	Items	at the beginning of the year	Provision made	Written back	Written off	Balance at the end of the year			
原材料 在產品 庫存商品	Raw material Work-in-progress Goods-in-stock	1,324 — 14,331	 1,573 3,868		920 — 7,970	404 1,573 10,229			
合計	Total	15,655	5,441	8,890	12,206	15,655			

存貨跌價準備的計提方法參見本附註四.8。

Please refer to Notes 4.8, for the policies for provision for decline in value of inventories.

(3) 存貨跌價準備計提

c) Making of provision for decline in value of inventories

項目	計提存貨跌價準備的依據	本期轉回仔貨跌 價準備的原因 Reasons for reversal	本期轉回筮額佔該項 存貨期末餘額的比例 Provision of
Item	Basis for making of provision for decline in value of inventories	of provision for decline in value of inventories	reversal to the ending balance of inventories
臣 ++ *1	<b>"尼西唐佐瓜孙可慈羽汉佐</b>		
原材料	賬面價值低於可變現淨值		
Raw material	Book value is less than net realizable value	_	_
在產品	賬面價值低於可變現淨值		
Work-in-progress	Book value is less than net realizable value	_	_
庫存商品	賬面價值低於可變現淨值		
Goods-in-stock	Book value is less than net realizable value	_	_

### 7. 其他流動資產

### 7) Other current assets

項目 Items	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year	性質 Nature
預繳企業所得税 Prepayment income tax of parent company	3,504	1,289	預繳企業所得税 Prepayment income tax

(續)

#### 8. 可供出售金融資產

### **Notes to the Consolidated Financial** 8 Statements (continued)

### **Available-for-sale Financial Assets**

		年末金額 Balance at the end	年初金額 Balance at the beginning
項目 ————————————————————————————————————	Item	of the year	of the year
瑞恒醫藥科技投資公司股權	Shares of Ruiheng Pharmaceutical & Technology Investment Company Limited	3,200	3,200
交通銀行法人股	Legal-person share of Bank of Communications	36,822	40,947
太平洋保險法人股	Shares of Pacific insurance Company Limited	96,050	114,500
天同證券股權	Shares of Tiantong Securities Company Limited	30,000	30,000
山東新華隆信化工有限公司	Shandong Xinhua Longxin Chemical & Industrial Company Limited	_	9,645
山東新華長星化工設備 有限公司	Shandong Xinhua Changxing Chemical Equipment Company Limited	3,987	3,987
合計	Total	170,059	202,279
可供出售金融資產減值	Impairment of available-for-sale financial assets	33,987	33,987
其中:天同證券股權減值	Including: Impairment on shares of Tiantong Securities Company Limited	30,000	30,000
山東新華長星化工 設備有限公司減值	Shandong Xinhua Changxing Chemical Equipment Company Limited	3,987	3,987
可供出售金融資產淨值	Net value of available-for-sale financial assets	136,072	168,292

#### 9. 長期股權投資

#### 9) **Long-term Equity Investment**

長期股權投資 (1)

Long-term Equity Investment

項目	Item	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
按權益法核算長期股權持	殳資 Using the equity method	23,355	18,302
長期股權投資合計	Total long-term equity		40.000
減:長期股權投資 減值準備	investment Less: Impairment loss of Long-term equity	23,355	18,302
/// III	investment	_	_
長期股權投資淨值	Net amount of Long-term equity investment	23,355	18,302

(續)

#### 9. 長期股權投資(續)

長期股權投資(續) (1)

> 長期股權投年末增加 的原因主要為本公司 對山東淄博新達制藥 有限公司投資收益增 加所致。

按權益法 (2)

#### **Notes to the Consolidated Financial** 8 Statements (continued)

- 9) Long-term Equity Investment (continued)
  - Long-term Equity Investment (continued)

The primarily reason for increase of long-term equity investment during this year is the income from investment of Shandong Xincat Chemical & Industrial Company Limited is growed.

b) Using in Equity Method

被投資單位名稱	持股比例%	表決權比例%	初始金額	年初金額	本年增加	其他減少	年末金額	本年現金紅利 Cash
Name of investee	Proportion of shareholding	Proportion of voting rights	Original Cost	Balance at the beginning of the year	Additions	Deductions	Balance at the end of the year	Dividends received in the year
權益法核算								
Using in equity method 山東淄博新達制藥有限公司								
Shandong Zibo XinCat Pharmaceutical Company Limited	20	20	10,179	18,302	5,053	_	23,355	_

對合營企業、聯營企 (3) 業投資

Investment in Joint Ventures and Associates c)

被投資單位名稱	持股比例 (%)	表決權比例 (%)	年末 資產總額	年末 負債總額	年末 淨資產總額	本年營業 收入總額 Total	本年淨利潤
			Total assets	Total	Total net assets at the	operating income	
Name of investee	Proportion of shareholding	•	at the end of the year	the end of the year	end of the year	during this year	Net profit of this year
<b>聯營企業</b> Joint Ventures 山東淄博新達制藥有限公司 Shandong Zibo XinCat Pharmaceutical							
Company Limited	20	20	156,445	62,389	94,056	253,025	25,703
本公司長期股權投資 不存在減值情形,未 計提長期投資減值準		d)	no evide	ence indica	mpairment ites any imp of the Com	pairment o	

- (4)
- 本公司長期股權投資 (5) 處置未受到重大限制。
- There is no significant restriction on the Company of the disposal of the long-term equity investments.

(續)

### 10. 投資性房地產

(1) 按成本計量的投資性 房地產

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 10) Investment properties

a) Measured investment properties by cost model

		年初金額 Balance	本年增加	本年減少	年末金額
項目	Items	at the beginning of the year	Additions of the year	Reductions of the year	Balance at the end of the year
原價	Original price	44,319	8,922	4,230	49,011
房屋建築物	Buildings	44,319	146	4,230	40,235
土地使用權	Land	- 11,010	8,776	-,200	8,776
累計折舊和	Accumulated		3,		0,
累計攤銷	depreciation &				
	amortization	8,612	3,257	_	11,869
房屋建築物	Buildings	8,612	3,038	_	11,650
土地使用權	Land	_	219	_	219
賬面淨值	Book value	35,707	_	_	37,142
房屋建築物	Buildings	35,707	_	_	28,585
土地使用權	Land	_	_	_	8,557
減值準備	Provision for Impairment	_	_	_	_
房屋建築物	Buildings	_	_	_	_
土地使用權	Land	_	_	_	_
賬面價值	Book value	35,707	_	_	37,142
房屋建築物	Buildings	35,707	_	_	28,585
土地使用權	Land	_	_	_	8,557

本年計提折舊和攤銷額3,257千元。

(2) 本年度無未辦妥產權 證書的投資性房地產。 The depreciation and amortization charge for the year was RMB 3,257,000.

b) All investment properties has been issued with title documents

(續)

#### **Notes to the Consolidated Financial** 8 Statements (continued)

#### 11. 固定資產

(1)

固定資產明細表

#### 11) **Fixed Assets**

Details of fixed assets

			年初金額 Balance at the beginning		本年增加	本年減少	年末金額 Balance at the end of
tem			of the year		Additions	Reductions	the term
京價	Original b	ook value					
房屋建築物	Including:		688,554		45,853	9,270	725,137
機器設備	•	Machinery & Equipment	1,266,993		144,176	21,948	1,389,221
運輸設備		Vehicles	19,534		2,370	869	21,035
辦公及其他設備		Office equipment and others	37,168		3,822	867	40,123
合計	Subtotal		2,012,249		196,221	32,954	2,175,516
				本年新增 New	本年計提 Withdrawal		
				addition	in this year		
<b>製計折舊</b>	Accumula	ted depreciation					
房屋建築物	Including:		260,041	_	29,523	3,159	286,405
機器設備		Machinery & Equipment	711,922	_	89,851	15,260	786,513
運輸設備		Vehicles	10,401	_	2,536	786	12,151
辦公及其他設備		Office equipment and others	24,521		3,479	709	27,291
合計	Subtotal		1,006,885	_	125,389	19,914	1,112,360
= w =	Natala	of fixed assets					
<b>長面淨值</b> 房屋建築物	Including:		428,513				438,732
方圧圧米勿 機器設備	including.	Machinery & Equipment	420,513 555.071				602,708
(機合政性 運輸設備		Vehicles	9,133			_	8,884
建制以用 辦公及其他設備		Office equipment and others	12,647				12,832
新公 人 共 他 政 惟		Office equipment and others	12,047				12,032
合計	Subtotal		1,005,364		_	_	1,063,156
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	<b>D</b>						
<b>值準備</b> 房屋建築物	Including:	for impairment	_		_	_	_
厉座娃架彻 機器設備	including.	Machinery & Equipment	_				_
域 運輸設備		Vehicles	_		_	_	_
建制以用 辦公及其他設備		Office equipment and others	_		_	_	_
合計	Subtotal						
T RI	Jubiolai						
面價值		ncy value of fixed assets					
房屋建築物	Including:		428,513		_	_	438,732
機器設備		Machinery & Equipment	555,071		_	_	602,708
運輸設備		Vehicles	9,133		_	_	8,884
辦公及其他設備		Office equipment and others	12,647				12,832
合計	Subtotal		1,005,364		_	_	1,063,156

本年增加的固定資 產中,由在建工程轉 入的金額為133,307 千元。本年增加的累 計折舊中,本年計提 125,389千元。

During this year, fixed assets transferred from construction in progress was RMB133, 307,000. The depreciation charge for the year was RMB 125,389,000.

(續)

8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 11. 固定資產(續)

11) Fixed Assets (continued)

(2) 暫時閑置的固定資產

b) Temporary idle fixed assets

項目	賬面原值	累計折舊 Accumulated	減值準備 Provision for	賬面淨值	備註
Item	Original Cost	depreciation	impairment	Net value	
房屋建築物 House & Building 機器設備 Equipment	12,003	2,042		9,961	
合計 Subtotal	20,792	5,952		14,840	

閑置資產為壽光公司 停工的三甲醛車間和 待處置的西區廠房及 附屬設施。 Idle fixed assets are formaldehyde warehouse, west plant area and ancillary facilities in Shouguang.

(3) 通過經營租賃租出的 固定資產 c) Fixed assets leased through operating lease

項目	Items	原值 Original Cost	淨值 Net value
房屋建築物	House & Building	27,960	13,801

(4) 未辦妥產權證書的固 定資產  Fixed assets has not been issued with title documents as follows:

房產名稱	原值	淨值	預計辦妥證書時間 The time expected to complete the title
Name of properties	Original Cost	Net value	documents
醫貿公司倉庫			預計2012年底
Warehouse of Xinhua Pharmaceutical Trade ltd 醫貿公司倉庫	1,802	1,459	At the end of 2012 預計2012年底
Warehouse of Xinhua Pharmaceutical Trade ltd 醫貿公司倉庫	10,696	7,229	At the end of 2012 預計2012年底
Warehouse of Xinhua Pharmaceutical Trade ltd 新華商場	1,500	1,125	At the end of 2012 預計2012年底
Xinhua commercial centre 3000噸布洛芬廠房	9,500	8,033	At the end of 2012 預計2012年底
Warehouse of 3000 ton Bunuofen 共青團西路天都營業房	26,046	22,569	At the end of 2012 預計2012年底
Western Gongqingtuan road Tiandu operating centre 綜合辦公樓(B座)	2,189	2,085	At the end of 2012 預計2012年底
Comprehensive Office Building (block B)	12,930	7,915	At the end of 2012

(續)

### 11. 固定資產(續)

(4) 未辦妥產權證書的固定資產(續)

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 11) Fixed Assets (continued)

d) Fixed assets has not been issued with title documents as follows: (continued)

房產名稱	原值	淨值	預計辦妥證書時間 The time expected to complete the title
Name of properties	Original Cost	Net value	documents
西園倉庫			預計2012年底
Warehouse of western park	1,394	1,333	At the end of 2012
氯代丙醯氯房屋			預計2012年底
House of Chloro-propionyl chloride	1,600	1,342	At the end of 2012
職工宿舍	. 775	4 404	預計2012年底
Staff quarter	1,775	1,481	At the end of 2012
三甲醛廠房	4.047	4 077	預計2012年底
Warehouse of Formaldehyde 二溴醛廠房	1,617	1,277	At the end of 2012 預計2012年底
—	1,500	1 162	度前2012年底 At the end of 2012
吡唑酮土建	1,500	1,102	預計2012年底
Civil engineering of Pyrazolone	8,382	7.581	At the end of 2012
DK廠房	0,002	.,55.	預計2012年底
Warehouse of DK	8,759	8,097	At the end of 2012
紫脲酸廠房			預計2012年底
Warehouse of Violuric acid	6,609	5,772	At the end of 2012
吡唑酮二期土建			預計2012年底
Civil engineering of Pyrazolone phase II	6,107	5,724	At the end of 2012
高濃污水處理土建			預計2012年底
Civil engineering of high concentration of sewage treatment	1,000	968	At the end of 2012
食堂		0.405	預計2012年底
Dining hall	2,255	2,135	At the end of 2012
2#公寓 2#公寓	0.000	0.000	預計2012年底
2# Apartment 5#單職工宿舍	3,202	3,006	At the end of 2012 預計2012年底
5# Single Staff quarter	3,390	3 108	At the end of 2012
6#單職工宿舍	0,090	5,190	預計2012年底
6# Single Staff quarter	2,770	2 574	At the end of 2012
3#倉庫	2,	2,0.	預計2012年底
3# Warehouse	4,500	4,429	At the end of 2012
污水處理二期土建			預計2012年底
Civil engineering of high concentration of	4,000	3,937	At the end of 2012
sewage treatment phase II			
乙醯乙醯苯胺土建			預計2012年底
Civil Engineering of Cetoactanilide	5,000	4,921	At the end of 2012
南區動力土建	2 222	2 2==	預計2012年底
Civil Engineering of Southern District Power 硫酸廠房	3,330	3,277	At the end of 2012 預計2012年底
Warehouse of Sulphuric acid	3,346	3,156	At the end of 2012
硫酸銨土建			預計2012年底
Warehouse of Ammonium Sulfit	2,600	2,538	At the end of 2012

(續)

### 11. 固定資產(續)

(4) 未辦妥產權證書的固定資產(續)

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 11) Fixed Assets (continued)

d) Fixed assets has not been issued with title documents as follows: (continued)

房產名稱	原值	淨值	預計辦妥證書時間 The time expected to complete the title
Name of properties	Original Cost	Net value	documents
分析實驗室			預計2012年底
Analysis Laboratory	1,074	999	
1#倉庫	.,		預計2012年底
1# Warehouse	2,405	2.268	At the end of 2012
2#倉庫	,	,	預計2012年底
2# Warehouse	1,533	1,417	At the end of 2012
三甲醛廠房			預計2012年底
Warehouse of Formaldehyde	2,044	1,938	At the end of 2012
<b>氯代丙醯氯廠房</b>			預計2012年底
House of Chloro-propionyl chloride	2,433	2,274	At the end of 2012
氯乙酸廠房			預計2012年底
Warehouse of Chloroacetic acid	2,810	2,592	At the end of 2012
水處理廠房			預計2012年底
Warehouse of water treatment	3,668	3,223	At the end of 2012
冷凍廠房			預計2012年底
Frozen plant	2,344	2,061	At the end of 2012
雙酯廠房			預計2012年底
Warehouse of Diester	1,247	1,206	At the end of 2012
氰乙酸廠房			預計2012年底
Warehouse of Cyanoacetate	2,121	1,898	At the end of 2012
聚卡波菲鈣廠房			預計2012年底
Workshop of calcium polycarbophil	1,784	1,529	At the end of 2012
合計			
Total	161,262	139,730	

(續)

### 12. 在建工程

(1) 在建工程明細表

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 12) Construction-in-progress

a) Detailed list of construction in progress

年末金額			年初金額				
		Baland	Balance at the end of the year Balance at the		at the beginning of t	the beginning of the year	
		賬面餘額	減值準備	賬面淨值	賬面餘額	減值準備	賬面淨值
		Book	<b>Provision for</b>			Provision for	
項目	Projects	balance	Impairment	Book value	Book balance	Impairment	Book value
創新園-新華大廈	Innovation Park - Xinhua Building	61,587	_	61,587	40,090	_	40,090
創新園-附樓	Innovation Park - Annex Building	10,101	_	10,101	6,786	_	6,786
創新園-科研中心1#	Innovation Park - R & D centre 1 #	8,901	_	8,901	6,844	_	6,844
創新園-科研中心2#	Innovation Park - R & D centre 2#	7,539	_	7,539	7,331	_	7,331
新華壽光三期東區	Xinhua Shouguang III east						
工業園工程	industrial park project	75,164	_	75,164	24,360	_	24,360
湖田園區工程	Project of Hutian	97,332	_	97,332	2,288	_	2,288
三苯雙脒工程	Hutian chemical pharmaceutical industry center						
	(Tribendimidine Project)	12,124	_	12,124	_	_	-
湖田園區公用工程	Public project of Hutian	10,718	_	10,718	_	_	_
巴比妥、TMP、	Barbitone, TMP, CPC						
CPC產品搬遷	product relocation	16,184	_	16,184	_	_	_
其他	Others	63,680		63,680	32,562		32,562
合計	Total	363,330		363,330	120,261		120,261

(2) 重大在建工程項目變 動情況 b) Major changes in construction projects

			本年減少 Deduction			
		年初金額 Balance at	本年增加	轉入固定資產	其他減少	年末金額 Balance
工程名稱	Projects	the beginning of the year	Addition	Transfer to fixed assets	Other deductions	at the end of the year
創新園-新華大廈	Innovation Park - Xinhua Building	40,090	21,497	_	_	61,587
創新園-附樓	Innovation Park - Annex Building	6,786	3,315	_	_	10,101
創新園-科研中心1#	Innovation Park - R & D 1#	6,844	2,057	_	_	8,901
創新園-科研中心 <sup>2#</sup> 新華壽光三期東區	Innovation Park - R & D <sup>2#</sup> Xinhua Shouguang III east	7,331	208	_	-	7,539
工業園工程	industrial park project	24,360	173,294	122,490	_	75,164
湖田園區工程	Project of Hutian	2,288	95,044	· –	_	97,332
三苯雙脒工程	Hutian chemical pharmaceutical industry center (Tribendimidine Project)	12	12,112	-	-	12,124
湖田園區公用工程 巴比妥、TMP、	Public project of Hutian Barbitone, TMP, CPC	_	10,718	-	-	10,718
CPC產品搬遷	product relocation	_	16,184	_	_	16,184
其他	Others	32,550	41,947	10,817		63,680
合計	Total	120,261	376,376	133,307	_	363,330

(續)

### 12. 在建工程(續)

(2) 重大在建工程項目變動情況(續)

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 12) Construction-in-progress (continued)

b) Major changes in construction projects (continued)

工程名稱 Projects	預算數 Budget	工程投入佔 預算比例(%) Proportion of construction investment to budget (%)	工程進度 Progress of project	利息資本化 累計金額 Acumination amounts of Capitalization interest	其中:本年 利息資本 化金額 Including: Capitalization interest of this year	本年利息 資本化率(%) Capitalization interest ratio (%)	資金來源 Source of funds
创此国 此共十度			工士进仁				4±
創新園-新華大廈	70 700	77.27	正在進行				自有 Funds -own
Innovation Park - Xinhua Building 創新園-附樓	79,700	11.21	Ongoing 正在進行	_	_	_	funds -own 自有
剧和图-PV接 Innovation Park - Annex Building	16,160	62.51	正任進刊 Ongoing			_	日付 Funds -own
創新園-科研中心1#	10,100	02.31	T在推行	_	_	_	fullus -owiii 自有
即和図-行列 中心 I# Innovation Park - R & D <sup>1#</sup>	16,850	52.82	正任進刊 Ongoing	_	_	_	⊟ 1∃ Funds -own
創新園-科研中心2#	10,000	02.02	正在進行				自有
Innovation Park - R & D 2#	12,900	58.44	Ongoing	_	_	_	Funds -own
新華壽光三期東區工業園工程	12,000	00.11	正在進行				自有
Xinhua Shouguang III east	352,280	56.11	Ongoing	_	_	_	Funds -own
industrial park project	,	-					
湖田園區工程			正在進行				外籌
Project of Hutian	473,000	20.58	Ongoing	3,926	3,926	6.20	Outside-
,			0 0				financing
三苯雙脒工程			正在進行				自有
Hutian chemical pharmaceutical industry center (Tribendimidine Project)	20,000	60.62	Ongoing	-	-	-	Funds -own
湖田園區公用工程			正在進行				自有
別山岡區 A 加工住 Public project of Hutian	9,000	119.08	Ongoing	_	_	_	Funds -own
巴比妥、TMP、CPC產品搬遷	0,000	110.00	正在進行				自有
Barbitone, TMP,	26,000	62.24	Ongoing	_	_	_	Funds -own
CPC product relocation	20,000	OLIL I	Origoning				ranao omi
其他			正在進行				自有
Others		_	Ongoing			_	Funds -own
合計							
Total				3,926	3,926		

<sup>(3)</sup> 本公司在建工程年末 不存在減值情形,未 計提在建工程減值準 備。

c) No provision for impairment has been made and no evidence indicates any impairment of construction-in-progress of the Company in the end of the year.

(續)

### 13. 無形資產

(1) 無形資產

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 13) Intangible Assets

a) Details of Intangible Assets

項目	Items	年初金額 Balance at the beginning	本期增加 Additions	本期減少 Reductions	年末金額 Balance at the ending
<del>児日</del>	items	of the year	Additions	Reductions	of the year
一. 賬面原值合計:	Total original value	270,547	775	_	271,322
其中: 土地使用權	Including: Land use rights	260,445	_	_	260,445
軟件使用權	Software use rights	3,544	775	_	4,319
非專利技術	Non-patented technology	6,558	_	_	6,558
二. 累計攤銷合計:	Total accumulated amortization	41,826	5,992	_	47,818
其中: 土地使用權	Including: Land use rights	32,283	5,689	_	37,972
軟件使用權	Software use rights	2,985	303	_	3,288
非專利技術	Non-patented technology	6,558	_	_	6,558
三. 無形資產賬面	Total net book value of				
淨值合計	intangible assets	228,721	_	_	223,504
其中: 土地使用權	Including: Land use rights	228,162	_	-	222,473
軟件使用權	Non-patented technology	559	_	-	1,031
非專利技術	Software use rights	_	_	_	_
四. 減值準備合計	Total provision for impairment	_	_	_	_
其中: 土地使用權	Including: Land use rights	_	_	-	_
軟件使用權	Software use rights	_	_	-	_
非專利技術	Non-patented technology	_	_	_	_
五. 無形資產賬面	Total intangible net carrying value				
價值合計		228,721	_	_	223,504
其中: 土地使用權	Including: Land use rights	228,162	_	_	222,473
軟件使用權	Software use rights	559	_	_	1,031
非專利技術	Non-patented technology	_	_	-	_

本年增加的累計攤銷中,本年攤銷5,992千元。

(2) 本公司將位於張店區 湖田鎮的兩塊產權證 號分別為淄國用(2009) 第A15409號、淄國開 (2009)第A15408號的 土地抵押給中國建 程行淄博分行元(借入 情況詳見本附註八 27.長期借款),抵押 土地面積為187,030平 方米。土地賬面原值 合計73,109千元,賬面 淨值合計69,575千元。 The amortization charge for the year is RMB 5, 992,000.

b) The increase in the ending balance of intangible assets is mainly due to: two plots of land in Zhangdian District Hutian Town are mortgaged to the Construction bank of China Zibo Branch for loan of RMB 50,000,000. The Property Right Certificates are Zi Guo Yong (2009) A15409 and Zi Guo Yong (2009) A15408. The total area is 187,030 m². The original value is 73,109,000 and the net value is 69,575,000. See details in notes 8 (27) Long-term Loans.

(續)

### 13. 無形資產(續)

(3) 本公司下列土地使用 權證書正在辦理之中:

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 13) Intangible Assets (continued)

 Land use right not with title documents were out of acquirement as follows:

土地位置	Address	土地淨值 Net value
新華壽光東區土地 新華壽光西區土地 開發區新華工業園(東園)	Land of Xinhua Shouguang (East) Land of Xinhua Shouguang (West) Land use rights of Xinhua Industrial Park,	10,034 1,786
土地使用權	Development Zone (East Park)	5,845
合計	Total	17,665

(4) 本公司無形資產年末 不存在減值情形,未 計提無形資產減值準 備。 d) No provision for impairment has been made and no evidence indicates any impairment of intangible assets of the Company in the end of the year.

### 14. 遞延所得稅資產

(1) 已確認遞延所得税資 產

### 14) Deferred Tax Assets

a) Recognized deferred tax assets

項目	Items	年末金額 Balance at the ending of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
子公司之壞賬準備	Bad debts of subsidiaries	13,407	649
子公司之存貨跌價準備	Provision for decline in value of inventories of subsidiaries	1,026	53
與子公司購銷的未實現 內部利潤	Unrealized internal profits on sales and purchase with subsidiaries	2,155	2,716
合計	Total	16,588	3,418

遞延所得稅資產年末增加的原因主要為當 增加的原因主要為當 公司應收賬款計提壞 賬增加所致。 The increase of deferred tax assets is due to rising provision for bad debts of accounts receivable in subsidiary Shandong Xinhua Pharmaceutical Trade Co., Ltd.

(續)

### 14. 遞延所得稅資產(續)

(2) 引起暫時性差異的資 產項目對應的暫時性 差異

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 14) Deferred Tax Assets (continued)

b) Deductable temporary difference of deferred tax assets at the ending balance

可抵扣暫時性差異項目	Items of deductible temporary difference	年末金額 Balance at the ending of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
フロランは明治世		50.000	0.500
子公司之壞賬準備 子公司之存貨跌價準備	Bad debts of subsidiary Provision for decline in value	53,628	2,598
」以可是可負奶頂干冊	of inventories of subsidiaries	4,106	210
與子公司購銷的未實現	Unrealized internal profits		
內部利潤	on sales and purchase	40.074	15.047
	with subsidiaries	12,974	15,347
合計	Total	70,708	18,155

### 15. 資產減值準備明細表

15) Statement of provision for impairment loss of Assets

			本期增加額 Addition 收回以前 年度已核銷		本期減少額 Reduced		
項目	Items	年初金額	本期計提額	壞賬準備 Recovery of years	轉回	轉銷	年末金額
		Balance at the beginning of the year	Provision for the year	bad debts written off in previous years	written back	written off	Balance at the end of the year
壞賬減值準備 存貨減值準備	Provision for bad debts Provision for decline	23,581	51,734	5	274	_	75,046
可供出售金融 資產減值準備	in value of inventories Provision for impairment loss of available-for-sale	15,655	5,440	-	-	8,890	12,205
合計	financial assets Total	73,222	57,174	5	274	8,890	121,237

## Prepared in Accordance with PRC Accounting Standards

## 八. 合併財務報表主要項目註釋

## (續)

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

#### 16. 短期借款

#### 16) Short-term Loans

借款類別	Types of loans	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
信用借款 質押借款 保證借款	Credit Ioan Mortgage Loan Guarantee Ioan	87,310 58,837 150,000	50,000
合計	Total	296,147	50,000

年末短期借款餘額增加較大 主要原因為滿足本公司業務 擴展的需要,本公司新增借 款所致。

- (2) 質押借款中本公司應 收賬款出口收匯權質 押借款51,037千元, 詳見本附註八、3.(8) 應收賬款質押所述。

千元。

元,質押借款為7,800

(3) 保證借款由本公司最 終控制方華魯控股提 供擔保,詳見「九、 (二)4.接受擔保」。 The large decreased in the balance of short-term loans over the last year is because the company adjust the loan structure, increase the overall size of the loan by reducing short-term loan, adding more long-term loans in order to meet the needs of the Company's expansion.

- When the Company receives bank draft for confirmation warehouse, the amount of bank draft more than shipping notice is accounted into shortterm loan. The loan of confirmation warehouse is RMB 36,840,000, including credit loan of RMB 29,040,000 and mortgage loan of RMB 7,800,000.
- In mortgage loan, it includes a mortgage loan of account receivable export exchange earning right for the Company, which is 51, 037,000. See notes 8 (3) 8 account receivable mortgage.
- 3) Guarantee Loan is guaranteed by Hualu Holdings Co., Ltd., the ultimate control company. See notes 9 (2) 4 Acceptance of guarantee.

#### 17. 應付票據

#### 17) Note Payable

		年末金額 Balance	年初金額 Balance
票據種類	Item	at the end of the year	at the beginning of the year
銀行承兑匯票	Bank acceptance	113,522	115,703

年末應付票據於2012年6月23 日全部到期:下一會計年度 將到期的金額為113,522千元。 The ending balance of note payable will all get matured on 23 June, 2012, and RMB 113,522,000 will become due for the next accounting period.

年初金額

年末金額

## 八. 合併財務報表主要項目註釋

(續)

## 18. 應付賬款

(1) 應付賬款

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 18) Account Payable

a) Account payable

	項目		Item			Balance at the end of the year	d at the	Balance e beginning of the year
	應付賬款 其中:1 <sup>2</sup>		Accounts pa Including: M	,	ne year	244,63 8,39		218,542 15,416
		1年的應付賬 i算的材料款。			Account payabecause of p	•	•	
(2)	不含持本	↑賬款餘額中 「公司5%(含 □表決權股份 位款項。		b)	The ending binclude any a 5% inclusive of	mount due to	the shareho	olders holding
(3)	應付賬款 外幣餘額	で中包括以下 :		c)	The ending denominated	•		, ,
	外幣名稱	Item	Balance 原幣 Original Currency	年末金額 at the end of 折算匯率 Exchange Rate	折合人民幣 Translated	Balance at 原幣 Original Currency	年初金額 the beginning 折算匯率 Exchange Rate	of the year 折合人民幣 Translated into RMB
	歐元	EURO	3,031	8.1625	24,737	1,857	8.8065	16,351

### 19. 預收款項

19)

## Advances from Customers

(1) 預收款項

a) Advances from Customers

項目	Item	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
預收賬款	Advances from customers Including: More than one Year	18,507	20,005
其中:1年以上		1,150	790

- (2) 年末預收賬款餘額中 不含持本公司5%(含 5%)以上表決權股份 的股東單位款項。
- (3) 預收賬款中包括以下 外幣餘額:
- b) The ending balance of advances from customers does not include any amount due to the shareholders holding 5% inclusive or more of the Company's voting capital.
- c) The ending balance of accounts payable denominated in foreign currencies is as follows:

		Balanc	年末金額 e at the end of	the year	Balance at	年初金額 the beginning of	of the year
外幣名稱	Item	原幣 Original Currency	折算匯率 Exchange Rate	折合 人民幣 Translated into RMB	原幣 Original Currency	折算匯率 Exchange Rate	折合 人民幣 Translated into RMB
美元	USD	913	6.3009	5,751	641	6.6227	4,246

## 八. 合併財務報表主要項目註釋 8 Notes to

(續)

#### 20. 應付職工薪酬

## Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 20) Employees' wage Payable

		年初金額 Balance at the beginning	本期增加額	本期支付額	年末金額 Balance at the end of
項目	Item	of the year	Additions	Payment	the year
工資(含獎金、津貼和補貼)	Salaries (including bonuses,				
	allowance and subsidies)	_	185,633	185,633	_
職工福利費	Staff welfare	_	19,028	19,028	_
社會保險費	Social securities	_	46,224	46,224	_
其中: 1. 醫療保險費	Including: 1. Medical insurance	_	10,910	10,910	_
2. 基本養老保險費	2. Basic pension insurance	_	30,479	30,479	_
3. 失業保險費	<ol><li>Unemployment insurance</li></ol>	_	2,261	2,261	_
4. 工傷保險費	4. Work injury insurance	_	1,455	1,455	_
5. 生育保險費	<ol><li>Maternity insurance</li></ol>	_	1,119	1,119	_
住房公積金	Housing funds	341	8,666	8,740	267
工會經費和職工教育經費	Union running costs and				
	employee education costs	12,131	3,922	5,793	10,260
董事監事及高管人員酬金	Directors' and Supervisors'				
	remuneration	9,353	505	5,672	4,186
因解除勞動關係給予的補償	Compensation to employee for termination of				
	employment relationship	_	95	95	_
其他*	Other	37,305	7,389	34,553	10,141
合計	Total	59,130	271,462	305,738	24,854

<sup>\*</sup>其他主要是根據本年度的經營成果和利潤完成情況計提的職工獎勵基金。截至報告日,本公司在2011年已累計發放獎勵基金27,160千元。

The others mainly consist of provision for staff bonus in accordance with the operating result and operating incomes. Up to the date of the report, the Company has paid RMB 27,160,000 for staff bonus in 2011.

## 21. 應交稅費

### 21) Tax Payable

稅種	Categories of tax	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
增值税 營業市 機 機 護 建 設 稅 一 人 所 税 一 人 所 税 一 人 所 税 一 人 所 税 一 用 一 税 一 税 一 利 税 一 用 一 税 一 利 利 利 利 用 利 利 利 用 利 利 利 利 用 利 利 利 利 利	Value added tax Business tax Urban maintenance & construction tax Income tax Corporation individual income tax Property tax Land use tax Stamp tax Educational surcharge Local water conservancy construction fund	(13,270) 42 434 608 122 1,376 2,117 219 310	(33,171) 61 1,054 3,061 815 1,135 4,199 162 666
合計	Total	(7,979)	(22,018)

## (續)

23.

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 22. 應付利息

## 22) Interest payable

項目	Items	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
分期付息到期還本的 長期借款利息	Interest on long term loan repayable by instalments	740	613
應付股利	23) Dividends Payab	le	
		年末金額 Balance	年初金額 Balance

項目	ltem	Balance at the end of the year	Balance at the beginning of the year
國有法人持股股利	Dividends for State owned		
其他內資持股股利	legal person share Dividends for other demotic share	_	_
其他	Others	15,111	13,612
合計	Total	15,111	13,612

## 24. 其他應付款

## 24) Other Payable

(1) 其他應付款

a) Other payable

項目	Item	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
其他應付款	Other payable	87,032	83,458
其中:1年以上	More than one year	12,240	9,181

(2) 年末其他應付款餘額 中不含持本公司5% (含5%)以上表決權股 份的股東單位款項。 At the end of the year, the balance of other payable mainly consists of the payment of construction and significant scientific special funds. Other payable aged over one year in the ending balance is mainly unsettled payment of construction.

At the end of year, the balance of other payable does not have any amount due to the shareholders holding 5% inclusive or more of the Company's voting capital.

(續)

8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 24. 其他應付款(續)

(3) 年末大額其他應付款

## 24) Other Payable (continued)

 Individually significant other payable balances are as follows:

項目 Item	金額 Amount	賬齡 Ageing	性質或內容 Content
民口科技重大專項資金		1年以內	重大新藥創制專項資金
Significant Minkou Scientific Special Funds	17,638	Less than one year	室内研究部間等項頁面 Significant New Drugs Creation Funds
山東捷遠電氣股份有限公司		1年以內	未結算工程款
Shandong Jie Yuan Electric Co., Ltd.	1,715	Less than one year	Construction cost
臨朐縣龍崗同吉保溫建材廠		1年以內	未結算修理費
Linqu Longgang Tong Ji Thermal Insulation Material Industry	1,551	Less than one year	Repair Cost
淄博市桓台縣建安有限公司		1年以內	未結算工程款
Zibo Huantai Construction Co., Ltd. 山東新華長星化工設備有限公司	1,269	Less than one year 3年以上	Construction cost 未結算工程款
Shandong Xinhua Longxin Chemical Industry Co., Ltd.	1,033	More than three years	Construction cost
合計			
Total	23,206		

(4) 其他應付款中包括以 下外幣餘額: d) The ending balance of other payable denominated in foreign currencies is as follows:

		Balance	年末金額 Balance at the end of the year		Balance at	年初金額 the beginning of	of the year
外幣名稱	Item	原幣 Original Currency	折算匯率 Exchange Rate	折合 人民幣 Translated into RMB	原幣 Original Currency	折算匯率 Exchange Rate	折合 人民幣 Translated into RMB
歐元	EURO	14	8.1625	111	52	8.8065	458

## 25. 一年內到期的非流動負債

## 25) Non-current liabilities within one year

(1) 一年內到期的非流動 負債 a) Non-current liabilities within one year

		年末金額 Balance	年初金額 Balance
項目	Items	at the end of the year	at the beginning of the year
一年內到期的 長期借款	Long-term loan within one year	179,000	150,000

(續)

#### 25. 一年內到期的非流動負債(續)

(2) 一年內到期的長期借 款分類

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 25) Non-current liabilities within one year (continued)

b) Classification of non-current liabilities within one year

借款類別	Types of loan	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
保證借款 信用借款	Guarantee loan Credit loans	80,000 99,000	150,000
合計	Total	179,000	150,000

- (3) 保證借款由本公司最 終控制方華魯控股提 供擔保,詳見「九、 (二)4.接受擔保」。
- (4) 一年內到期的長期借 款詳細情況
- c) The guaranteed loans were guaranteed by Shandong Hualu Holding Group Company Limited, the ultimate shareholder of the Company. The details are in notes 9(2)4. Acceptance of guarantee
- d) Details of Long-term loan within one year

貸款單位	借款起始日	日 借款終止日 幣種 利率		利率	年末金額 Balance	年初金額 Balance at
Lender	Date of Date of inception maturity		Currency Interest rate		at the end of the year	the beginning of the year
中國農業銀行淄博分行			人民幣	貸款基準利率下浮5%		
Agricultural Bank of China, Zibo Branch	2009-6-8	2012-6-7	RMB	Export seller's credit interest rate to float downward 5%	30,000	_
中國農業銀行淄博分行			人民幣	貸款基準利率下浮5%		
Agricultural Bank of China, Zibo Branch	2009-6-17	2012-6-16	RMB	Export seller's credit interest rate to float downward 5%	30,000	_
中信銀行淄博分行			人民幣	貸款基準利率下浮10%		
China CITIC Bank, Zibo Branch	2009-9-3	2012-9-2	RMB	Export seller's credit interest rate to float downward 10%	39,000	_
中國進出口銀行青島分行			人民幣	出口賣方信貸利率		
Export-Import Bank of China, Qingdao Branch	2010-2-26	2012-2-26	RMB	Export seller's credit interest rate	80,000	-

### 26. 其他流動負債

## 26) Other current liabilities

項目	Items	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
一年內結轉的遞延收益	Deferred income carried over in one year	590	590

一年內結轉遞的延收益為將 於一年內結轉的三千噸布洛 芬項目補助。

Deferred income carried over in one year refers to 3000 ton Bunuofen project grants will carried over within one year.

## (續)

## 27. 長期借款

(1) 長期借款分類

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

## 27) Long-term borrowing

a) Classification of long- term borrowing

借款類別	Types of loan	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
保證借款 信用借款 抵押借款	Guarantee loan Credit loan Mortgage loan	163,321 50,000	80,000 195,528 —
合計	Total	213,321	275,528

- (2) 抵押借款為中國建設 銀行淄博分行向本公 司發放的貸款,其抵押 物為土地使用權,抵押 物情況詳見本附註八、 13.無形資產所述。
- b) The mortgage loan is issued by China Construction Bank Zibo Branch for the Company. The mortgage is land use right. See notes 8 (13) Intangible Assets.

(3) 長期借款詳細情況

c) Details of the long-term loans

貸款單位	借款起始日	借款終止日	幣種	利率	年末金額 Balance	年初金額 Balance at	
Lender	Date of inception	Date of maturity	Currency	Interest rate	at the end of the year	the beginning of the year	
中國農業銀行淄博分行			RMB	貸款基準利率			
Agricultural Bank of China, Development Zone Branch	2011-4-21	2014-4-20	RMB	Export seller's credit interest rate	20,000	_	
重點項目建設資金貸款			RMB	貸款基準利率下浮10%			
Key project construction loan	2009-6-30	2017-6-29	RMB	Benchmark lending rate to float downward 10%	20,000	20,000	
南洋商業銀行(中國)有限公司 青島分行			HKD	HIBOR(三個月)+1.5			
Nanyang Commercial Bank (China) Co., Ltd. Qingdao Branch	2010-5-11	2013-5-10	HKD	HIBOR(3Months)+1.5	24,321	25,528	
中國銀行淄博分行			RMB	貸款基準利率下浮10%			
Bank of China, Zibo Branch	2010-9-27	2013-9-26	RMB	Benchmark lending rate to float downward 10%	49,000	50,000	
中國銀行淄博分行			RMB	貸款基準利率			
Bank of China, Zibo Branch	2011-3-30	2014-3-29	RMB	Export seller's credit interest rate	50,000	-	
中國建設銀行淄博分行			RMB	貸款基準利率			
Construction Bank of China	2011-3-4	2016-3-3	RMB	Export seller's credit interest rate	50,000		
合計							
Total					213,321	95,528	

(續)

## 28. 遞延所得稅負債

(1) 互抵後的遞延所得税 負債的組成項目

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 28) Deferred Tax Liabilities

 Components of deferred tax liabilities after netting off

		年末	金額	年初金額	
		Balance a	t the end	nd Balance at the begin	
		of the	year	of the	year
		應納稅	遞延所得稅	應納税	遞延所得税
		暫時性差異	負債	暫時性差異	負債
		Taxable	Deferred	Taxable	Deferred
		temporary	income tax	temporary	income tax
項目	Items	differences	liabilities	differences	liabilities
可供出售金融資產 公允價值變動	Changes in fair value Held-for-sale financial				
	asset	27,657	4,149	7,722	1,159

(2) 遞延所得税資產和遞 延所得税負債互抵明 細 b) Deferred tax assets and deferred income tax liabilities netting Details

		暫時性差異	本年遞延 所得稅金額 Deferred income	
項目	Items	Temporary differences	tax amount for the year	
遞延所得稅資產	Deferred income tax asset			
母公司壞賬準備	Bad debts provision of			
	the Company	21,229	3,184	
母公司存貨跌價準備	Provision for decline in value of			
	inventories of the Company	8,094	1,214	
母公司可供出售金融資產	Provision for impairment loss			
減值準備	of the Company's held-for-sale			
	financial asset	33,987	5,098	
母公司聯營企業投資損失	Loses on the Company's	0.710		
	investment in associates	3,713	557	
母公司未發放工資薪金	Unpaid wages and salaries of	11110	0.447	
	the parent company	14,116	2,117	
母公司未支付的預提費用	The change in fair value of			
	the Company's held-for-sale	0.054	400	
.1. ±1	financial asset	2,851	428	
小計	Subtotal	83,990	12,598	
<b>遞延所得稅負債</b>	Deferred income tax liabilities			
母公司可供出售金融資產	The change in fair value of			
公允價值變動	the Company's held-for-sale financial asset	111 647	16 747	
小計	Subtotal	111,647 111,647	16,747 16,747	
	Net amount	,	•	
抵銷後淨額	NEL AMOUNT	27,657	4,149	

## (續)

### 29. 其他非流動負債

(1) 其他非流動負債明細

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

#### 29) Other non-current liabilities

a) Details of other non-current liabilities

項目	Items	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
與資產相關政府補助	Asset-related government		
	subsidies	61,262	55,148
特准儲備基金	Authorized reserve fund	3,562	3,562
合計	Total	64,824	58,710

(2) 政府補助

b) Government subsidies

## 年末賬面餘額

Balance in the end of the year

		列入 其他非流動 負債金額 Amount to other	列入 其他流動 負債金額 Amounts to other	計入當年 損益金額 Credited to the profit	本年 返還金額	返還原因
政府補助種類	Types of government subsidiaries	non-current liabilities	current liabilities	and loss for the year	Reversal for the year	Reason for reversal
拆遷補償款*1	Compensation for relocation *1	51,379	_	3,196	_	_
三千噸布洛芬項 <sup>2</sup> 三苯雙脒高技術	3000 tons Ibuprofen Project Tribendimidine High-tech	3,983	590	590	_	_
產業化項目	industrialization project *2	5,900				
合計	Total	61,262	590	3,786		

- \*2. 根據2011年山東省發展和 改革委員會下達魯發改投 資【2011】323號文件,本 公司收到三苯雙脒高技術 產業化項目配套資金5,900 千元。

- In accorded with Shandong Province Zibo City Eastern Chemical Area Relocation Plan issued in September 2008, parts of production of the Company were listed in this relocation plan. In this respect, pursuant to Zibo Financial Bureau grants relocation Zi-Cai Qi(2009) No.29 Zi-Cai-Qi(2009) No.33 & Zi-Cai-Qi (2009) No.55 issued by Finance Bureau of Zibo City, the Company was granted with relocation compensation. During this year, the Company received compensation totally of RMB 4,000,000.
- \*2 Also, based on the document Zi-Cai-Qi(2011) No.323 issued by Shandong Development and Innovation Committee, the Company received RMB 5,900,000 for Tribendimidine Hightech industrialization project.

(續)

8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

## 30. 股本

30) Share Capital

					本期變動增減 Change				
項目		年初金額 Balance at	發行新股	配股	送股	轉股	小計	年末金額 Balance	持股比例
		the beginning	Issue of new		Capitalisation			at the ending	Proportion
Name of shar	eholders	of the year	share	Bonus issue	of reserve	Transfer	subtotal	of the year	(%)
國家持有	nal tradable shares 股								
State-owi 國有法人	ned shares 持股	_	_	-	_	_	-	_	_
	ned legal-person shares	-	-	-	-	-	-	-	-
Domestic 其中:	shares 境內法人持股 Domestic legal-person	20	-	-	-	(15)	(15)	5	0.001
modulig	held shares 境內自然人持股 Domestic natural	-	-	-	-	-	-	-	-
	person shares 外資持股	20	=	=	-	(15)	(15)	5	0.001
其中:	Foreign-funded shares 境外法人持股	-	-	-	-	-	-	-	-
Including:	Foreign legal-person shares 境外自然人持股	-	-	_	-	_	_	-	-
有限售條	Foreign natural person shares 件股份合計	-	-	_	-	_	-	-	-
Sub-tota 二. 無限售條		20	-	_	-	(15)	(15)	5	0.001
Uncondi 人民幣普	tional tradable shares 通股								
Domestic 境內上市	ally listed RMB A shares 外資股	307,293	=	-	-	15	15	307,308	67.199
	ally listed foreign invested shares 外資股(H股)	-	-	-	-	-	-	-	-
	listed foreign invested H shares	150,000	-	-	-	-	-	150,000	32.800
Others		_	_	-	_	_	_	-	-
Subtotal	件股份合計	457,293	-	-	-	15	15	457,308	100.00
股份總額 Total share		457,313	_	_	_	_	_	457,313	100.00

## (續)

## Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 31. 資本公積

## 31) Capital reserve

8

項目	ltem	年初金額 Balance at the beginning of the year	本年增加 Additions	本年減少 Deductions	年末金額 Balance at the end of the year
資產重估增值 股本溢價 接受捐贈 其他資本公積	Revaluation of assets surplus Premium share Receipt of donation Other capital reserve	60,910 496,492 1,158 120,128	- - - -	_ _ _ 	60,910.00 496,492.00 1,158.00 100,940.00
合計	Total	678,688		19,188.00	659,500.00

資本公積本年本年減少系本 公司持有的可供出售金融資 產公允價值變動所致。 A decline in capital reserve for this year is due to reduction of fair value of available-for-sale financial assets.

## 32. 盈餘公積

## 32) Surplus Reserves

項目	ltem	年初金額 Balance at the beginning of the year	本年增加 Additions	本年減少 Deductions	年末金額 Balance at the end of the year
法定盈餘公積 任意盈餘公積	Statutory surplus reserves Discretionary surplus reserve	118,950 64,797	7,423 		126,373 64,797
合計	Total	183,747	7,423		191,170

(續)

### 33. 未分配利潤

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

#### 33) Undistributed Profits

		金額 Balance at the end of the	提取或分配比例 Balance at the beginning of
項目	Item	year	the year
上年年末金額	Undistributed profit at the end of last year	357,038	_
加: 年初未分配利潤 調整數	Add: adjustment to the undistributed profit at beginning of the year		
本年年初金額	Undistributed profit	_	_
—	at beginning of the year	357,038	_
加: 本年歸屬於母公司 股東的淨利潤	Add: Net profit of the year	76,024	_
減: 提取法定盈餘公積	Less: Appropriation of statutory surplus reserve	7,423	10%
提取任意盈餘公積	Less: Appropriation of other surplus reserve		
		-	_
提取一般風險準備	5		
應付普通股股利	Dividends payable on common stock	22,866	_
轉作股本的普通股	Dividends transferred to	22,000	
股利	capital stock	_	_
本年年末金額	Undistributed profit at the end of the year	402,773	_

2011年6月28日,本公司 2010年度周年股東大會通 過有關2010年度利潤分配 方案,在提取10%的法定 盈餘公積金後,以總股本 457,312,830股為基數,向全 體股東派發現金紅利每股人 民幣0.05元(含税)。 On 28 June, 2011, the Company's sixth meeting of the Board of Directors endorsed the 2011 profit distribution plan, after deduction of 10% from the profit to the statutory surplus reserve fund, the Company with its total share capital of 457,312,830 shares as a base, distributes cash dividends to all shareholders, RMB 0.05 per share (including tax). The 2010 profit distribution plan is subject to the approval by shareholders at general meeting for the annual.

(續)

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 34. 少數股東權益

## 34) Minority Interests

少數股東名稱	Name of minority shareholder	少數股權比例% Proportion of minority interests	年末金額 Balance at the end of the year	年初金額 Balance at the beginning of the year
LK&K貿易有限公司	LK&K Trade Co., Ltd.	35%	4,438	3.769
Eastwest United Group,	East west United Group,	0070	1,100	0,700
INC	INC	25%	3,676	3,402
百利高亞洲控股	Perrigo Asia Holding	10.00/	24.000	00.000
有限公司	Company	49.9%	31,693	30,839
合計			39,807	38,010

## 35. 營業收入、營業成本

## 35) Operating Income and Operating Cost

(1) 營業收入、營業成本

a) Operating Income and Operating Cost

項目	Item	本年金額 Amount of the year	上年金額 Amount of last year
主營業務收入 其他業務收入	Income from main operation Income from other operation	2,903,419 34,109	2,573,017 41,217
營業收入合計	Sub-total of operation income	2,937,528	2,614,234
主營業務成本 其他業務成本	Cost for main operation Cost for other operation	2,351,098 40,483	2,084,909 48,782
營業成本合計	Sub-total of operation cost	2,391,581	2,133,691

(2) 主營業務收入成本— 按產品分類

b) Income and Costs from Main Operation— Classified by Products

		本年:	金額	上年:	金額
		Amount of	this year	Amount of	flast year
		收入	成本	收入	成本
產品類別	Category of products	income	costs	income	costs
原料藥	Bulk Pharmaceuticals	1,480,235	1,196,506	1,297,817	1,011,384
其中:原料藥出口	Including: Export sales	1,066,347	899,272	914,048	714,508
製劑	Preparations	550,308	338,259	510,628	360,412
商業流通	Commerce				
	circulations	734,364	697,397	684,311	646,001
化工及其他	2 Chemical and				
	others	138,512	118,936	80,261	67,112
合計	Total	2,903,419	2,351,098	2,573,017	2,084,909

(續)

## 35. 營業收入、營業成本(續)

(3) 前五名客戶的營業收 入情況

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

## **35)** Operating Income and Operating Cost (continued)

c) Operating Income from top five customers

		本年金額 Amount	佔全部營業 收入的比例(%)
客戶名稱	Name of customers	of this year	Proportion (%)
Mitaubiahi aaraaratian	Mitsubishi corporation	184.616	6.28
Mitsubishi corporation Perrigo	Perrigo	152,784	5.20
山東欣康祺醫藥有限公司	] Shandong xingkangqi	,	
PEPSI COLA SALES & DISTRIBUTION	Pharmaceutical Co., Ltd. PEPSI COLA SALES & DISTRIBUTION COLA	149,313	5.08
COLA SALE		41,586	1.42
Caribbean refresc	Caribbean refresc	35,618	1.21
合計	Total	563,917	19.19

## 36. 營業稅金及附加

## 36) Business Taxes and Surcharges

		計繳比例	本年金額 Amount of	上年金額 Amount of
項目	Item	Tax rate	this year	last year
營業税 城市維護建設税	Business tax Urban maintenance &	5%	563	535
	construction tax	7%	7,041	8,969
教育費附加 地方水利建設基金	Educational surcharges Local water conservancy	5%	5,010	5,189
	construction funds	1%	545	
合計	Total	:	13,159	14,693

## (續)

### 37. 銷售費用

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

## 37) Selling Expense

項目	Item	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
工資	Salary	51,398	43,514
終端銷售費	Terminal Selling Expense	33,924	14,976
諮詢費	Consulting Expense	30,473	4,679
運輸費	Transport Expense	26,712	26,857
廣告費	Advertising Expense	22,749	8,804
差旅費	Travel Expense	10,416	9,667
市場開發費	Market Development Expense	4,045	5,244
市場促銷費	Sales Promotion Expanse	2,979	3,346
辦公費	Office Expense	2,544	2,177
會務費	Conference Expense	2,497	1,943
其他	Other _	11,926	8,264
合計	Total	199,663	129,471

本年度銷售費用大幅度增加 的主要原因為新產品上市增 加廣告費用支出和因加大開 發高端市場力度增加諮詢費 和終端銷售費用所致。 The increase of selling expense is due to rising advertisement expense for new product, and the growing consulting fee and outlet sale fee for high-end market development.

### 38. 管理費用

## 38) Management Expense

		本年金額 Amount of	上年金額 Amount of
項目	Item	this year	last year
研發費用	R & D Expense	34,492	10,428
工資及福利費	Salary and Welfare	25,567	32,834
税金	Tax	14,327	14,579
折舊費	Depreciation	12,650	11,231
其他福利費	Other Welfare	10,688	6,567
倉庫經費	Warehouse Expense	6,188	7,248
無形資產攤銷	Intangible Assets Amortization	6,100	6,247
業務招待費	Entertainment Expense	5,511	4,986
辦公費	Office Expense	4,692	4,397
排污費	Sewage Expense	4,341	4,606
其他	Other	51,490	62,020
合計	Total	176,046	165,143

(續)

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 39. 財務費用

## 39) Financial Expense

項目	Item	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
利息支出 減:利息收入 加:匯兑損失 加:其他支出	Interest expense Less: interest income Add: exchange loss Add: other	28,098 2,427 9,331 2,267	19,155 4,780 6,403 924
合計	Total	37,269	21,702

## 40. 資產減值損失

## 40) Impairment Loss of Asset

項目	Item	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
壞賬損失	Provision for bad debts	51,460	13,265
存貨跌價損失 可供出售金融資產減值損失	Provision for decline in value of inventories	5,440	8,905
可供山舌並融資産減值損大	Provision for Impairment losses of financial asset available for sale		3,986
合計	Total	56,900	26,156

## 41. 投資收益

## 41) Investment Gain

(1) 投資收益來源

a) The source of income investment gain

產生投資收益的來源	Sources of income on investment	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
權益法核算的長期股權 投資收益	Income from long-term equity investment accounted for using equity method	5,141	5,260
持有可供出售金融資產 期間取得的投資收益	Investment income from Available for sale financial assets during the period of ownership	1,899	2,994
處置可供出售金融資產 取得的投資收益 其他	Investment income from disposal of long-term equity investment Others	1,967 10	54 17
合計	Total	9,017	8,325

(續)

### 41. 投資收益(續)

(2) 權益法核算的長期股 權投資收益

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

## 41) Investment Gain (continued)

b) Income from Long -term equity investment accounted for using equity method

項目 Item	本年金額 Amount of this year	Amount of	本年比上年增減變動的原因 The reason for change
山東淄博新達制藥有限公司 Shandong Zibo Xincat Pharmaceutical Co., Ltd.	5,141	5,260	被投資單位淨利潤變化 Net profit changes of the investee

本公司投資收益的收回不存在重大限制。

There is no significant restriction on the returns of investment income.

#### 42. 營業外收入

(1) 營業外收入明細

### 42) Non-operating Income

a) Details of non-operating income

項目	Item	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year	計入本年非經常性 損益的金額 The amount of non-recurring gains and losses reckon into this year
非流動資產處置利得	Proceed from disposal			
	of non-current asset	471	400	471
其中: 固定資產 處置利得	Including: Proceeds from disposal of			
	fixed asset	471	400	471
政府補助	Government Subsidies	29,259	7,336	29,259
其他	Other _	2,641	2,306	2,641
合計	Total	32,371	10,042	32,371

#### 合併財務報表主要項目註釋 八.

(續)

**Notes to the Consolidated Financial** Statements (continued)

8

#### 42. 營業外收入(續)

42) Non-operating Income (continued)

(2) 政府補助明細: Details of Government subsidies

補助種類	本年金額 Amount of	上年金額 Amount of	來源和依據
Type of subsidiaries	this year	last year	Approval document
本年收到的政府補助			
Government subsidiaries received this year	_	120	-
「藍天碧水行動計劃」補助			淄博市財政局下發
blue sky blue water action plan grant	_	120	Zibo Municipal Bureau of Finance issued
博士後創新資金資助			魯人辦發(2008)184號
Postdoctoral innovative funding 三苯雙脒行業標準獎勵	_	20	Lu HR issue No.(2008)184 淄高新管發(2010)33號
Industry Standard Award Tribendimidine 節能減排獎勵	_	200	Zibo High-tech No.(2010) 33 淄政字(2010)47號
Energy saving incentives 節能減排獎勵	_	30	Zizheng Zi No.(2010)47 淄政辦字(2010)64號
Energy saving incentives 省科技發展計劃資金	_	300	Zizheng Zi No.(2010)64 淄科發(2010)30號
Provincial Science and Technology Development funding	_	100	Zi-Ke-Fa No.(2010)30
淄博市科技資金			淄科發(2010)44號
Zibo Science and Technology funding 小清河環保補償金	_	500	Zi-Ke-Fa No.(2010)44 淄環發[2011]93號
Financial incentives for pollution prevention river	600	1,300	Zibo Finance Bureau, Environmental Protection Agency issued, Zi-Huan-Fa No. (2011)93
專利費補助			淄博市高新技術產業開發區 財政局下發
Royalty grant	_	54	High-tech Industrial Development Zone, Zibo City Finance Bureau issued
外經貿發展專項資金			淄博高新區財政局企業財務 管理處下發
Foreign trade development funds	_	100	District Finance Bureau of Zibo High-tech Enterprise Financial Management Office issued
汽車以舊換新補貼款			淄博市清理整頓行政事業單位下發
Trade car for new subsidy payment	18	18	Zibo rectify administrative units issued
循環經濟及排污治理資金扶持			壽光侯鎮項目區(2010)3號
Recycling economy and the financial support of sewage treatment	4,000	4,000	Hou-Zhen-Fa No.(2010)3
舊車報廢補貼款			淄博市清理整頓行政事業單位下發
Subsidiaries for disposal of old vehicle	_	4	Issued by Zibo High-tech Industrial Development Zone Management Committee

(續)

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

## 42. 營業外收入(續)

**Non-operating Income** (continued)

(2) 政府補助明細:(續)

b) Details of Government subsidies (continued)

補助種類	本年金額 Amount of	上年金額 Amount of	來源和依據
Type of subsidiaries	this year	last year	Approval document
新藥、課題研究經費			濟南高新技術創業服務中心-國家 (山東)創新藥物孵化基地項目 、淄科發[2011]29號、 淄高新管發[2011]53號、58號、 國科發社[2011]551號、 淄高新管發[2011]53號
New drug R & D	2,823	_	Jinan Hi-tech Innovation Service Centre – National (Shandong) medical innovation incubation base project, Zi-Ke-Fa No.(2011)29, Zi-Gaoxinguan-Fa No.(2011)53, Zi-Gaoxinguan-Fa No.(2011)58, Guo-Ke-Fa No.(2011)551
財政補貼 Financial subsides	13	_	國家金庫淄博中心支庫 Issued by Finance Bureau of
	10		Zibo City
清潔生產獎勵 Subsidiaries for clean production	20	_	國家金庫淄博中心支庫 Issued by Finance Bureau of Zibo City
節能減排資金 Energy saving fund	18,000	_	淄博市財政局下發 Zibo Municipal Bureau of Finance issued
小計 Subtotal 本年攤銷的政府補助 Government subsidiaries amortized	25,474	6,746	_
this year 三千噸布洛芬項目遞延收益轉入 3000 tons of Ibuprofen project transferred from deferred income	590	590	魯財建指(2009)157號 Lu Choi Kin means (2010)157 issued by Finance Bureau of Zibo City
搬遷補償款分攤			淄政辦字[2009]10號
Relocation compensation amortization 小計	3,195	_	Zizheng Zi No.(2009)10
Subtotal	3,785	590	
合計			
Total	29,259	7,336	

(續)

### 43. 營業外支出

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 43) Non-operating Expense

		本年金額 Amount of	上年金額 Amount of	計入本年非經常 性損益的金額 The amount of non-recurring gains and losses reckon
項目	Item	this year	last year	into this year
北流乱次文点黑拐片	Loop on diamonal of			
非流動資產處置損失	Loss on disposal of non-current asset	3,910	13,425	3,910
其中:固定資產	Including: loss on disposal	0,010	10,420	0,510
處置損失	of fixed asset	3,910	13,425	3,910
罰款及滯納金支出	Overdue fines			
	and penalties	1,134	197	1,134
賠償金	Compensation	1,272	_	1,272
非常損失*	Extraordinary loss*	1,411	_	14,11
其他	Other	3,360	2,993	3,360
合計	Total	11,087	16,615	11,087

非常損失為本公司安乃近 成品車間和本公司下屬子 公司新華壽光吡唑酮上期 車間發生爆炸事故損接後 除人保淄博分公司賠後 損失金額為878千元和 爆炸事故本公司轉出已詳見 扣的進項稅533千元。 許別 本附註八、5.其他應收款(4) 所述。

The extraordinary loss is RMB 878,000, which is the total loss of explosion accident from the analgin plant and pyrazolone plant in Shouguang deducted compensation PICC Zibo. The deducted VAT tax, RMB 533,000 due to the explosion is also the extraordinary loss. See notes 8 (5) 4. Other Receivables.

#### 44. 所得稅費用

### 44) Income Tax Expense

(1) 所得税費用

1) Income Tax Expense

項目	Item	本年金額 Amount of this year	上午金額 Amount of last year
當期所得税費用	Income tax expenses for		
遞延所得税費用	current period Deferred income tax expense	20,387 (6,794)	24,887 (2,524)
合計	Total	13,593	22,363

(續)

## 44. 所得稅費用(續)

(2) 當年所得税

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

## 44) Income Tax Expense (continued)

2) Income tax of this year

項目	Item	金額 Amount of this year
		'
本年合併利潤總額	Total Profit	93,212
加:納税調整增加額	Add: Tax Adjustment Increase	63,912
減:納税調整減少額	Less: Tax Adjustment Decrease	57,072
加:境外應税所得彌補	Add: The foreign taxable income to cover	
境內虧損	the domestic loss	_
減:彌補以前年度虧損	Less: Prior year losses	121
加:子公司本年虧損額	Add: subsidiary of losses this year	174
本年應納税所得額	Taxable Income	100,105
法定所得税税率(25%)	Statutory income tax rate (25%)	_
本年應納所得税額	Income Tax Payable	25,027
減:減免所得税額	Less: Income Tax relief	4,401
減:抵免所得税額	Less: Income Tax credit	_
本年應納税額(15%/25%)	Tax Payable (15%/25%)	20,626
加:境外所得應納所得税額	Add: Foreign Income Tax Relief	_
減:境外所得抵免所得税額	Less: Domestic Income Tax credit	678
加:其他調整因素	Add: Other Adjustment	439
當年所得稅	Income Tax for this year	20,387

(續)

## 45. 基本每股收益和稀釋每股收益的計算過程

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

## 45) Basic earnings per share and diluted earnings per share calculation

項目	Items	序號 No.	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
<del>7. D</del>	nema	INO.	tilis year	last year
歸屬於母公司股東的淨利潤	Net profit attributable to shareholders of			
ניונן נינטיאולאעוניי אב ני אגעבעועם	the Company	1	76,024	97,257
歸屬於母公司的非經常性損益	Non-recurring gains and losses			
	attributable to the Company	2	21,200	(5,058)
歸屬於母公司股東、扣除非經常性 損益後的淨利潤	The net profit after attributable shareholders of the Company, excluding non-recurring			
	gains and losses	3=1-2	54,824	102,315
年初股份總數	The total number of shares in			
	the beginning of the year	4	457,313	457,313
公積金轉增股本或股票股利分配等	The number of shares of capitalisation			
增加股份數(I)	of reserve or business (I)	5	_	_
發行新股或債轉股等增加股份數(Ⅱ)	The number of shares increase			
	in Issuing new shares or	0		
<b>換加駅////// 日// 日// 日</b>	debt to equity (II)	6	_	_
增加股份(II)下一月份起至年末的 累計月數	The accumulated number of months of Increase share (II) from next month			
系引 <b>万</b> 数	to the end of the year	7		_
因回購等減少股份數	Reduction due to	1		
日日時寸  %ク  以   数	the shares repurchased	8	_	_
減少股份下一月份起至年末的	The accumulated number of			
累計月數	reduction share from next month to			
	the end of the year	9	_	_
縮股減少股份數	The number of shares reduced	10	_	_
報告期月份數	No. of Month of the reporting period	11	_	_
發行在外的普通股加權平均數	Weighted average number of	12=4+5+6×7÷11-		
	ordinary shares public outstanding	8×9÷11-10	457,313	457,313
基本每股收益(I)	Basic earnings per share (I)	13=1÷12	0.17	0.21
基本每股收益(II)	Basic earnings per share (II)	14=3÷12	0.12	0.22
已確認為費用的稀釋性潛在	Dilution potential ordinary shares interest	45		
普通股利息	recognized as an expense	15	_	_
轉換費用	Conversion expresses	16	450/	150/
所得税率	Income tax rate The increase in number of	17	15%	15%
認股權證、期權行權、可轉換債券等增加的普通股加權平均數	shares weighted average number of Warrants and options exercisable,			
	convertible bonds, etc	18	_	_
稀釋每股收益(I)	Diluted earnings per share (I)	19=[1+(15-16)×		
		(1-17)]÷(12+18)	0.17	0.21
稀釋每股收益(II)	Diluted earnings per share (II)	19=[3+(15-16)×		
		(1-17)]÷(12+18)	0.12	0.22

(續)

### 46. 其他綜合收益

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 46) Other comprehensive Income

項目	Items	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
1. 可供出售金融資產產生的 利得金額	The profits generated by     Available- for- sale		
減: 可供出售金融資產 產生的所得稅影響	financial assets less: Income tax impact on Available- for- sale	(22,574)	(42,486)
前期計入其他綜合 收益當期轉入 損益的淨額	financial assets Previously recognized in other comprehensive income transferred to	(3,386)	(6,373)
小計 2. 外幣財務報表折算差額	net profit or loss Subtotal 2. Translation differences of financial statements denominated in	(19,188)	(36,113)
	foreign currencies	(863)	(924)
合計	Total	(20,051)	(37,037)

### 47. 現金流量表

- (1) 收到/支付的其他與 經營活動有關的現金
- 1) 收到的其他與經營活 動有關的現金明細

## 47) Cash Flow Statement

- Other receipts/payments relating to cash of operating activities
- a) Other Cash Receipt Relating to Operating Activities

項目	Item	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
利息收入 補貼收入 銀行承兑匯票保證金	Interest income Subsidies income Bank acceptance	2,427 33,373	4,780 17,618
其他民口科技重大專項資金	security deposit Other Minkou Significant Scientific	7,717 951	1,622 760
合計	Special Fund Total	62,106	24,780

(續)

### 47. 現金流量表(續)

- (1) 收到/支付的其他與 經營活動有關的現金 (續)
- 2) 支付的其他與經營活 動有關的現金明細

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

- 47) Cash Flow Statement (continued)
  - Other receipts/payments relating to cash of operating activities (continued)
  - b) Other Cash Payments Relating to Operating Activities

ltem	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
Office expense	8,637	8,464
Travel expense	12,667	4,718
Annual listing fee,		
audit fee and Board's fee	2,932	5,009
Sewage discharge fee	4,431	4,705
Advertising and	•	
	96,381	47,124
Freight charge	48,124	48,645
Entertainment expense	8.788	7,335
·	,	,
	27.460	22,368
•		22,000
•	3 000	_
	•	26,311
Other	30,442	20,311
Total	248,862	174,679
	Office expense Travel expense Annual listing fee, audit fee and Board's fee Sewage discharge fee Advertising and marketing expense Freight charge Entertainment expense Research and development expense Bank Acceptances, mortgage margin Other	Office expense 8,637 Travel expense 12,667 Annual listing fee,   audit fee and Board's fee 2,932 Sewage discharge fee 4,431 Advertising and   marketing expense 96,381 Freight charge 48,124 Entertainment expense 8,788 Research and development expense 27,460 Bank Acceptances,   mortgage margin 3,000 Other 36,442

(續)

## 47. 現金流量表(續)

(2) 合併現金流量表補充 資料

## 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

## 47) Cash Flow Statement (continued)

2. Additional information for consolidated cash flow statement

項目	ltem	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
1. 將淨利潤調節為經營活動現金流量	: 1. Reconciliation of net income to		
	cash flows from operating activities		
淨利潤	Net profit	79,619	102,766
加:資產減值準備	Add: Provisions for impairment loss of asset	48,014	26,156
固定資產折舊	Depreciation of fixed asset	128,365	119,797
無形資產攤銷	Amortization of intangible asset	5,992	6,260
處置固定資產、無形資產和	Losses on disposal of fixed asset,		
其他長期資產的損失	intangible asset and		
(收益以「()」填列)	other long-term asset		
	(or bracket: gains)	266	13,025
固定資產報廢損失	Losses of scrapped fixed asset		
(收益以「()」號填列)	(or bracket: gain)	4,584	_
公允價值變動損益	Profit or loss from changes in fair value		
(收益以「()」號填列)	(or bracket: gain)	_	_
財務費用(收益以「()」填列)	Financial expense (or bracket: gain)	37,250	25,558
投資損失(收益以「()」填列)	Investment loss (or bracket: gain)	(9,017)	(8,325)
遞延所得税資產的減少	Decrease in deferred tax assets		
(増加以「()」填列)	(or bracket: increase)	(13,170)	(374)
遞延所得税負債的增加	Increase in deferred tax liabilities		
(減少以「()」填列)	(or bracket: decrease)	6,376	(8,522)
存貨的減少(增加以「()」填列)	Decrease in inventories		
	(or bracket: increase)	(18,796)	(63,889)
經營性應收項目的減少	Decrease in operating receivables		
(増加以「()」填列)	(or bracket: increase)	(160,527)	(36,930)
經營性應付項目的增加	Increase in operating payables		
(減少以「()」填列)	(or bracket: decrease)	(11,873)	(2,522)
經營活動產生的現金流量淨額	Net cash flows from operating activities	97,083	173,000
2. 不涉及現金收支的重大投資	2. Significant investing and		
和籌資活動:	financing activities not involving		
	cash receipt or payment:		
<b>債務轉為資本</b>	Conversion of debts to capital	_	_
一年內到期的可轉換公司債	Convertible bonds due within one year	_	_
融資租入固定資產	Fixed assets acquired on Finance lease	_	_
3. 現金及現金等價物淨變動情況:	3. Changes in cash and cash equivalents:		005
現金的期末餘額	Ending balance of cash	267,965	368,070
減:現金的期初餘額	Less: beginning balance of cash	368,070	364,398
加:現金等價物的期末餘額	Add: ending balance of cash equivalents	_	_
減:現金等價物的期初餘額	Less: beginning balance of cash equivalents		-
現金及現金等價物淨增加額	Net increase in cash and cash equivalents	(100,105)	3,672

(續)

### 47. 現金流量表(續)

(3) 列示於現金流量表的 現金和現金等價物包 括:

# 8 Notes to the Consolidated Financial Statements (continued)

### 47) Cash Flow Statement (continued)

 Cash and Cash equivalents presented in cash flow statement

		年末金額	年初金額 Balance at
項目	Item	Balance at the end of the year	the beginning of the year
現金	Cash	267,965	368,070
其中: 庫存現金	Including: Cash in hand	205	116
可隨時用於支付的	·		
銀行存款	for payments	200 700	005 044
	at any moment	260,760	365,914
可隨時用於支付的			
其他貨幣資金	for payments		
	at any moment	7,000	2,040
現金等價物	Cash equivalents	_	_
期末現金和現金等價物餘額	預 Ending balance of cash		
	and equivalents	267,965	368,070
其中: 母公司或集團內 子公司使用受限 制的現金和	the Company or		
現金等價物	subsidiaries in the Group.	_	_
	ine droup.		_

## 九. 關聯方關係及其交易

## 9. Related Party Relationships and Transactions

### (一) 關聯方關係

- 1. 控股股東及最終控制 方
- (1) 控股股東及最終控制 方

## (1) Related Party Relationships

- A: Parent company and the ultimate control
- a) Parent company and the ultimate control

控股股東名稱	與本公司關係 Relation ships with	企業類型	註冊地址	主營業務	法定代表人	組織機構代碼 Code of
Name of Related Party	the Company	Nature	Registered address	Principal activities	Legal person	Organization
山東新華醫藥集團有限責任公司	本公司之母公司	國有獨資	山東省淄博市張店區東一路14號	投資於建築工程的設計、房地產開發、 餐飲等	張代銘	164132472
Shandong Xinhua Pharmaceutical Group Company Limited	Parent company of the Company	State-owned	No. 14, East 1st Road, Zhangdian Dist., Zibo, Shandong Province.	Investment in the design of construction projects, property development and food and beverage, etc.	Zhang Daiming	164132472
華魯控股集團有限公司	母公司之控股股東	國有獨資	山東省濟南市榜棚街1號	對化肥、石化產業投資、投資管理等	程廣輝	771039712
Hualu Holding Group Company Limited	The ultimate holding company	State-owned	No. 1, Bangpeng Street, Jinan, Shandong Province.	Investment and management in fertilizer and petrochemicals, etc.	Cheng Guanghui	771039712

#### 關聯方關係及其交易(續) 九.

#### 9. **Related Party Relationships and Transactions** (continued)

### (一) 關聯方關係(續)

(3)

- 控股股東及最終控制 1. 方(續)
- 控股股東的註冊資本 (2)及其變化
- - (1) Related Party Relationships (continued)
    - Parent company and the ultimate control (continued)
    - Registered capital of the Company held by parent b) company and its changes

控股股東名稱	Name of Related Party	年初金額 Balance at the beginning of the year	本年增加 Additions	本年減少 Deductions	年末金額 Balance at the end of the year
山東新華醫藥集團 有限責任公司	Shandong Xinhua Pharmaceutical Group Company Limited	298,500	-	-	298,500
控股股東所持股份及 其變化		,	nt company's s ts changes	shareholding in t	the Company
		持用	设金額	持股比	· (A)

			t <b>金額</b> amounts	持股比例 Holding proportion	
		本年金額 Balance at the end	上年金額 Balance at the beginning	本年比例	上年比例
控股股東名稱	Name of related party	of the year	of the year	This year	Last year
山東新華醫藥集團 有限責任公司	Shandong Xinhua Pharmaceutical Group Company Limited	166,116	166,072	36.32	36.31

## 九. 關聯方關係及其交易(續)

# 9. Related Party Relationships and Transactions (continued)

## (一) 關聯方關係(續)

(1) Related Party Relationships (continued)

2. 子公司

B. Subsidiaries

(1) 子公司

a) Subsidiaries

子公司名稱		企業類型 Type of	註冊地 Place of	業務性質	法人代表	組織機構代碼 Code of
Na	me of subsidiaries	organisation	registration	Principal activities	Legal person	Organization
1.	山東新華醫藥貿易有限公司	有限責任公司	山東省淄博市	醫藥化工銷售	張代銘	
	Shandong Xinhua Pharmaceutical Trade Co., Ltd.	Limited company	Zibo Shandong	Sales of Pharmaceutical Chemical	Zhang Daiming	766662729
2.	山東新華制藥進出口有限 責任公司	有限責任公司	山東省淄博市	醫藥化工銷售	張代銘	
	Shandong Xinhua Pharmaceutical Import & Export Co., Ltd.	Limited company	Zibo Shandong	Sales of Pharmaceutical Chemical	Zhang Daiming	788496661
3.	淄博新華醫藥設計院有限公司	有限責任公司	山東省淄博市	醫藥化工設計	杜德平	
	Zibo Xinhua Pharmaceutical Design Institute Co., Ltd.	Limited company	Zibo Shandong	Engineering Design of Pharmaceutical Chemical	Du Deping	737227162
4.	淄博新華大藥店連鎖有限公司	有限責任公司	山東省淄博市	醫藥化工銷售	賀同慶	
	Zibo Xinhua Drug Store Chain Co., Ltd.	Limited company	Zibo Shandong	Sales of Pharmaceutical Chemical	He Tongqing	267196268
5.	山東新華制藥(歐洲)有限公司	有限責任公司	荷蘭鹿特丹市	醫藥化工銷售	張代銘	
	Shandong Xinhua Pharmaceutical (Europe) GmbH.	Limited company	Rotterdam Holland	Sales of Pharmaceutical Chemical	Zhang Daiming	
6.	淄博新華-中西制藥 有限責任公司	有限責任公司	山東省淄博市	醫藥化工制藥	張代銘	
	Zibo Xinhua - East West Pharmaceutical Co., Ltd.	Limited company	Zibo Shandong	Manufacturing of Pharmaceutical Chemical	Zhang Daiming	779742314
7.	淄博新華—百利高制藥 有限責任公司	有限責任公司	山東省淄博市	醫藥化工制藥	張代銘	
	Zibo Xinhua - Perrigo Pharmaceutical Co., Ltd.	Limited company	Zibo Shandong	Manufacturing of Pharmaceutical Chemical	Zhang Daiming	746569703
8.	新華制藥(壽光)有限公司	有限責任公司	山東省壽光市	醫藥化工制藥	杜德平	
	Xinhua Pharmaceutical (Shouguang) Co., Ltd.	Limited company	Shouguang Shandong	Manufacturing of Pharmaceutical Chemical	Du Deping	793907875
9.	新華(淄博)置業有限公司	有限責任公司	山東省淄博市	房地產開發	張代銘	
	Xinhua (Zibo) Property Development Co., Ltd.	Limited company	Zibo Shandong	Development of real estate	Zhang Daiming	567705933

#### 關聯方關係及其交易(續) 九.

#### 9. **Related Party Relationships and Transactions** (continued)

## (一) 關聯方關係(續)

- 2. 子公司(續)
- (2) 子公司的註冊資本及 其變化

- Related Party Relationships (continued) Subsidiaries (continued)
- b) registered capital of the subsidiaries and their changes

子公司名稱		幣種	年初金額 Balance at the beginning	本年增加	本年減少	年末金額 Balance at the end of
Na	me of subsidiaries	currency	of the year	Additions	Deductions	the year
1.	山東新華醫藥貿易有限公司	人民幣				
	Shandong Xinhua Pharmaceutical Trade Co., Ltd.	RMB	48,499	_	_	48,499
2.	山東新華制藥進出口有限責任公司	人民幣				
	Shandong Xinhua Pharmaceutical Import & Export Co., Ltd.	RMB	5,000	_	_	5,000
3.	淄博新華醫藥設計院有限公司	人民幣				
	Zibo Xinhua Pharmaceutical Design Institute Co., Ltd.	RMB	3,000	_	-	3,000
4.	淄博新華大藥店連鎖有限公司	人民幣				
	Zibo Xinhua Drug Store chain Co., Ltd.	RMB	2,000	_	_	2,000
5.	山東新華制藥(歐洲)有限公司	歐元				
	Shandong Xinhua Pharmaceutical (Europe) GmbH.	Euro	769	_	_	769
6.	淄博新華-中西制藥有限責任公司	美元				
	Zibo Xinhua - East West	USD	1,500	_	_	1,500
	Pharmaceutical Co., Ltd.					
7.	淄博新華—百利高制藥有限責任公司	美元				
	Zibo Xinhua - Perrigo Pharmaceutical Co., Ltd.	USD	6,000	_	_	6,000
8.	新華制藥(壽光)有限公司	人民幣				
	Xinhua Pharmaceutical (Shouguang) Co., Ltd.	RMB	230,000	_	_	230,000
9.	新華(淄博)置業有限公司	人民幣				
	Xinhua (Zibo) Property Development Co., Ltd.	RMB	20,000	_	_	20,000

(1)

## 九. 關聯方關係及其交易(續)

# 9. Related Party Relationships and Transactions (continued)

## (一) 關聯方關係(續)

- 2. 子公司(續)
- (3) 對子公司的持股比例 或權益及其變化
- (1) Related Party Relationships (continued)
  - B. Subsidiaries (continued)
  - c) Proportion of shareholding in subsidiaries and the changes

		持股金 Amount of sh holding	areholding	持股比 Propor sharehol	tion of
		年末金額	年初金額 Balance	年末比例	年初比例
		Balance	at the	Balance at	Balance at
子公司名稱	Name of subsidiaries	at the end of the year	beginning of the year	the end of the year	the beginning of the year
					· ·
1. 山東新華醫藥 貿易有限公司	Shandong Xinhua Pharmaceutical Trade Co., Ltd.	48,499	48,499	100.00	100.00
2. 山東新華制藥 進出口有限 責任公司	Shandong Xinhua Pharmaceutical Import & Export Co., Ltd.	5,000	5,000	100.00	100.00
3. 淄博新華醫藥 設計院有限公司	Zibo Xinhua Pharmaceutical  Design Institute Co., Ltd.	3,000	3,000	100.00	100.00
4. 淄博新華大藥店 連鎖有限公司	Zibo Xinhua Drug Store Chain Co., Ltd.	2,000	2,000	100.00	100.00
5. 山東新華制藥 (歐洲)有限公司	Shandong Xinhua  Pharmaceutical (Europe) GmbH.	500	500	65.00	65.00
6. 淄博新華一 中西制藥有限 責任公司	Zibo Xinhua - East West Pharmaceutical Co., Ltd.	1,125	1,125	75.00	75.00
7. 淄博新華— 百利高制藥 有限責任公司	Zibo Xinhua - Perrigo Pharmaceutical Co., Ltd.	3,006	3,006	50.10	50.10
8. 新華制藥(壽光) 有限公司	Xinhua Pharmaceutical (Shouguang) Co., Ltd.	230,000	230,000	100.00	100.00
9. 新華(淄博)置業有限公司	Xinhua (Zibo) Property Development Co., Ltd.	20,000	20,000	100.00	100.00

## 3. 聯營企業

C.	Associates

被投資單位名稱 Name	企業類型 Type of organization	註冊地 Place of registration	業務性質 Principal activities	法人代表 Legal person	註冊資本 Registered capital	持股比例 Proportion of shareholding (%)	表決權比例 Proportion of voting (%)	組織機構代碼 Code of organization
山東淄博新達制藥有限公司 Shandong Zibo Xincat Pharmaceutical Company Limited	有限責任公司 Limited company	山東省淄博市 Zibo Shandong	製造業 Manufacturing	李天忠 Li Tianzhong	84,930	20%	20%	61328152X

## Prepared in Accordance with PRC Accounting Standards

## 九. 關聯方關係及其交易(續)

## 9. Related Party Relationships and Transactions (continued)

#### (一) 關聯方關係(續)

4. 其他關聯方

## (1) Related Party Relationships (continued)

D. Other related parties

關聯方名稱	關聯關係	與本公司關聯交易內容 Related transactions	組織機構代碼 Code of
Name of related party	Relationship	with the company	organization
山東新華工貿股份有限公司	受同一控股股東控制	銷售動力及三廢、採購原材料	
Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited	Under common control of parent company	Sale of power and waste materials, and purchase of raw materials	164113351
山東新華博邦化工有限責任公司	受同一控股股東控制	採購原材料	
Shandong Xinhua Bobang Chemical	Under common control	Purchase of materials	75543013X
& Industrial Company Limited	of parent company		
山東新華萬博化工有限公司	受同一控股股東控制	採購原材料	
Shandong Xinhua Wanbo Chemical	Under common control	Purchase of materials	720705295
& Industrial Company Limited	of parent company		
山東淄博新達制藥有限公司	受同一控股股東控制的 參股公司	銷售動力、出租房產	
Shandong Zibo Xincat Pharmaceutical Company Limited	Under common control of parent company	Sale of power and lease properties	61328152X
帝斯曼淄博制藥有限公司	母公司之參股公司	銷售動力及採購原材料	
Zibo DSM Pharmaceutical	Partially held by	Sale of power and	613291664
Company Limited	parent company	Purchase of materials	
華魯集團有限公司	最終控制人之子公司	銷售原材料	
China Shandong Group Ltd.	Subsidiary of ultimate control company	Sale of Raw Material	_
美國百利高國際公司	子公司參股股東	銷售原料藥	
USA Perrigo International Co., Ltd.	Subsidiary shareholder	Sale of bulk drug	_

## (二) 關聯交易

1. 定價政策

本公司銷售給關聯方 的產品以及從關聯方 購買原材料的價格按 市場價作為定價基礎。

## (2) Related Party Transactions

a) Pricing Policy

The price of sales of products to and purchases of the materials from related parties is determined based on the market price.

## 九. 關聯方關係及其交易(續)

# 9. Related Party Relationships and Transactions (continued)

## (二) 關聯交易(續)

(2) Related Party Transactions (continued)

Purchase of materials

2. 採購物資

		本年金	<b>注額</b>	上年金額	
		Amount of this year		Amount of last year	
關聯方名稱	交易性質 Nature of	金額	比例% Proportion	金額	比例% Proportion
Name of Related Party	Transaction	Amount	(%)	Amount	(%)
山東新華工貿股份有限公司 Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited	化工原料及其他 Chemical materials and others	241	0.03	4,814	0.58
山東新華萬博化工有限公司 Shandong Xinhua Wanbo	化工原料 Chemical materials		0.00	1,011	0.00
Chemical & Industrial Company Limited 山東新華博邦化工有限 責任公司	化工原料	30,061	3.26	27,311	3.31
Shandong Xinhua Bobang Chemical & Industrial	Chemical materials				
Company Limited 帝斯曼淄博制藥有限公司	製劑原料	_	-	4,771	0.58
Zibo DSM Pharmaceutical Company Limited 山東淄博新達制藥有限公司	Pharmaceutical materials 藥品	22,394	2.43	27,512	3.34
Shandong Xincat Chemical & Industrial Company Limited'	Drug	276	0.03	29	_

## 九. 關聯方關係及其交易(續)

## 9. Related Party Relationships and Transactions (continued)

## (二) 關聯交易(續)

3. 銷售貨物

## (2) Related Party Transactions (continued)

c) Sale of goods

		本年的 Amount of		上年金額 Amount of last year		
關聯方名稱	交易性質 Transaction	金額	比例% Proportion	金額	比例% Proportion	
Name of Related Party	contents	Amount	(%)	Amount	(%)	
山東新華工貿股份有限公司	銷售三廢					
Shandong Xinhua Industry	Sale of wastes					
& Trade Company Limited	(water, gas, solid)	_	_	78	_	
山東新華萬博化工有限公司	銷售動力			70		
Shandong Xinhua Wanbo	Sale of power					
Chemical & Industrial	odio oi powoi					
Company Limited		1,523	0.05	1,494	0.05	
山東新華萬博化工有限公司	銷售三廢	1,020	0.00	1,101	0.00	
Shandong Xinhua Wanbo	Sale of wastes					
Chemical & Industrial	(water, gas, solid)					
Company Limited	(mater) gae, come,	2,491	0.08	2,264	0.13	
山東新華萬博化工有限公司	銷售硫磺	_,	0.00	_,	01.10	
Shandong Xinhua Wanbo	Sale of sulphur					
Chemical & Industrial	Calo of Calpinal					
Company Limited		1,587	0.05	1.468	_	
帝斯曼淄博制藥有限公司	銷售動力	.,	0.00	1,100		
Zibo DSM Pharmaceutical	Sale of power					
Company Limited	Gaio 61 porto.	5,065	0.17	5,520	0.18	
山東淄博新達制藥有限公司	銷售動力	-,		-,		
Shandong Zibo XinCat	Sale of power					
Pharmaceutical Company						
Limited		447	0.02	656	0.02	
華魯集團有限公司	銷售原料藥					
China Shandong Group Ltd.	Sale of bulk drug	29,058	0.99	_	_	
美國百利高國際公司	銷售原料藥	,				
USA Perrigo International	Sale of bulk drug					
Co., Ltd.	· ·	152,768	5.20	123,735	3.77	

#### 關聯方關係及其交易(續) 九.

#### 9. **Related Party Relationships and Transactions** (continued)

#### (二) 關聯交易(續)

#### 4. 接受擔保

本公司與中國進出口銀行 青島分行簽訂借款本金為 150,000千元的貸款協議,貸 款期間為2011年10月20日至 2012年10月19日,由本公司 最終控制方華魯控股提供擔 保。

本公司與中國進出口銀行 青島分行簽訂借款本金為 80,000千元的貸款協議,貸 款期間為2010年2月26日至 2012年2月26日,由本公司最 終控制方華魯控股提供擔保。

山東新華醫藥集團有限責任公司

Group Company Limited

Shandong Xinhua Pharmaceutical

#### 5. 資產租賃

6.

(1)

#### (2) **Related Party Transactions** (continued)

Acceptance of guarantee

The Company entered into a loan contract with, Qingdao Branch of Export-Import Bank of China with a contracted amount of RMB 150,000,000 for a period from 20 October 2011 to 19 October 2012. The loan was guaranteed by the ultimate control company, Hualu Holdings Company Limited.

The Company entered into a loan contract with, Qingdao Branch of Export-Import Bank of China with a contracted amount of RMB 80,000,000 for a period from 26 February 2010 to 26 February 2012. The loan was guaranteed by the ultimate control company, Hualu Holdings Company Limited.

#### Lease of Assets e)

關聯方名稱 Name of Related Party	交易性質 Nature of Transaction	交易時間 Transaction period	本年金額 Amount of current year	上年金額 Amount of last year
山東新華醫藥集團有限責任公司 Shandong Xinhua Pharmaceutical Group Company Limited	租入房屋 Rent of house	全年 Whole year	500	500
其他交易	f) O	ther Transactions		
商標使用費	1. Ti	rademark Using Fe	е	
關聯方名稱	交易性質		本年金額 Amount of	上年金額 Amount of
Name of Related Party	Nature of	Transaction cu	ırrent year	last year

商標使用費

Trademark using fee

1.100

1.100

#### 關聯方關係及其交易(續) 九.

## 9. **Related Party Relationships and Transactions**

## (二) 關聯交易(續)

- 6. 其他交易(續)
- 商標使用費(續) (1)

根據本公司與其母公 司山東新華集團於 1996年12月7日簽署 的《商標使用許可協 議》規定,山東新華集 團授權本公司就現有 及將來於中國及海外 的產品,獨佔使用新 華商標,首年年費為 人民幣60萬元,以後 每年遞增人民幣10萬 元, 直至年費達到上 限人民幣110萬元時 則不再增加。該協議 條款於商標有效期間 持續生效,直至協議 予以終止。

## (continued)

- (2) Related Party Transactions (continued)
  - Other Transactions (continued)
  - 1. Trademark Using Fee (continued)

Pursuant to the Trademark License Agreement signed by the parent company Shandong Xinhua Pharmaceutical Group Company Limited and the Company on 7 December 1996, the Company was granted the exclusive right to use the trademark Xinhua (Trademark) by the Shandong Xinhua Pharmaceutical Group Company Limited for its existing and future products in and outside the PRC at an initial annual fee of RMB600,000 increasing at the rate of an extra RMB100,000 per year until the annual fee reaches the cap amount of RMB1,100,000, which shall stay as such until the agreement is terminated.

#### 提供勞務 (2)

2. Service of rendering

關聯方名稱 Name of Related Party	關聯交易內容 Nature of Transaction	本年金額 Amount of current the year	上年金額 Amount of last year	
	++ >0 >1 00 75			
帝斯曼淄博制藥有限公司	工藝設計服務			
Zibo DSM Pharmaceutical	Design	108	_	
Company Limited				
山東新華萬博化工有限公司	工藝設計服務			
Shandong Xinhua Wanbo	Design	8	5	
Chemical & Industrial				
Company Limited				

#### 7. 關鍵管理人員薪酬

Important Management Personnel Salaries

		本年金額 Amount of	上年金額 Amount of
項目名稱	Item	this year	last year
關鍵管理人員薪酬*	Important Management Personnel Salaries	2,808	5,885

關鍵管理人員薪酬為董事 會成員、監事會成員和高 級管理人員的工資。

The salaries of important management personnel are the wages of the directors the supervisors and the senior officers of the Company.

## Notes to the Financial Statements (continued)

## 九. 關聯方關係及其交易(續)

# 9. Related Party Relationships and Transactions (continued)

### (三) 關聯方往來餘額

1. 資產類關聯方往來餘 額

## (3) Current Account Balance with Related Party

A. Related party transactions balance of asset classes

		年末金額		年初金額	
	Balance at the end		Balance at the beginning of the year		
		•			
	賬血辭額	perior i pin	賬囬餘額	壞賬準備	
N (D.I.I.D.)	Deals halance		D 111	Provision for	
Name of Related Party	BOOK Dalance	Dad debts	Book balance	bad debts	
Account receivable					
,	1,150	1,150	1,150	1,150	
Shandong Zibo XinCat	,	,	,	,	
Pharmaceutical					
Company Limited	40	_	138	_	
China Shandong Group Ltd.	6,600	_	_	_	
Co., Ltd.	12,265		3,479		
Total	20.055	1,150	4.767	1,150	
Advances to Suppliers					
Shandong Xinhua Industry &					
Trade Company Limited	12	_	29	_	
Other Receivable					
Shandong Xinhua Industry &					
Trade Company Limited	8	_	8	_	
Shandong Xinhua Wanbo					
Chemical & Industrial					
Company Limited	11,324	11,324	11,324	11,324	
Total	11,332	11,324	11,332	11,324	
	Pharmaceutical Company Limited China Shandong Group Ltd. USA Perrigo International Co., Ltd.  Total  Advances to Suppliers Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited  Other Receivable Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited Shandong Xinhua Wanbo Chemical & Industrial Company Limited	Name of Related Party  Recount receivable Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited Shandong Zibo XinCat Pharmaceutical Company Limited China Shandong Group Ltd. USA Perrigo International Co., Ltd.  Total  20,055  Advances to Suppliers Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited Shandong Xinhua Wanbo Chemical & Industrial Company Limited  11,324	Balance at the end of the year 腰面餘額 壞賬準備 Provision for Name of Related Party Book balance bad debts  Account receivable Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited Shandong Zibo XinCat Pharmaceutical Company Limited 40 — China Shandong Group Ltd. USA Perrigo International Co., Ltd. 12,265 —  Total 20,055 1,150  Advances to Suppliers Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited 12 —  Other Receivable Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited 8 — Shandong Xinhua Ushabo Chemical & Industrial Company Limited 11,324 11,324	Balance at the end of the year 腰面餘額 壞腰準備 Provision for Book balance  Account receivable Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited China Shandong Group Ltd. USA Perrigo International Co., Ltd.  Total  Advances to Suppliers Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited  Advances to Suppliers Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited  Advances to Suppliers Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited  Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited Shandong Xinhua Industry & Trade Company Limited Shandong Xinhua Wanbo Chemical & Industrial Company Limited  11,324  11,324  11,324  11,324	

#### 九. 關聯方關係及其交易(續)

### 9. Related Party Relationships and Transactions (continued)

#### (三) 關聯方往來餘額(續)

### (3) Current Account Balance with Related Party (continued)

2. 負債類關聯方往來餘額

B. Related party transactions balance of liabilities classes

		年末金額 Balance	年初金額 Balance
		at the end	at the beginning
關聯方名稱 ———————	Name of Related Party	of the year	of the year
應付賬款	Account Payable		
山東新華工貿股份 有限公司	General managing branch of Shandong Xinhua industrial		
山東新華萬博化工 有限公司	& trading Co., Ltd. Shandong Xinhua Wanbo Chemical & Industrial	62	_
帝斯曼淄博制藥	Company Limited Zibo DSM Pharmaceutical	2,052	1,918
有限公司 山東淄博新達制藥 有限公司	Company Limited Shandong Zibo XinCat Pharmaceutical	729	4,109
13122.	Company Limited	101	139
合計	Total	2,944	6,166
預收賬款	Advances to Customers		
帝斯曼淄博制藥 有限公司	Zibo DSM Pharmaceutical Company Limited	_	60
<b>其他應付款</b> 山東淄博新達制藥	Other Payable Shandong Zibo XinCat		
有限公司	Pharmaceutical Company Limited		1

#### 十. 或有事項

### 10. Contingencies

截止2011年12月31日,本公司無其 他重大或有事項。 The Company has no significant contingencies as at 31 December 2011.

#### 十一. 承諾事項

#### 11. Commitment

#### 1. 已簽訂的正在或準備履行的 大額發包合同

### a) contracted for or Agreed-upon large-sum arrangement

項目名稱	Items	合同金額 Contract Amount	未付金額 Amount Unpaid
創新園項目	Innovation Zone	90,908	36,178
湖田園區	Hutian park	158,587	74,313
DK項目	DK Project	34,587	19,403
吡唑酮項目	Pyrazolone Project	6,769	1,528
污水處理項目	Waste Water Treatment Project	5,658	1,748
硫酸項目	Sulfuric acid project	64,170	36,848
其他	Others	113,208	41,166
合計	Total	473,887	211,184

2. 除存在上述承諾事項外,截 止2011年12月31日,本公司 無其他重大承諾事項。  Other than as disclosed above, the Company has no other capital commitment as at 31 December 2011.

#### 十二. 資產負債表日後事項

#### 七屆董事會第二次臨時會議 通過關於收購山東天達生物 制藥股份有限公司(以下簡稱 天達制藥)全部股權的議案。 並於同日與其自然人股東 珍花、張鵬於簽訂《股權轉讓 協議》,本公司以自有資金人 民幣2,200萬元收購朱珍花、

2012年1月16日,本公司第

張鵬持有的天達制藥100%股權。已於2012年1月31日支付 1,200萬元首付款。

2. 2012年3月23日,本公司第七屆董事會第二次會議通過有關2012年度利潤分配預案,在提取10%的法定盈餘公積金後,以總股本457,312,830股為基數,向全體股東派發現金紅利每股人民幣0.03元(含稅),該2011年度利潤分配預案尚需經股東大會批准。

除存在上述資產負債表日後 事項外,截止2011年12月31 日,本公司無需其他披露的 重大資產負債表日後事項。

#### 12. Post Balance Sheet Date Events

- On January 16, 2012, the acquisition of Shandong Tianda bio-pharmaceutical Co., Ltd. (hereinafter referred to as Tianda Pharm.) is approved on the second extraordinary meeting of the company's seventh Board of Directors. On the same day with the signing of the Equity Transfer Agreement with nature person shareholders Zhenhua Zhu and Peng Zhang, the Company acquires 100 percent equity of Zhenhua Zhu and Peng Zhang by its own funds of RMB 22 million. The first payment of RMB 12 million was paid on January 31, 2012.
- 2. On March 23, 2012, the 2012 profit distribution plan is approved on the second meeting of the company's seventh Board of Directors. With 10 percent of statutory surplus reserve, the total share capital is RMB 457,312,830, and all of shareholders will be paid dividends of 0.03 yuan per share (tax included), the 2011 profit distribution plan still needs approval by the shareholders' meeting.

Apart from matters described above, the Company has no significant subsequent events to be disclosed at 31 December 2011.

#### Prepared in Accordance with PRC Accounting Standards

#### 十三. 其他重要事項

1. 因欣康祺醫藥經營出現異常, 資金鏈斷裂,欣康祺醫藥及 與其存在擔保關係方新寶醫 藥、華邦醫藥、山東藥材高 新分公司、百易美醫藥無法 正常支付本公司下屬子公司 醫貿公司貨款,本公司下屬 子公司醫貿公司將欣康祺醫 藥及與其存在擔保關係方新 寶醫藥、華邦醫藥、山東藥 材高新分公司、百易美醫藥 起訴至淄博市中級人民法院, 並通過淄博市中級人民法院 對欣康祺醫藥及與其存在擔 保關係方新寶醫藥、華邦醫 藥、山東藥材高新分公司、 百易美醫藥資產進行查封。 截至2011年12月31日,本 公司下屬子公司醫貿公司應 收欣康祺醫藥及與其存在擔 保關係方新寶醫藥、華邦醫 藥、山東藥材高新分公司、 百易美醫藥貨款合計60,731 千元,其中,應收欣康祺醫 藥40,606千元,應收華邦醫 藥9,796千元,應收百易美醫 藥3.996千元,應收山東藥材 高新分公司3,343千元,應收 新寶醫藥2,991千元。欣康祺 醫藥為新寶醫藥、華邦醫藥、 山東藥材高新分公司、百易 美醫藥等四家公司尚未支付 的上述貨款向本公司下屬子 公司醫貿公司提供了擔保, 華邦醫藥為欣康祺醫藥尚未 支付的上述貨款提供了擔保。 根據淄博中聯資產評估事務 所對查封資產出具的中聯評 咨字[2012]第01號資產評估報 告書和山東大地人律師事務 所出具的《關於山東新華醫藥 貿易有限公司訴山東欣康祺 醫藥有限公司等五個重大訴 訟案件損失挽回認定的法律 意見書》,本公司下屬子公司 醫貿公司參照查封資產可收 回金額,對應收欣康祺醫藥 及與其存在擔保關係方新寶 醫藥、華邦醫藥、山東藥材 高新分公司、百易美醫藥貨 款合計60,731千元按80%比 例計提壞賬準備,計提壞賬

### 13. Other Important Events

Because Shandong Xin Kang Qi Pharmaceutical Co., 1) Ltd. (Xin Kang Qi) has abnormal operation and capital chain break, its related secured parties Shandong Xin Bao Pharmaceutical Co., Ltd. (Xin Bao), Zibo Hua Bang Pharmaceutical Co., Ltd. (Hua Bang), Shangdong Herbs Co., Ltd. Gaoxin Branch (Shandong Herbs), Shandong Bai Yi Mei Pharmaceutical Co., Ltd. (Bai Yi Mei) and itself cannot afford trade payment of the Company's subsidiary Xinhua Pharm. Xinhua Pharm. sued those companies to Zibo Intermediate People's court. The court has ordered the seizure of those companies' property. Up to December 31, 2011, Xinhua Pharm. should receive total of RMB 60.731.000. Thereinto, Xin Kang Qi is RMB 40,606,000; Hua Bang is RMB 9,796,000; Bai Yi Mei is RMB 3.996.000. Shandong Herbs is RMB 3.343.000. and Xin Bao is RMB 2,991,000. Xin Kang Qi guaranteed for the four companies' unpaid trade payment, and Hua Bang guaranteed for Xin Kang Qi's unpaid trade payment of the Company's subsidiary Pharm. Trade. According to Zhong Lian Ping Appriasal Zi (2012) No.1 Asset Appraisal Report for seizure of assets issued by Zibo Zhong Lian Asset Appraisal Firm and Legal Opinion of Loss Recovery of Five Major Lawsuit About Shandong Xinhua Pharmaceutical Trade Company Limited sued Shandong Xin Kang Qi Pharmaceutical Co., Ltd. issued by Shandong Da Di Ren Law Firm, referred to deducted seizure assets recoverable amount from the total of RMB 60,731,000 from Xin Kang Qi and its related secured parties is accounted as 80 percent into provision for bad debts. The amount of provision for bad debts is RMB 48,585,000.

準備金額合計48,585千元。

#### 十三.其他重要事項(續)

2011年12月30日,本公司第 七屆董事會第一次臨時會議 通過關於最終控制方華魯控 股為本公司提供人民幣5億元 財務資助暨關聯交易的議案。 並於同日與其簽訂《華魯控股 集團有限公司2011年中期票 據募集資金使用協議》,華魯 控 股 同 意 將 中 期 票 據 募 集 資 金中的人民幣5億元提供給本 公司使用,用於本公司歸還 銀行貸款、補充流動資金及 本公司「十二五」規劃重點項 目建設。上述資金使用期限 為5年,到期日為2016年12月 30日。

除上述其他重要事項外,截止2011 年12月31日,本公司無需披露的其 他重要事項。

# 十四. 母公司財務報表主要項目註

#### 1. 應收賬款

(1) 應收賬款分類

#### 13. Other Important Events (continued)

On December 30, 2011, the proposal that the ultimate 2) control company Hualu Holdings Co., Ltd. (hereinafter referred to as Hualu Holdings) provides financial aid RMB 500,000,000 as related party transaction is approved on the first extraordinary meeting of the company's seventh Board of Directors. On the same day with the signing of the Hualu Holdings Co., Ltd. 2011 medium-term notes fund-raising agreement, Hualu Holdings agrees that the Company can use this fund for the repayment of bank loans, current capital supplementary, and major project planned in 125 programs. The use of funds period is five years, and the maturity date is December 30, 2016.

Apart from matters described above, the Company has no other important events to be disclosed at 31 December 2011.

#### Main items' notes of the Company's financial 14. statements

#### **Account Receivable** 1)

a) Classification of Account Receivable

	<b>年末全額</b> 年初全類 Balance at the end of the year Balance at the beginning of the year							
項目	金額	比例%	壞賬準備 Bad debts	比例%	金額	比例%	壞脹準備	比例%
Item	Amount	Proportion%	Provision	Proportion%	Amount	Proportion%	Bad debts Provision	Proportion%
單項金額重大並單項計提 壞賬準備的應收賬款 Account receivable of individual amount is significant, individually								
provision for bad debts 按組合計提壞賬準備的應收賬款 Provision for bad debts according	-	-	-	-	-	-	-	-
to combination analysis 賬齡組合	-	-	-	-	-	-	-	-
Combination of aging 與交易對象關係組合 Combination with the relationship	122,526	47.44	1,131	0.92	89,878	38.21	889	0.99
between trading partners 特殊款項性質組合 Combination for special account	134,610	52.11	-	-	144,161	61.30	-	-
組合小計 Subtotal 單項全額雖不重大但單項計提 壞통準備的應收통款 Account receivable of individual amount is not significant,	257,136	99.55	1,131	0.44	234,039	99.51	889	0.38
but individually provision for bad debts	1,150	0.45	1,150	100.00	1,150	0.49	1,150	100.00
合計 Total	258,286		2,281		235,189		2,039	

### 1. 應收賬款(續)

- (1) 應收賬款分類
- 1) 組合中,按賬齡分析 法計提壞賬準備的應 收賬款

## **14.** Main items' notes of the Company's financial statements (continued)

- 1) Account Receivable (continued)
  - a) Classification of Account Receivable
  - I) Provision for bad debts according to aging analysis

		年末金額		年初金額				
		it the end of t	•		the beginning of			
項目	金額	比例%	壞賬準備	金額	比例%	壞賬準備		
		Proportion	Bad debts		Proportion	Bad debts		
Item	Amount	%	Provision	Amount	%	Provision		
1年以內								
Within one year	121,624	0.5	608	88,673	0.5	445		
1-2年								
1 to 2 years	362	20	72	841	20	168		
2-3年								
2 to 3 years	223	60	134	220	60	132		
3年以上								
More than 3 years	317	100	317	144	100	144		
,								
合計								
Total	122,526	_	1,131	89,878	_	889		
			1,101	23,010				

2) 組合中,採用其他方 法計提壞賬準備的應 收賬款 II) Account receivable adopt other method for provision for bad debts

單位名稱	賬面餘額	壞賬金額 Amount for	計提比例(%)	計提原因	
Clients	Book balance	bad debts	Ratio(%)	Reason	
與交易對象關係組合 Combination with the relationship between trading partners	134,610	_	-	-	

3) 年末單項金額雖不重 大但單獨計提壞賬準 備的應收賬款

III) Accounts receivable of individual amount is not significant, but individually provision for bad debts

單位名稱	賬面餘額	壞賬金額 Amount for	計提比例(%)	計提原因
Clients	Book balance	bad debts	Ratio(%)	Reason
山東新華工貿股份有限公司 Combination with the relationship between trading partners	1,150	1,150	100.00	考慮償債能力全額計提 Consider of solvency and full provision for bad debts

#### 1. 應收賬款(續)

- (2) 壞賬準備的計提方法 及比例參見本附註 四、7。本年度無收回 以前年度已核銷的應 收賬款。
- (3) 本年度無按照公司壞 賬核銷政策核銷的應 收賬款。
- (4) 年末應收賬款餘額中 不含持本公司5%(含 5%)以上表決權股份 的股東單位欠款。
- (5) 年末應收賬款餘額前 五名的應收賬款金額 合計184,258千元、比 例為71.34%,明細如 下:

## **14.** Main items' notes of the Company's financial statements (continued)

#### 1) Account Receivable (continued)

- b) Please refers to Notes 4.7 for the policy of bad debts. There were no recovered accounts receivable which had been written off in previous year during the year.
- c) There were no accounts receivable being written off in 2011 in accordance with the Company's accounting policy.
- d) At the end of the year, accounts receivable balance do not include receivable due from shareholders holding 5% inclusive or more of the Company's voting capital.
- e) At the end of the year, the balance of accounts receivable due from the top five debtors is RMB184,258,000 accounting for 71.34% of the total balance of accounts receivable.

與本公司關係 Relationship	金額 Amount	賬齢 Aging	比例% proportion%
<b>全资子</b> 公司		1年以內	
		1 — W L J	
,	118 125	Within one year	45.73
•	110,120		10.110
, i	44.262		17.14
,	,===		
· ·	8,897	One to three years	3.44
最終控制人之子公司		1年以內	
wholly-owned			
subsidiary	6,600	Within one year	2.56
其他關聯方關聯方		1年以內	
Non-related parties	6,374	Within one year	2.47
	184,258		71.34
	Relationship  全資子公司 wholly-owned subsidiary 非關聯方 Control subsidiary 全資子公司 Non-related parties  最終控制人之子公司 wholly-owned subsidiary 其他關聯方關聯方	Relationship Amount  全資子公司 wholly-owned subsidiary 118,125 非關聯方 Control subsidiary 44,262 全資子公司 Non-related parties  8,897 最終控制人之子公司 wholly-owned subsidiary 6,600 其他關聯方關聯方 Non-related parties 6,374	Relationship Amount Aging  全資子公司 wholly-owned subsidiary 非關聯方 Control subsidiary 全資子公司 Non-related parties  8,897 One to three years 最終控制人之子公司 wholly-owned subsidiary 其他關聯方關聯方 Non-related parties  6,600 Within one year 1年以內 Within one year 1年以內 Within one year 1年以內 Within one year

#### 1. 應收賬款(續)

(6) 年末應收賬款餘額中 應收關聯方款項合計 135,759千元,比例為 52.56%,明細如下:

## **14.** Main items' notes of the Company's financial statements (continued)

#### 1) Account Receivable (continued)

f) At the end of the year, the balance of accounts receivable due from the related parties of RMB 135,759,000 accounting for 52.56% of the total balance of account receivable, details as follows:

に司 wned iary 118,125 に司 wned iary 8,897 終方	45.73 3.44
iary 118,125 司 wned iary 8,897	
司 wned iary 8,897 持方	
wned iary 8,897 技	3.44
iary 8,897 转方	3.44
方	3.44
ated	
atou	
1,150	0.45
人之	
ry of	
e control	
iny 6,600	2.56
subsidiary	
937	0.36
es	
40	0.02
subsidiary	
10	0.00
135,759	52.56
	y of e control ny 6,600 ubsidiary 937 les 40 ubsidiary 10

(7) 應收賬款中包括以下 外幣餘額: The ending balance of account receivable denominated in the foreign currencies is as follows:

	At the	年末金額 ending of the	year	年初金額 At the beginning of the year		
外幣名稱	原幣 Original	折算匯率 Exchange	折合人民幣 Translated	原幣 Original	折算匯率 Exchange	折合人民幣 Translated into
Name of currency	Currency	Rate	into RMB	Currency	Rate	RMB
美元						
USD 英鎊	16,427	6.3009	103,505	11,257	6.6227	74,552
<del>英</del> GBP	188	9.7116	1,826	_	_	_

#### 2. 其他應收款

(1) 其他應收款分類

# 14. Main items' notes of the Company's financial statements (continued)

#### 2) Other Receivable

a) Classification of Other Receivable

		年末 Balance at the			年初金額 Balance at the beginning of the year			
項目	金額	比例% Proportion	壞賬準備 Bad debts	比例% Proportion	金額	比例%	壞賬準備 Bad debts	比例% Proportion
Item	Amount	%	Provision	%	Amount	Proportion%	Provision	%
單項金額重大並單項計提 壞賬準備的其他應收款 Account receivable of individual amount is significant, individually	11,324	4.63	11,324	100.00	11,324	13.48	11,324	100.00
provision for bad debts 按組合計提壞賬準備的 其他應收款	_				_	_	_	_
Provision for bad debts according to combination analysis								
賬齡組合 Combination of aging	9,345	3.82	7,624	81.58	8,849	10.53	7,328	82.81
與交易對象關係組合 Combination with the relationship between trading partners	215,929	88.32	_	-	62,079	73.91	_	_
特殊款項性質組合 Combination for special account	7,891	3.23	_	_	1,750	2.08	_	_
組合小計 Subtotal 單項金額雖不重大但單項 計提壞脹準備的 其他應收款	233,165	95.37	7,624	3.27	72,678	86.52	7,328	10.08
Account receivable of individual amount is not significant, but individually provision for bad debts								
合計 Total	244,489		18,948	_	84,002	_	18,652	

#### 2. 其他應收款(續)

- (1) 其他應收款分類(續)
- 1) 年末單項金額重大並 單獨計提壞賬準備的 其他應收款

# **14.** Main items' notes of the Company's financial statements (continued)

- 2) Other Receivable (continued)
  - a) Classification of Other Receivable (continued)
  - Other receivable of significant amount with bad debts individually provided for

單位名稱 Clients	脹面餘額 Book amount	壞脹金額 Amounts of bad debts	計提比例(%) Ratio (%)	計提原因 Reason
山東新華萬博化工有限公司 Shandong Xinhua Wanbo Chemical & Industrial Company Limited	11,324	11,324	100.00	考慮償債能力全額計提 Consider of solvency and full provision for bad debts

2) 組合中,按賬齡分析 法計提壞賬準備的其 他應收款 II) Provision for bad debts according to aging analysis

		年末金額		年初金額				
	Balance a	at the end of th	ne year	Balance at	the beginning of	f the year		
項目	金額	比例%	壞賬準備	金額	比例%	壞賬準備		
		Proportion	Bad debts		Proportion	Bad debts		
Item	Amount	%	Provision	Amount	%	Provision		
1年以內								
Less than 1 year	1,226	0.5	6	991	0.5	4		
1-2年								
1 to 2 years	324	20	65	668	20	134		
2-3年								
2 to 3 years	605	60	363	_	60	_		
3年以上								
More than 3 years	7,190	100	7,190	7,190	100	7,190		
合計								
Total	9,345	_	7,624	8,849	_	7,328		

3) 組合中,採用其他方 法計提壞賬準備的應 收賬款 III) Other method for provision bad debts of accounts receivable

組合名稱	Name of combination	賬面餘額 Book balance	壞賬金額 Amounts of bad debts
與交易對象關係組合	Combination with the relationship	215 020	
特殊款項性質組合	between trading partners  Combination for special accounts	215,929 7,891	
合計	Total	223,820	_

#### 2. 其他應收款(續)

- (2) 年末其他應收款餘額 中不含持本公司5% (含5%)以上表決權股 份的股東單位欠款。
- (3) 年末其他應收款餘額 前五名的其他應收款 金額合計223,377千 元,佔其他應收款總 額的91.35%,明細如 下:

### 14. Main items' notes of the Company's financial statements (continued)

#### 2) Other Receivable (continued)

- b) At the end of the year, other receivable do not include receivable owed by shareholders holding 5% or more of the Company's voting capital.
- c) At the end of the year, the top five balances of other receivable are RMB223,377,000 accounting for 91.35% of the total balance of other receivable, details as follows:

單位名稱 Name of equity	與本公司關係 Relationships	金額 Amount	賬齢 Aging	佔總額比例% Proportion%	性質或內容 Nature or Content
新華制藥(壽光)有限公司	全資子公司		2年以內		往來款
新華前祭(壽元)有陝公司 Shandong Xinhua Pharmaceutical (Shouguang) Company Limited	主員丁公司 wholly-owned subsidiary	180,000	Within two years	73.62	生來承 Current accounts
山東新華醫藥貿易有限公司	全資子公司		1年以內、3年以上		往來款
Shandong Xinhua Pharmaceutical Trade Company Limited	wholly-owned subsidiary	33,627	Within one year; more than three years	13.75	Current accounts
中國人民財產保險股份有限公司*	非關聯方		1年以內		應收保險賠償款
PICC Property and Casualty Company Limited	Non-related party	3,870	Within one year	1.58	Insurance claims receivable
應收出口退税	非關聯方		1年以內		應收出口退稅
Rebate of income tax 淄博新華大藥店連鎖有限公司	Non-related party 全資子公司	3,796	Within one year 1年以內	1.55	Rebate of income tax 往來款
Zibo Xinhua Drug Store Chain Co., Ltd.	wholly-owned subsidiary	2,084	Within one year	0.85	Current accounts
合計					
Total		223,377		91.35	

<sup>\*</sup> 應收保險賠償款情況 詳見本附註八、5.其 他應收款(4)所述。

Please refer to Notes 8.5.d) for the insurance compensation.

#### 2. 其他應收款(續)

(4) 年末其他應收款餘額 中應收關聯方款項 合計227,252千元, 佔其他應收款總額的 92.95%,明細如下:

### 14. Main items' notes of the Company's financial statements (continued)

#### 2) Other Receivable (continued)

d) At the end of the year, the balance of other receivable due from the related parties is RMB227, 252,000 accounting for 92.95% of the total balance of other receivable, details as follows:

單位名稱 Name of Company	與本公司關係 Relationships	金額 Amount	佔總額比例% Proportion%
新華制藥(壽光)有限公司 Shandong Xinhua Pharmaceutical	控股子公司 wholly-owned subsidiary		
(Shouguang ) Company Limited 山東新華萬博化工有限公司	受同一控股股東控制	180,000	73.62
Shandong Xinhua Pharmaceutical Trade Company Limited 山東新華醫藥貿易有限公司	Control shareholder 控股股東	11,324	4.63
Shandong Xinhua Wanbo Chemical & Industrial Company Limited 淄博新華大藥店連鎖有限公司	Controlled by the same shareholders 控股子公司	33,627	13.75
ZiBo Xinhua Drugstore Chain Company Limited 淄博新華—中西制藥有限責任公司	wholly-owned subsidiary 控股子公司	2,010	0.82
ZIBO Xinhua-west Pharmaceutical Company Limited 山東新華制藥進出口有限責任公司	wholly-owned subsidiary 控股子公司	224	0.09
Shandong Xinhua Pharmaceutical Export & Import Company Limited 新華(淄博)置業有限公司	wholly-owned subsidiary 控股子公司	36	0.01
Xinhua (Zibo) Property Development Co., Ltd	wholly-owned subsidiary	31	0.01
合計 Total		227,252	92.95

#### 3. 長期股權投資

(1) 長期股權投資

#### 3) Long-term equity investment

(1) Long-term equity investment

項目	Items	年末金額 Balance at the end of the term	年初金額 Balance at the beginning of year
按成本法核算長期股權投資	Using cost method	348,475	348,475
按權益法核算長期股權投資	Using equity method	21,761	16,620
<b>長期股權投資合計</b> 減:長期股權投資減值準備	Total long-term equity investment Less: provision for impairment loss of Long-term equity investment	370,236	365,095 —
長期股權投資淨值	Net amount of Long-term equity investment	370,236	365,095

# 14. Main items' notes of the Company's financial statements (continued)

#### 3. 長期股權投資(續)

3) Long-term equity investment (continued)

(2) 按成本法、權益法

(2)	Using cost	method	and Equity	Method

被投資單位名稱	持股比例	表決權比例	初始金額	年初金額 Balance at	本年增加	本年減少	年末金額	本年現金紅利 Cash
	Proportion of	D	0-1-11	the			Balance	Dividends
Name of investee	shareholding %	Proportion of voting %	Original amount	beginning of the year	Additions	Deductions	at the end of the year	received in the year
*+**								
成本法核算 Using cost method								
1. 山東新華醫藥貿易								
有限公司								
Shandong Xinhua								
Pharmaceutical Trade								
Co., Ltd.	100	100	48,582	48,582	_	_	48,582	_
2. 淄博新華醫藥設計院								
有限公司 Zibo Xinhua								
Pharmaceutical Design								
Institute Co., Ltd.	100	100	3,038	3.038	_	_	3,038	_
3. 淄博新華大藥店連鎖			-,	-,			-,	
有限公司								
Zibo Xinhua Drugstore								
Chain Co., Ltd.	100	100	2,159	2,159	_	_	2,159	_
4. 山東新華制藥(歐洲)								
有限公司 Shandong Xinhua								
Pharmaceutical								
(Europe) Ltd.	65	65	4,597	4,597	_	_	4,597	_
5. 淄博新華-中西制藥			,	,			,	
有限責任公司								
Zibo Xinhua -								
West Pharmaceutical								
Co., Ltd.	75	75	9,008	9,008	_	_	9,008	_
6. 淄博新華—百利高制藥 有限責任公司								
Zibo Xinhua - Perrigo								
Pharmaceutical Co., Ltd	l. 50.10	50.10	24,877	24,877	_	_	24,877	_
7. 新華制藥(壽光)有限公司								
Xinhua Pharmaceutical								
(Shouguang) Co., Ltd.	100	100	230,713	230,713	_	_	230,713	_
8. 山東新華制藥進出口								
有限責任公司 Chandona Vinhua								
Shandong Xinhua Pharmaceutical Import								
& Export Co., Ltd.	100	100	5,501	5,501	_	_	5,501	_
9. 新華(淄博)置業有限公司			5,551	0,001			0,001	
Xinhua (Zibo) Properties								
Development Co., Ltd	100	100	20,000	20,000	_	_	20,000	_
小計								
Subtotal				348,475			348,475	

- 14. Main items' notes of the Company's financial statements (continued)
- 長期股權投資(續) 3.

- Long-term equity investment (continued)
- 按成本法、權益法 (2)
- Using cost method and Equity Method (continued)

被投資單位名稱	持股比例	表決權比例	初始金額	年初金額 Balance at	本年增加	本年減少	年末金額	本年現金紅利 Cash
	Proportion of			the			Balance	Dividends
	shareholding	Proportion of	Original	beginning			at the end	received
Name of investee	%	voting %	amount	of the year	Additions	Deductions	of the year	in the year
權益法核算								
Using equity method								
1. 山東新華隆信化工								
有限公司								
Shandong Xinhua								
Longxing Chemical &								
Industrial								
Company Limited	40	40	10,000	_	_	_	_	_
2. 山東新華長星化工設備								
有限公司								
Shandong Xinhua								
Changxing Chemical								
Equipment Company	0.5	05	7 700					
Limited 3. 山東淄博新達制藥	35	35	7,700	_	_	_	_	_
3. 山米畑 (四州 ) (利 ) (								
有限な可 Shandong Zibo XinCat								
Pharmaceutical								
Company Limited	20	20	10,179	16,620	5,141	_	21,761	_
小計	20	20	10,110	10,020	0,111		21,101	
Subtotal				16,620			22,234	
合計								
Total				365,095			370,236	
				,				

對合營企業、聯營企 (3) 業投資

Investment in Joint Ventures and Associates (3)

	持股比例	表決權比例	年末	年末	年末	本年營業	
被投資單位名稱	(%)	(%)	資產總額	負債總額	淨資產總額	收入總額	本年淨利潤
	Proportion of	Proportion	Total assets	Total liabilities	Total net	Total operation	
	shareholding	of voting	at the end	at the end	assets at the	income	Net profit
Name of investee	(%)	(%)	of the year	of the year	end of the year	of the year	of the year
聯營企業							
Joint Ventures							
1. 主火はおければたしゅうコ							

山東淄博新達制藥有限公司

Shandong Zibo XinCat

#### 3. 長期股權投資(續)

(4) 本公司長期股權投資 不存在減值情形,未 計提長期投資減值準 備。

#### 4. 營業收入、營業成本

(1) 營業收入、營業成本

### 14. Main items' notes of the Company's financial statements (continued)

#### 3) Long-term equity investment (continued)

(4) No provision for impairment has been made and no evidence indicates any impairment of long-term equity investment of the company.

#### 4) Operating Income and Operating Costs

(1) Operating Income and Operating Costs

項目	Item	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
主營業務收入 其他業務收入	Income for main operation Income for other operation	1,755,998 49,460	1,619,366 46,844
營業收入合計	Total	1,805,458	1,666,210
主營業務成本 其他業務成本	Cost for main operation Cost for other operation	1,475,295 58,400	1,313,803 57,083
營業成本合計	Total	1,533,695	1,370,886

(2) 主營業務收入成本— 按產品分類 (2) Income and Costs from Main Operation— Classified by Products

			本年金	額	上年金額	
			Amount of t	his year	Amount of I	ast year
			收入	成本	收入	成本
產品類別	Types		income	cost	income	cost
原料藥	Bulk Pharr	naceutical	1,373,433	1,135,573	1,193,360	955,359
其中:原料藥出口	Including:	Export sale	959,544	803,873	809,590	623,100
製劑 化工及其他	-	Preparation Chemical and	382,245	339,402	425,876	358,314
		other	320	320	130	130
合計	Total		1,755,998	1,475,295	1,619,366	1,313,803

#### 4. 營業收入、營業成本(續)

(3) 前五名客戶的營業收 入情況

### 14. Main items' notes of the Company's financial statements (continued)

#### 4) Operating Income and Operating Costs (continued)

(3) Operating Income from top five customers

客戶名稱	Name of customers	本年金額 Amount of this year	佔全部營業 收入的比例(%) Proportion (%)
山東新華醫藥貿易有限公司	Shandong Xinhua Pharmaceutical		
	Trade Co., Ltd.	346,344	19.18
Mitsubishi corporation	Mitsubishi Corporation	184,616	10.23
山東新華制藥(歐洲)	Shandong Xinhua Pharmaceutical		
有限公司	(Europe) Ltd.	45,643	2.53
PEPSI COLA SALES &	PEPSI COLA SALES &	,	
DISTRIBUTION	DISTRIBUTION	41,586	2.30
Caribbean refresc	Caribbean Refresc	35,618	1.97
合計	Total	653,807	36.21

#### 5. 投資收益

#### 5) Investment Gain

(1) 投資收益來源

(1) The source of investment gain or loss

產生投資收益的來源	Sources of Investment gain or loss	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
權益法核算的長期股權 投資收益	Long-term equity investment income accounted for using equity method	5,141	5,260
持有可供出售金融資產 期間取得的投資收益	Investment income from Available-for-sale financial assets during the period of ownership	1,899	2.994
處置可供出售金融資產 取得的投資收益	Investment income from disposal of Available-for-sale financial asset	1,967	54
子公司分紅	Dividends from subsidiaries	1,503	3,550
合計	Total	10,510	11,858

(2) 成本法核算的長期股 權投資收益 (2) Income from long-term equity investments accounted for using cost method

項目 Items	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year	本年比上年增減變動的原因 The reason for change
百利高 Xinhua-Perrigo	1,503	3,550	被投資單位淨利潤變化 Net profit changes in the investee

#### 5. 投資收益(續)

(3) 權益法核算的長期股 權投資收益

## 14. Main items' notes of the Company's financial statements (continued)

#### 5) Investment Gain (continued)

(3) Income from long-term equity investments accounted for using equity method

項目 Items	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year	本年比上年增減變動的原因 The reason for change
山東淄博新達制藥有限公司 Shandong Zibo Xincat Pharmaceutical Co., Ltd.	5,141	5,260	被投資單位淨利潤變化 Net profit changes in the investee

本公司投資收益的收回不存在重大限制。

There is no significant restriction on the returns of investment income.

#### 6. 母公司現金流量表補充資料

### 6) Supplementary information on the Company's cash flow statement

項目	Item	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
1. 將淨利潤調節為經營活動	1. Reconciliation of net income to		
現金流量:	cash flows from operating activities		05.405
淨利潤	Net profit	74,231	65,485
加:資產減值準備	Add: Provisions for impairment loss of asset	(6,771)	24,267
固定資產折舊	Depreciation of fixed asset	98,975	99,078
無形資產攤銷	Amortization of intangible asset	4,476	4,812
處置固定資產、無形資產和		263	13,010
其他長期資產的損失	intangible asset and		
_(收益以[()]填列)	other long-term asset (or bracket: gain)		
固定資產報廢損失 (收益以「()」號填列)	Disposal of fixed assets	3,603	_
公允價值變動損益	Profit or loss from changes in fair value	_	_
(收益以「()」號填列)	(or bracket: gain)		
財務費用(收益以「()」填列)		36,357	24,772
投資損失(收益以「()」填列)		(10,510)	(11,858)
遞延所得税資產的減少	Decrease in deferred tax asset	(10,010)	(11,000)
(増加以「()」填列)	(or bracket: increase)		
號延所得税負債的增加 	Increase in deferred tax liabilities	6,376	(8,523)
(減少以「()」填列)	(or bracket: decrease)	0,010	(0,020)
存貨的減少	Decrease in inventories	34,486	(64,926)
(増加以「()」填列)	(or bracket: increase)	01,100	(0.,020)
經營性應收項目的減少	Decrease in operating receivable	(34,321)	(92,348)
(増加以「()」填列)	(or bracket: increase)	(01,021)	(02,010)
經營性應付項目的增加	Increase in operating payable	(74,327)	24,064
(減少以「()」填列)	(or bracket: decrease)	(11,021)	21,001
經營活動產生的	Net cash flows from operating activities	132,838	77,833
現金流量淨額	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	10_,000	,
2. 不涉及現金收支的重大投資	2. Significant investing and financing activities		
和籌資活動:	not involving cash receipt or payment:		
債務轉為資本	Conversion of debts to capital	_	_
一年內到期的可轉換公司債	Convertible bond due within one year	_	_
融資租入固定資產	Fixed assets acquired on finance lease	_	_
3. 現金及現金等價物淨變動情況:	3. Changes in cash and cash equivalents:		
現金的期末餘額	Ending balance of cash	178,749	245,721
減:現金的期初餘額	Less: beginning balance of cash	245,721	259,613
加:現金等價物的期末餘額	Add: ending balance of cash equivalents	_	_
減:現金等價物的期初餘額	Less: beginning balance of cash equivalents	_	_
現金及現金等價物淨增加額	Net increase in cash and cash equivalents	(66,972)	(13,892)

#### 十五. 補充資料

#### 1. 非經常性損益表

按照中國證券監督管理委員會《公開發行證券的公司信息 披露解釋性公告第1號一非經常性損益(2008)》的規定,本 公司2011年度非經營性損益 如下:

#### 15 Supplementary information

#### 1) Statement of Non-recurring profit and loss

According to China Securities Regulatory Commission, public offering of securities of the Company Disclosure interpretative bulletin No. 1 - Extraordinary (2008) requirement, the company in 2011 non-operating gains and losses as follows:

			本年金額 Amount of	上年金額 Amount of	說明
項目		Items	this year	last year	Notes
(-)	非流動性資產處置損益, 包括已計提資產減值準備的 沖鎖部分;	Gains and losses, including the write-off portion of provision for impairment loss on assets	(3,439)	(13,025)	處置固定資產損失 Loss of disposal of fixed assets
(=)	計入當期損益的政府補助, 但與公司正常經營業務密切 相關,符合國家政策規定 按照一定標準定額或定量 持續享受的政府補助除外;	Government subsidies in profit and loss of the year, but except for the subsidies that are closely related to the Company's normal operations, in line with national policies and regulations, and subsidies in accordance with certain standards of quotas or quantity that the Company continually enjoys	29,259	7,336	收到的計入當期損益的 政府補助 Received government subsidies reckon into current term
(=)	除同公司正常經營業務相關的 有效套期保值業務外, 持有交易性金融資產生的 公允價產置交易性金融資產生的 公允價產置交易性金融資產 以及處置交易性金融資資出益 交易性金融負債和可供出益 金融資產取得的投資收益:	Except for the normal operations associated with the Company effective hedging business, gain or loss held-for-trading financial assets, held-for-trading financial liabilities, as well as incomes gains from the disposal of held-for-trading financial assets and financial liabilities and available for sale of financial assets	3,866	3,049	可供出售金融資產處置 和分紅 Disposal and dividends of available-for-sale
(四)	除上述各項之外的其他營業外 收入和支出;	In addition to the above , the non-operating income and expenditure;	(4,525)	(868)	
合計		Total	25,161	(3,508)	
	得稅影響	Less: Income tax effect	3,956	1,530	
	♥ <b>性淨損益合計</b> 歸屬於母公司股東	Total non-recurring net gain or loss Including: attributable to shareholders of the Company	21,205 21,200	(5,038) (5,058)	

#### 十五. 補充資料(續)

#### 2. 境內外會計準則下會計數據 差異

同時按照境外會計準則與按中國會計準則披露的財務報告中淨利潤和淨資產差異情況如下:

#### **15** Supplementary information (continued)

### 2) Accounting data differences due to the accounting standards

The differences in net income and net assets in accordance with foreign accounting standards and Chinese accounting standards are details as follows:

		淨利潤 Net profit		<b>淨資產</b> Net assets	
項目	Items	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year	本年金額 Amount of this year	上年金額 Amount of last year
按境外會計準則 歸屬母公司 差異調整	According to foreign accounting standards Adjustments	74,375	101,299	1,717,981	1,686,222
1. 上市重估資產增值 2. 重估增值折舊	Reevaluation of asset on listing     Additional depreciation of	-	_	(21,300)	(21,300)
3. 教育準備金 4. 遞延所得税影響	revalue asset depreciation 3. Education provision 4. Impact on deferred income tax	– 1,941 (292)	1,362 (204)	21,300 (9,469) 1,420	21,300 (11,410) 1,712
5. 布洛芬項目財政獎勵 差異調整小計 按《企業會計準則》 歸屬母公司	buprofen project financial incentives     Subtotal of adjustment     Amount according to     'Accounting Standard     for Enterprises' attributable to	1,649	(5,200) (4,042)	(8,049)	(9,698)
	the Company	76,024	97,257	1,709,932	1,676,524

#### 3. 淨資產收益率及每股收益

按照中國證券監督管理委員會《公開發行證券的公司信息披露編報規則第9號——的資產收益率和每股收益的的規定,本公司2011年度加權的平均資產收益率、基本股收益和稀釋每股收益如下:

#### 3) Return on equity and earnings per share

According to China Securities Regulatory Commission, public offering of securities of the company Information Disclosure Rule No. 9 - ROE and earnings per share calculation and disclosure (2010 Amendment) requirement, the year 2011, the weighted average net Company Return on assets, basic earnings per share and diluted earnings per share are as follows;

每股收益
Earnings per share

	Profits of the	加權平均 淨資產收益率 weighted average Return on	基本每股收益 Basic earnings	稀釋每股收益 Diluted earnings
報告期利潤	reporting period	equity	per share	per share
歸屬於母公司 股東的淨利潤 扣除非經常性損益後	Net profit attributable to of the Company shareholders Net profit after deducting non-recurring	4.46%	0.17	0.17
歸屬於母公司 股東的淨利潤	gains and losses, attributable to shareholders of the Company	3.22%	0.12	0.12

#### 十六. 財務報告批准

本財務報告於2012年3月23日由本公司董事會批准報出。

#### 16 Approval of Financial Statements

The Financial Statement has been approved for report by the Board of Directors on March 23, 2012.

### 備查文件

#### **Documents Available for Inspection**

- (i) 載有董事長、財務負責人、財務處 長簽名並蓋章的會計報表。
- (i) Financial statements for the year ended 31 December 2011 signed by the Chairman of the Board, the financial controller of the Company and appropriate accounting staff.
- (ii) 載有會計師事務所蓋章、註冊會計 師簽名並蓋章的審計報告原件。
- (ii) Financial statements for the year ended 31 December 2011 signed by the Certified Public Accountants both from domestic and international auditors with their respective company seals.
- (iii) 報告期內在中國證監會指定報紙上 公開披露過的所有公司文件的正本 及公告的原稿。
- (iii) All original copies of the Company's announcement and Company's documents made in newspapers designated by the CSRC in the reporting period.

(iv) 本公司《公司章程》

(iv) The Articles of Association of the Company.



#### 山東新華製藥股份有限公司

地址:中國山東省淄博市高新技術產業開發區化工區

郵編:255005

電話:86-533-216 6666 傳真:86-533-228 7508 網址:http://www.xhzy.com

#### **Shandong Xinhua Pharmaceutical Company Limited**

 $Address: Chemical\ Industry\ Area\ of\ Zibo\ Hi\text{-}tech\ Industry\ Development\ Zone,\ Zibo\ City,\ Shandong\ Province,\ PRC$ 

Postal Code: 255005 Tel: 86-533-216 6666 Fax: 86-533-228 7508

Website: http://www.xhzy.com